

HP Officejet/HP Officejet Pro

Leitfaden zur Faxinbetriebnahme

Guide de démarrage du télécopieur

Guida introduttiva del fax

Przewodnik czynności wstępnych
dotyczący faksu

Beknopte Handleiding Fax

Guía de introducción del fax

Οδηγός έναρξης χρήσης φαξ

Guia de Introdução ao Fax



Copyright Information

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Edition 2, 2/2008

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark credits

Microsoft® and Windows® are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

Informations sur le copyright

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Édition 2, 2/2008

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, à l'exception de ce qui est autorisé en vertu des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à des modifications sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est en aucun cas responsable des éventuelles omissions ou erreurs d'ordre technique ou éditorial contenues dans le présent document.

Crédits

Microsoft® et Windows® sont des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis.

Einrichten des Faxes



Dieser Leitfaden zur Inbetriebnahme enthält Anweisungen zum Einrichten des Faxes.

Weitere Informationen zu den Faxfunktionen, die Ihnen bei Ihrem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät zur Verfügung stehen, finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

HINWEIS: Installieren Sie die Software, um das Benutzerhandbuch öffnen zu können.

ACHTUNG: Wenn Sie die Telefonbuchse nicht über das mitgelieferte Kabel an Ihr HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät anschließen, ist die Faxfunktion eventuell nicht verwendbar.

Dieses spezielle Telefonkabel unterscheidet sich von den zu Hause oder im Büro eventuell schon vorhandenen Telefonkabeln. Wenn das mitgelieferte Telefonkabel zu kurz ist, finden Sie weitere Informationen dazu unter „Lösen von Faxproblemen“ auf Seite 8.

Schritt 1: Ermitteln Sie die Art des verwendeten Telefonsystems (parallel oder seriell)

HINWEIS: Bevor Sie die Faxfunktion einrichten, schließen Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät an und installieren Sie die Software.

Bevor Sie damit beginnen, das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät für das Faxen einzurichten, finden Sie heraus, ob es sich bei dem Telefonsystem Ihres Landes/Ihrer Region um ein paralleles oder serielles System handelt.

HINWEIS: Die Anweisungen zum Einrichten der Faxfunktion des Geräts unterscheiden sich für serielle bzw. parallele Telefonsysteme.

Wenn Ihr Land/Ihre Region nicht in den folgenden Abschnitten angezeigt wird, arbeiten Sie wahrscheinlich mit einem seriellen Telefonsystem. Wenn Sie nicht genau wissen, über welches Telefonsystem Sie verfügen (seriell oder parallel), wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft.

Parallele Telefonsysteme

In einem parallelen Telefonsystem können Sie alle gemeinsam verwendeten Geräte an der Telefonleitung anschließen, indem Sie den 2-EXT-Anschluss an der Rückseite des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts verwenden.

HINWEIS: Wenn Sie über ein paralleles Telefonsystem verfügen, lesen Sie in „Schritt 2: Finden Sie heraus, um welche Telefonleitung (eigene oder gemeinsam genutzte) es sich handelt“ auf Seite 4 nach.

In folgenden Ländern/Regionen sind parallele Telefonsysteme im Einsatz:

Argentinien	Australien	Brasilien
Kanada	Chile	China
Kolumbien	Griechenland	Indien
Indonesien	Irland	Japan
Korea	Lateinamerika	Malaysia
Mexiko	Philippinen	Polen
Portugal	Russland	Saudi-Arabien
Singapur	Spanien	Taiwan
Thailand	USA	Venezuela
Vietnam		

Serielle Telefonsysteme

In einem seriellen Telefonsystem ist es aufgrund des Anschlusstyps der gemeinsam verwendeten Geräte (Modems, Telefone und Anrufbeantworter) nicht möglich, eine physische Verbindung zum 2-EXT-Anschluss des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts herzustellen. Stattdessen müssen alle Geräte an der Telefonanschlussbuchse angeschlossen werden.

HINWEIS: In manchen Ländern/Regionen, in denen serielle Telefonsysteme im Einsatz sind, verfügt das mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gelieferte Telefonkabel möglicherweise über einen zusätzlichen Stecker. Dadurch können Sie andere Telekommunikationsgeräte an die Telefonanschlussbuchse anschließen, mit der Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät verbunden haben.

Weitere Informationen zum Einrichten des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts für den Faxbetrieb unter Verwendung eines seriellen Telefonsystems finden Sie auf der Website für die Fax-Konfiguration für Ihr(e) Land/Region.

Österreich	www.hp.com/at/faxconfig
Belgien (Niederländisch)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgien (Französisch)	www.hp.be/fr/faxconfig
Dänemark	www.hp.dk/faxconfig
Finnland	www.hp.fi/faxconfig
Frankreich	www.hp.com/fr/faxconfig
Deutschland	www.hp.com/de/faxconfig
Irland	www.hp.com/ie/faxconfig
Italien	www.hp.com/it/faxconfig
Norwegen	www.hp.no/faxconfig
Niederlande	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Spanien	www.hp.es/faxconfig
Schweden	www.hp.se/faxconfig
Schweiz (Französisch)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Schweiz (Deutsch)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Großbritannien	www.hp.com/uk/faxconfig

HINWEIS: Nach dem Einrichten des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts für den Faxbetrieb lesen Sie in „Schritt 3: Verwalten und Konfigurieren der Faxeinstellungen“ auf Seite 5 nach.

Schritt 2: Finden Sie heraus, um welche Telefonleitung (eigene oder gemeinsam genutzte) es sich handelt

Wenn Sie ein paralleles Telefonsystem verwenden, ermitteln Sie, ob das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät eine eigene Telefonleitung hat oder ob die Telefonleitung gemeinsam mit anderen Geräten genutzt wird.

Wenn Sie planen, ein anderes Gerät an das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät anzuschließen, müssen Sie diverse Einstellungen ändern, z. B. wie viele Ruftöne vor dem Abnehmen erfolgen sollen, ob ein Spezialtondienst genutzt wird und ob ein automatischer Empfang über die Telefonleitung erfolgen soll.

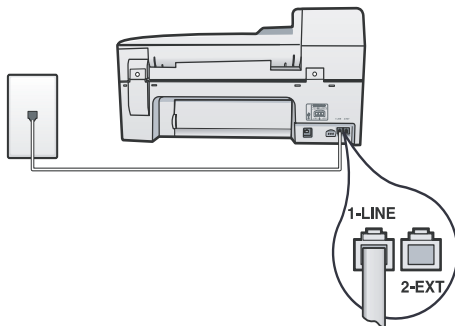
HINWEIS: Sie können keine Faxe automatisch empfangen, wenn für dieselbe Telefonnummer, die Sie für Faxanrufe verwenden, ein Voicemail-Dienst eingerichtet ist. In diesem Fall müssen Sie Faxe manuell entgegennehmen, d. h. Sie müssen persönlich auf eingehende Faxanrufe reagieren. Wenn Sie Faxe stattdessen automatisch empfangen möchten, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft, um einen Spezialtondienst oder eine separate Telefonleitung für Faxe einzurichten.

Hinweise zum Ändern der Einstellung für den automatischen Empfang finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

Eigene Telefonleitung

Verwenden Sie diesen Abschnitt, wenn Sie für das Fax die folgende Art von Telefonleitung verwenden möchten:

- Eigene Telefonleitung (die Leitung wird nicht von anderen Geräten, etwa Telefon oder Anrufbeantworter, verwendet).
 - Eigene Telefonleitung ohne Anschluss mehrerer Geräte an dieselbe Telefonleitung, jedoch mit abonniertem Spezialfondienst.
 - Nebenstellenanlage (PBX-System) oder ISDN-Leitung. Weitere Informationen zu Nebenstellenanlagen und ISDN-Leitungen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.
1. Trennen Sie sämtliche Telefongeräte von der Telefonbuchse, an die Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät anschließen.
 2. Schließen Sie das mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gelieferte Telefonkabel an den Anschluss 1-LINE am HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät und an die Telefonbuchse an.



3. Wenn Sie einen Spezialfondienst abonnieren, ändern Sie die Ihrer Faxnummer von der Telefongesellschaft zugewiesene Einstellung für „Ruftonmuster bei Antwort“, beispielsweise doppelte oder dreifache Ruftöne.

Weitere Informationen zum Ändern dieser Einstellung finden Sie im elektronischen

Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

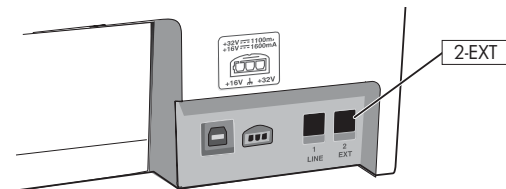
4. Wechseln Sie zu „Schritt 3: Verwalten und Konfigurieren der Fax Einstellungen“ auf Seite 5.

HINWEIS: Ihr HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät ist werkseitig so eingestellt, dass es auf alle Ruftonmuster reagiert. Wenn Sie die Einstellung nicht für das der Faxnummer zugewiesene Ruftonmuster konfigurieren, reagiert das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät möglicherweise sowohl auf Telefon- als auch auf Faxanrufe oder nimmt gar keine Anrufe entgegen.

Gemeinsame Telefonleitung

Wenn das Fax die Telefonleitung zusammen mit anderen Geräten nutzen soll, etwa einem Telefon, einem Anrufbeantworter, einem Computer/Computermodem oder einer Caller-ID-Box, oder wenn für die Leitung ein Voicemail-Dienst eingerichtet ist, müssen Sie diese Anweisungen zur Einrichtung des Faxes befolgen.

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 3 unter „Eigene Telefonleitung“ auf Seite 5 aus.
2. Schließen Sie das zusätzliche Gerät an den Anschluss 2-EXT an der Rückseite des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts an.



3. Richten Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät für die Zusammenarbeit mit dem angeschlossenen Gerät ein. Weitere Informationen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

Schritt 3: Verwalten und Konfigurieren der Fax Einstellungen

Nachdem Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät an eine Telefonleitung angeschlossen haben, richten Sie die Faxkopfzeile, Datum und Uhrzeit ein und nehmen die Einstellungen für Land/Region vor.

Wenn Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät direkt an einen Computer anschließen, installieren Sie die Software für das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät, und führen Sie dann den Faxeinrichtungs-Assistenten (Windows) oder den HP Geräte-Manager (Mac OS)

aus. Sie können diese Anwendungen auch zu einem späteren Zeitpunkt über das Solution Center (Windows) oder den HP Geräte-Manager (Mac OS) starten.

Sie können die Einstellungen auch über das Bedienfeld konfigurieren. Weitere Informationen zum Bedienfeld finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie

nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

Wenn Ihr HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät an ein Netzwerk angeschlossen ist, können Sie die Fax Einstellungen auch über den integrierten Webserver

(EWS) konfigurieren. Weitere Informationen zum EWS finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

Schritt 4: Testen der Faxeinrichtung

Testen Sie Ihre Faxeinrichtung, um den Status des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts zu überprüfen und sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß für den Faxbetrieb eingerichtet ist. Mit dem Test wird Folgendes durchgeführt:

- Die Fax-Hardware wird getestet
- Es wird überprüft, ob der richtige Telefonleitungstyp an das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät angeschlossen ist
- Es wird geprüft, ob das Telefonkabel mit dem richtigen Anschluss verbunden ist
- Es wird festgestellt, ob ein Wählton vorhanden ist
- Es wird nach einer aktiven Telefonleitung gesucht
- Der Status der Telefonleitung wird überprüft

Das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät druckt einen Bericht mit den Testergebnissen. Wenn der Test fehlgeschlagen ist, untersuchen Sie den Bericht auf Informationen zur Beseitigung des Problems, und führen Sie den Test erneut aus. Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter „Lösen von Faxproblemen“ auf Seite 8.

So testen Sie die Faxeinrichtung

1. Richten Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät entsprechend den jeweiligen Anleitungen für die Einrichtung zu Hause oder im Büro für den Faxbetrieb ein.
2. Stellen Sie sicher, dass die Tintenpatronen und Druckköpfe eingesetzt sind und dass vor dem Starten des Tests großformatiges Papier im Zufuhrfach eingelegt ist.
3. Drücken Sie auf dem Bedienfeld auf „Einrichtung“.
4. Wählen Sie **Extras** und dann **Faxtest durchführen**.

Das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät zeigt auf dem Display den Status des Tests an und druckt einen Bericht aus.

5. Überprüfen Sie den Bericht.
 - Wenn der Test erfolgreich war und Sie dennoch weiterhin Probleme beim Faxen haben, überprüfen Sie die im Bericht aufgeführten Fax Einstellungen auf ihre Richtigkeit. Eine nicht vorgenommene oder falsche Fax Einstellung kann zu Problemen beim Faxen führen.
 - Wenn der Test nicht erfolgreich ist, beseitigen Sie die Probleme anhand der Informationen im Bericht, und führen Sie den Test erneut aus.

Einrichten von Kurzwahleinträgen (optional)

Faxnummern oder Gruppen von Faxnummern können als Kurzwahleinträge gespeichert werden. Wenn das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät über One-Touch-Kurzwahl Tasten auf dem Bedienfeld verfügt, werden diese den entsprechenden Kurzwahleinträgen zugeordnet. Dies ermöglicht das schnelle Wählen der Nummern über das Bedienfeld.

HINWEIS: Wenn Ihr HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät an ein Netzwerk angeschlossen ist, können Sie Kurzwahleinträge auch über den integrierten Webserver einrichten.

Weitere Informationen zum Einrichten und Verwenden von Kurzwahleinträgen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

So richten Sie Kurzwahleinträge ein

1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld auf die Taste „Einrichtung“.
2. Wählen Sie **Kurzwahl einrichten**, und führen Sie einen der folgenden Schritte durch:

- **So fügen Sie Einträge hinzu oder ändern Einträge:** Wählen Sie **Einzelkurzwahl**, **Neue Kurzwahl** oder **Gruppenkurzwahl** aus, und drücken Sie die Pfeiltasten, um eine nicht verwendete Eintragsnummer zu markieren. Sie können die Eintragsnummer auch über das Tastenfeld oder die Tastatur eingeben. Geben Sie die Faxnummer ein, und drücken Sie **OK**. Fügen Sie Pausen bzw. andere erforderliche Ziffern ein, z. B. Vorwahlnummern, bei Nebenstellenanlagen die Amtskennung für

Nummern außerhalb der Nebenstellenanlage (in der Regel 9 oder 0) oder internationale Vorwahlnummern. Geben Sie den Namen über das numerische Tastenfeld ein, und drücken Sie **OK**.

- **So löschen Sie einen oder alle Einträge:** Wählen Sie **Kurzwahl löschen**, und drücken Sie die Pfeiltasten, um zu dem Kurzwahleintrag zu navigieren, den Sie löschen möchten, und drücken Sie **OK**.

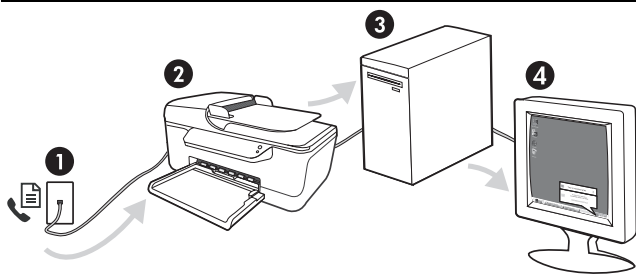
Fax auf PC einrichten (nur Windows)

Mit der Funktion „Fax auf PC“ haben Sie die Möglichkeit Schwarzweiß-Faxe auf dem Computer zu speichern. Wählen Sie den Ordner auf Ihrem Computer oder im Netzwerk aus, in dem die Faxe gespeichert sind. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch (als Datei verfügbar), das Sie nach der Installation der Software aufrufen können.

3. Befolgen Sie zum Einrichten von „Fax auf PC“ die Anweisungen auf dem Bildschirm.

HINWEIS: Sie können die Funktion „Fax auf PC“ über das Bedienfeld des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts oder im Einrichtungsassistent für Fax auf PC auf „Aus“ setzen.

HINWEIS: Bevor Sie die Funktion „Fax auf PC“ einrichten, installieren Sie die Software.



Fax auf dem PC speichern

1. Eingehende Schwarzweißfaxe werden an das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gesendet
2. Das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät sendet Schwarzweißfaxe an den Computer und druckt Faxe farbig.
3. Eingehende Faxe werden auf dem Computer gespeichert
4. Sie werden durch eine Notizenblende darüber informiert, dass ein Fax eingegangen ist.

So richten Sie „Fax auf PC“ ein

1. Öffnen Sie das Solution Center, das Sie auf dem Desktop oder in der Taskleiste finden.
2. Wählen Sie Einstellungen, Weitere Fax Einstellungen und wählen Sie Einrichtungsassistent für „Fax auf PC“.

Lösen von Faxproblemen

Wenn ein Faxtest nicht erfolgreich war, finden Sie weitere Informationen zu möglichen Lösungen im Testbericht. Ausführlichere Informationen finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch, das Sie nach der Installation der Software auf Ihrem Computer aufrufen können.

Beim Senden und Empfangen von Faxnachrichten mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät treten Probleme auf.

Verwenden Sie das mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gelieferte Telefonkabel.

Andere Geräte, die dieselbe Telefonleitung wie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät verwenden, sind möglicherweise gerade besetzt. Stellen Sie sicher, dass Nebenstellenapparate (Telefone, die dieselbe Leitung verwenden, aber nicht mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät verbunden sind) oder andere Geräte nicht verwendet werden bzw. die Hörer aufgelegt sind. Das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät kann beispielsweise nicht zum Faxen verwendet werden, wenn der Telefonhörer eines Nebenanschlusses nicht aufgelegt ist oder Sie gerade ein Computermodem zum Senden von E-Mails oder für den Zugang zum Internet verwenden.

Wenn Sie einen Splitter verwenden, kann dieser Probleme beim Faxen verursachen. Verbinden Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät direkt mit der Telefonanschlussbuchse.

Stellen Sie sicher, dass ein Ende des Telefonkabels an die Telefonbuchse angeschlossen und das andere Ende mit dem Anschluss mit der Bezeichnung „1-LINE“ auf der Rückseite des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts verbunden ist.

Versuchen Sie, ein funktionstüchtiges Telefon direkt an die Telefonbuchse anzuschließen und prüfen Sie, ob ein Wählton vorhanden ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an die Telefongesellschaft, um die Leitung prüfen zu lassen.

Vergewissern Sie sich, dass das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät an eine analoge Telefonleitung angeschlossen ist, da andernfalls keine Faxe gesendet bzw. empfangen werden können. Um herauszufinden, ob Sie über eine digitale Telefonleitung verfügen, schließen Sie ein normales analoges Telefon an die Leitung an, und überprüfen Sie, ob ein Wählton zu hören ist. Wenn Sie keinen normalen Wählton hören, handelt es sich wahrscheinlich um eine Telefonleitung für digitale Telefone. Verbinden Sie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät mit einer analogen Telefonleitung, und versuchen Sie, ein Fax zu senden oder zu empfangen.

Die Telefonverbindung ist möglicherweise schlecht. Telefonleitungen mit schlechter Tonqualität (Rauschen) können zu Faxproblemen führen. Sie können die Tonqualität der Telefonleitung überprüfen, indem Sie ein Telefon in die Telefonanschlussbuchse stecken und feststellen, ob ein Rauschen oder sonstige Störgeräusche zu hören sind. Wenn ein Rauschen zu hören ist, schalten Sie den **Fehlerkorrekturmodus** (ECM) aus, und versuchen Sie erneut, ein Fax zu senden.

Wenn Sie einen DSL-Dienst verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass ein DSL-Filter angeschlossen ist. Ohne den Filter können Faxe nicht erfolgreich gesendet werden.

Wenn Sie einen Konverter/Terminal-Adapter für eine Nebenstellenanlage (PBX) oder eine ISDN-Anlage verwenden, stellen Sie sicher, dass das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät mit dem richtigen Anschluss verbunden und der Terminal-Adapter auf den richtigen Switch-Typ für Ihr(e) Land/Region eingestellt ist.

Sie nutzen einen Fax-über-IP-Dienst. Testen Sie eine langsamere Verbindungsgeschwindigkeit. Wenn dies nicht zum Erfolg führt, wenden Sie sich an die Supportabteilung des Fax-über-IP-Dienstes.

Das Senden von Faxen mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät ist möglich, das Empfangen dagegen nicht.	Wenn Sie keinen Spezialtondienst verwenden, stellen Sie sicher, dass die Funktion Spezialton des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts auf Alle Ruftöne eingestellt ist.
	Wenn die Funktion „Automatischer Empfangsmodus“ auf Aus eingestellt ist oder Sie einen Voicemail-Dienst unter derselben Telefonnummer verwenden, die für Faxanrufe vorgesehen ist, können Faxe nur manuell empfangen werden.
	Wenn ein Computermodem an dieselbe Telefonleitung wie das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Modemsoftware nicht auf automatischen Faxempfang eingestellt ist.
	<p>Wenn der Anrufbeantworter und das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät dieselbe Telefonleitung verwenden, führen Sie folgende Schritte aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Anrufbeantworter ordnungsgemäß funktioniert. • Stellen Sie sicher, dass das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät für den automatischen Faxempfang eingerichtet ist. • Stellen Sie sicher, dass die Einstellung Töne bis Antwort des Geräts auf eine höhere Anzahl an Tönen eingestellt ist als der Anrufbeantworter. • Trennen Sie den Anrufbeantworter von der Leitung, und versuchen Sie dann, ein Fax zu empfangen. • Nehmen Sie eine ca. 10 Sekunden lange Ansage auf. Sprechen Sie beim Aufnehmen der Ansage langsam und nicht zu laut. Lassen Sie am Ende der Ansage eine Sprechpause von mindestens 5 Sekunden.
	Andere Geräte, die dieselbe Telefonleitung verwenden, können die Ursache dafür sein, dass der Test nicht erfolgreich ist. Sie können die Verbindung zu allen anderen Geräten trennen und den Test erneut durchführen. Wenn die Wahltonerkennung erfolgreich durchgeführt wurde, wird das Problem durch eines oder mehrere der anderen Geräte verursacht. Schließen Sie die anderen Geräte einzeln nacheinander wieder an, und führen Sie den Test jedes Mal erneut aus. Auf diese Weise können Sie feststellen, welches Gerät das Problem verursacht.
Das Versenden von Faxen mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät ist nicht möglich, das Empfangen von Faxen dagegen schon.	Das HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät wählt möglicherweise zu schnell oder zu früh. Wenn die Vorwahl einer Amtsleitung beispielsweise „9“ lautet, können Sie folgende Pausen einfügen: 9-XXX-XXXX (wobei XXX-XXXX die Faxnummer des Ausgabeziels ist). Um eine Pause einzufügen, drücken Sie Wahlwiederholung/Pause oder drücken Sie die Sternstaste (*) so oft, bis ein Gedankenstrich auf dem Display angezeigt wird.
Auf der Anzeige wird immer die Meldung „Hörer abgen.“ angezeigt	Sie verwenden das falsche Telefonkabel. Lesen Sie hierzu bitte die ersten beiden Problembeschreibungen unter „Beim Senden und Empfangen von Faxnachrichten mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät treten Probleme auf.“ auf Seite 8.
Beim manuellen Senden eines Faxes mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät treten Probleme auf.	Diese mögliche Lösung gilt nur für Länder/Regionen, bei denen im Lieferumfang des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts ein Zweidrahtkabel enthalten ist. Dazu gehören: Argentinien, Australien, Brasilien, Kanada, Chile, China, Kolumbien, Griechenland, Indien, Indonesien, Irland, Japan, Korea, Lateinamerika, Malaysia, Mexiko, Philippinen, Polen, Portugal, Russland, Saudi-Arabien, Singapur, Spanien, Taiwan, Thailand, USA, Venezuela und Vietnam.
	Wenn Sie ein Fax manuell von dem Telefon senden, das direkt mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät verbunden ist, müssen Sie das Tastenfeld des Telefons verwenden, um das Fax zu senden.
Auf dem Anrufbeantworter werden Fax-Signaltöne aufgezeichnet	Siehe auch die Informationen zu Problemen durch den Anrufbeantworter unter „Das Senden von Faxen mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät ist möglich, das Empfangen dagegen nicht.“ in dieser Tabelle.

Das mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gelieferte Telefonkabel ist nicht lang genug.

Wenn das mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gelieferte Telefonkabel zu kurz ist, können Sie es mit einem Kupplungsstück verlängern. Sie können dieses in Elektronikfachgeschäften erwerben, die Telefonzubehör vertreiben. Sie benötigen ein weiteres Telefonkabel. Dabei kann es sich um ein Standardkabel handeln, das Sie möglicherweise vorrätig haben.

1. Schließen Sie ein Ende des mit dem HP Officejet-/Officejet Pro-Gerät gelieferten Telefonkabels an das Kupplungsstück und das andere Ende an den Anschluss mit der Bezeichnung 1-LINE auf der Rückseite des HP Officejet-/Officejet Pro-Geräts an.
2. Schließen Sie ein weiteres Telefonkabel an den freien Anschluss am Koppler und an die Telefonanschlussbuchse an.

Faxe werden nicht farbig gedruckt

Wenn Sie Faxe farbig ausdrucken möchten, vergewissern Sie sich, dass auf dem Bedienfeld die entsprechenden Optionen zum Drucken eingehender Faxe aktiviert sind.

Es können keine Farbkopien auf dem Computer gespeichert werden

„Fax auf PC“ unterstützt keine Speicherung von Farbkopien auf einem Computer.

Es werden keine Faxe auf dem Computer empfangen

Überprüfen Sie auf der Taskleiste, ob die HP Digitale Bildbearbeitung jederzeit aktiviert ist.

Achten Sie darauf, dass die Funktion „Fax auf PC“ aktiviert ist und der Computer für den Faxempfang konfiguriert ist.

Wenn Faxe auf einem anderen Computer empfangen werden als auf dem Computer, auf dem die Einrichtung erfolgte, müssen beide Computer jederzeit eingeschaltet sein.

Eingeschränkte Gewährleistung von Hewlett-Packard

HP Produkt	Dauer der beschränkten Gewährleistung
Softwaremedien	90 Tage
Drucker	1 Jahr
Druckpatronen	Bis die HP Tinte verbraucht oder das auf der Druckpatrone angegebene Enddatum für die Garantie erreicht ist, je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt. Diese Garantie gilt nicht für nachgefüllte, nachgearbeitete, recycelte, zweckentfremdete oder in anderer Weise manipulierte HP Tintenprodukte.
Zubehör	1 Jahr (wenn nicht anders angegeben)

- A. Umfang der beschränkten Gewährleistung
- Hewlett-Packard (HP) gewährleistet dem Endkunden, dass die oben genannten HP Produkte während des oben genannten Gewährleistungszeitraums frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Der Gewährleistungszeitraum beginnt mit dem Kaufdatum.
 - Bei Softwareprodukten gilt die eingeschränkte Garantie von HP nur für die Nichtausführung von Programmieranweisungen. HP übernimmt keine Garantie dafür, dass die Verwendung jeglicher Produkte unterbrechungsfrei bzw. ohne Fehler verläuft.
 - Die beschränkte Gewährleistung von HP gilt nur für Mängel, die sich bei normaler Benutzung des Produkts ergeben, und erstreckt sich nicht auf Fehler, die durch Folgendes verursacht wurden:
 - Unsachgemäße Wartung oder Abänderung des Produkts;
 - Software, Druckmedien, Ersatzteile oder Verbrauchsmaterial, die nicht von HP geliefert oder unterstützt werden;
 - Betrieb des Produkts, der nicht den technischen Daten entspricht;
 - Unberechtigte Abänderung oder falsche Verwendung.
 - Bei HP-Druckerprodukten wirkt sich die Verwendung einer nicht von HP hergestellten bzw. einer aufgefüllten Patrone nicht auf die Garantie für den Kunden bzw. auf jegliche Unterstützungsverträge mit dem Kunden aus. Wenn der Ausfall bzw. die Beschädigung des Druckers jedoch auf die Verwendung einer nicht von HP hergestellten bzw. einer aufgefüllten Patrone oder einer abgelaufenen Tintenpatrone zurückzuführen ist, stellt HP für die Wartung des Druckers bei diesem Ausfall bzw. dieser Beschädigung die standardmäßigen Arbeits- und Materialkosten in Rechnung.
 - Wenn HP während des jeweils zutreffenden Gewährleistungszeitraums von einem Schaden an einem unter die Gewährleistung von HP fallenden Produkt in Kenntnis gesetzt wird, wird das betreffende Produkt nach Wahl von HP entweder repariert oder ersetzt.
 - Sollte HP nicht in der Lage sein, ein fehlerhaftes, unter die Gewährleistung fallendes Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, erstattet HP innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach Benachrichtigung über den Schaden den vom Endkunden bezahlten Kaufpreis für das Produkt zurück.
 - HP ist erst dann verpflichtet, das mangelhafte Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zurückzuerstatten, wenn der Endkunde dieses an HP zurückgesandt hat.
 - Ersatzprodukte können entweder neu oder neuwertig sein, solange sie über mindestens denselben Funktionsumfang verfügen wie das zu ersetzende Produkt.
 - HP Produkte können aufgearbeitete Teile, Komponenten oder Materialien enthalten, die in der Leistung neuen Teilen entsprechen.
 - Die Erklärung zur beschränkten Gewährleistung von HP gilt in jedem Land, in dem die aufgeführten Produkte von HP vertrieben werden. Weitergehende auf der Gewährleistung beruhende Dienstleistungen (z.B. Vor-Ort-Service) können mit jeder autorisierten HP Serviceeinrichtung in den Ländern vereinbart werden, in denen das Produkt durch HP oder einen autorisierten Importeur vertrieben wird.
- B. Einschränkungen der Gewährleistung
 WEDER HP NOCH DESSEN ZULIEFERER ÜBERNEHMEN ÜBER DAS NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGE AUSMASS HINAUS ANDERE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDEN STELLENDE QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.
- C. Haftungsbeschränkung
- Sofern durch die geltende Gesetzgebung keine anderen Bestimmungen festgelegt sind, stehen dem Endkunden über die in dieser Gewährleistungsvereinbarung genannten Leistungen hinaus keine weiteren Ansprüche zu.
 - IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN MASS UND MIT AUSNAHME DER IN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG AUSDRÜCKLICH ANGEgebenEN VERPFLICHTUNGEN SIND WEDER HP NOCH DESSEN ZULIEFERER ERSATZPFLICHTIG FÜR DIREKTE, INDIKREKTE, BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF DER GRUNDLAGE VON VERTRÄGEN, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN ODER ANDEREN RECHTSTHEORIEN GELTEND GEMACHT WERDEN UND OB HP ODER DESSEN ZULIEFERER VON DER MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS UNTERRICHTET WORDEN SIND.
- D. Geltendes Recht
- Diese Gewährleistungsvereinbarung stattet den Endkunden mit bestimmten Rechten aus. Der Endkunde hat unter Umständen noch weitere Rechte, die in den Vereinigten Staaten von Bundesstaat zu Bundesstaat, in Kanada von Provinz zu Provinz, und allgemein von Land zu Land verschieden sein können.
 - Soweit diese Gewährleistungsvereinbarung nicht dem geltenden Recht entspricht, soll sie als dahingehend abgeändert gelten, dass die hierin enthaltenen Bestimmungen dem geltenden Recht entsprechen. Unter dem geltenden Recht treffen bestimmte Erklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung möglicherweise nicht auf den Endkunden zu. In einigen US-Bundesstaaten und in einigen anderen Ländern (sowie in einigen kanadischen Provinzen):
 - werden die Rechte des Verbrauchers nicht durch die Erklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung beschränkt (z.B. in Großbritannien);
 - ist ein Hersteller nicht berechtigt, solche Erklärungen und Einschränkungen durchzusetzen;
 - verfügt ein Endkunde über weitere Gewährleistungsansprüche; insbesondere kann die Dauer stillschweigender Gewährleistungen durch das geltende Recht geregelt sein und darf vom Hersteller nicht eingeschränkt werden, oder eine zeitliche Einschränkung der stillschweigenden Gewährleistung ist zulässig.
 - DURCH DIESE GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG WERDEN DIE ANSPRÜCHE DES ENDKUNDEN, DIE DURCH DAS IN DIESEN LÄNDERN GELTENDE RECHT IM ZUSAMMENHANG MIT DEM KAUF VON HP PRODUKTEN GEWÄHRT WERDEN, NUR IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN AUSGESCHLOSSEN, EINGESCHRÄNKT ODER GEÄNDERT. DIE BEDINGUNGEN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG GELTEN ZUSÄTZLICH ZU DEN GESETZLICHEN ENDKUNDENRECHTEN.

HP Herstellergarantie

Sehr geehrter Kunde,

Als Anlage finden Sie die Namen und Adressen der jeweiligen HP Gesellschaft, die in Ihrem Land die HP Herstellergarantie gewähren.

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls Mängelansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

Deutschland: Hewlett-Packard GmbH, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

Österreich: Hewlett-Packard Ges.m.b.H., Wienerbergstrasse 41 A-1120 Wien

Configuration du télécopieur



Ce guide de démarrage rapide fournit des instructions relatives à l'installation du télécopieur.

Pour plus d'informations sur les fonctions de télécopie disponibles avec votre périphérique HP Officejet/

Officejet Pro, reportez-vous à la version électronique du guide de l'utilisateur fourni avec votre ordinateur après l'installation du logiciel.

REMARQUE : Installez le logiciel pour accéder au guide de l'utilisateur.

ATTENTION : Si vous vous servez d'un autre cordon que celui qui vous a été fourni pour relier votre appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro à la prise téléphonique murale, il se peut que votre télécopieur ne fonctionne pas correctement.

Ce cordon spécial est différent des autres cordons téléphoniques que vous possédez éventuellement chez vous ou au bureau. Si le cordon téléphonique fourni est trop court, consultez la section « Résolution des problèmes de télécopie » en page 17.

Etape 1 : Identifiez le type de système téléphonique utilisé (parallèle ou série)

REMARQUE : Avant d'installer le télécopieur, connectez le périphérique HP Officejet/Officejet Pro et installez le logiciel.

Avant de commencer à configurer le périphérique HP Officejet/Officejet Pro pour la télécopie, déterminez si le système téléphonique de votre pays/région utilise un système parallèle ou série.

REMARQUE : Les instructions relatives à la configuration de votre périphérique pour la télécopie diffèrent selon que vous disposez d'un système téléphonique en parallèle ou en série.

Si votre pays/région n'apparaît pas dans les sections suivantes, vous disposez probablement d'un système téléphonique en série. Si vous ignorez le type de système téléphonique dont vous disposez (en parallèle ou en série), contactez votre opérateur téléphonique.

Systèmes téléphoniques parallèles

Dans ce cas, vous pouvez connecter l'équipement téléphonique partagé à la ligne téléphonique via le port « 2-EXT » à l'arrière du périphérique HP Officejet/Officejet Pro.

REMARQUE : Si vous possédez un système téléphonique de type parallèle, voir « Etape 2 : Déterminez le type de ligne téléphonique (dédiée ou partagée) » en page 13.

Les pays suivants utilisent un système téléphonique parallèle :

Argentine	Australie	Brésil
Canada	Chili	Chine
Colombie	Grèce	Inde
Indonésie	Irlande	Japon
Corée du Sud	Amérique Latine	Malaisie
Mexique	Philippines	Pologne
Portugal	Russie	Arabie Saoudite
Singapour	Espagne	Taiwan
Thaïlande	Etats-Unis	Vénézuéla
Vietnam		

Systèmes téléphoniques série

Dans le cas d'un système téléphonique de type série, le connecteur de votre équipement téléphonique partagé (modems, téléphones et répondeurs) ne permet pas une connexion physique au port « 2-EXT » de l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro. Tous les équipements doivent par conséquent être reliés à la prise téléphonique murale.

REMARQUE : Dans certains pays/régions utilisant les systèmes téléphoniques en série, le cordon téléphonique fourni avec l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro peut comporter une prise murale supplémentaire. Ceci vous permet de connecter d'autres périphériques de télécommunications à la prise murale sur laquelle vous branchez l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro.

Pour plus d'informations sur la configuration du périphérique HP Officejet/Officejet Pro pour l'envoi de télécopies à l'aide d'un système téléphonique en série, consultez le site web de configuration du télécopieur de votre pays/région.

Autriche	www.hp.com/at/faxconfig
Belgique (néerlandais)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgique (français)	www.hp.be/fr/faxconfig
Danemark	www.hp.dk/faxconfig
Finlande	www.hp.fi/faxconfig
France	www.hp.com/fr/faxconfig
Allemagne	www.hp.com/de/faxconfig
Irlande	www.hp.com/ie/faxconfig
Italie	www.hp.com/it/faxconfig
Norvège	www.hp.no/faxconfig
Pays-Bas	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Espagne	www.hp.es/faxconfig
Suède	www.hp.se/faxconfig
Suisse (français)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suisse (allemand)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Royaume-Uni	www.hp.com/uk/faxconfig

REMARQUE : Une fois que vous avez configuré le périphérique HP Officejet/Officejet Pro pour la télécopie, voir « Étape 3 : Gestion et configuration des paramètres du télécopieur » en page 14.

Étape 2 : Déterminez le type de ligne téléphonique (dédiée ou partagée)

Si vous avez déterminé que vous utilisez un système téléphonique de type parallèle, déterminez si le périphérique HP Officejet/Officejet Pro utilisera sa propre ligne téléphonique (ligne téléphonique dédiée) ou s'il partagera la ligne téléphonique avec un autre appareil (ligne téléphonique partagée).

Si vous allez connecter un autre appareil au périphérique HP Officejet/Officejet Pro, vous devrez changer les paramètres, notamment combien de sonneries autoriser avant décrochage, s'il convient de prévoir un service de sonnerie distinctive, et s'il faut répondre automatiquement à la ligne téléphonique.

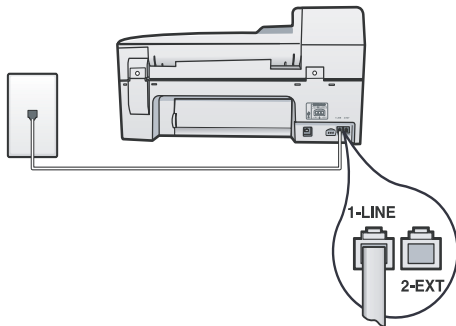
REMARQUE : Vous ne pouvez pas recevoir de télécopies automatiquement si un service de messagerie vocale est actif sur le même numéro de téléphone que celui utilisé pour les appels de télécopie. Cela signifie que vous devez pouvoir répondre personnellement aux appels entrants de télécopie. Si vous souhaitez plutôt recevoir les télécopies automatiquement, contactez votre opérateur téléphonique pour vous abonner à un service de sonnerie différenciée ou pour obtenir une ligne téléphonique distincte pour la télécopie.

Pour changer le paramètre de réponse automatique, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne fourni sur l'ordinateur après l'installation du logiciel.

Ligne téléphonique dédiée

Utilisez cette section si vous prévoyez de faire appel au type de ligne téléphonique suivant pour le télécopieur :

- Ligne téléphonique dédiée (aucun autre périphérique, tel qu'un téléphone ou un répondeur, ne partage la ligne).
 - Ligne téléphonique dédiée sans périphérique partageant cette ligne, mais avec un abonnement à un service de sonnerie distincte.
 - Ligne d'autocommutateur privé (Private Branch Exchange, PBX) ou RNIS (réseau numérique à intégration de services). Pour plus d'informations sur les lignes téléphoniques PBX et RNIS, reportez-vous à la version électronique du guide de l'utilisateur sur votre ordinateur après avoir installé le logiciel.
1. Débranchez tous les périphériques téléphoniques de la prise téléphonique sur laquelle vous branchez l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro.
 2. Connectez le cordon téléphonique livré avec l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro entre le port 1-LINE de l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro et la prise téléphonique.



3. Si vous souscrivez à un service de sonnerie distincte, configurez le paramètre Répondre à ce motif de sonnerie sur le motif qui a été attribué à votre numéro de télécopieur par la compagnie de téléphone (par exemple, sonnerie double ou triple).

Pour plus d'informations sur le changement de ce paramètre, reportez-vous à la version électronique

du guide de l'utilisateur sur votre ordinateur après avoir installé le logiciel.

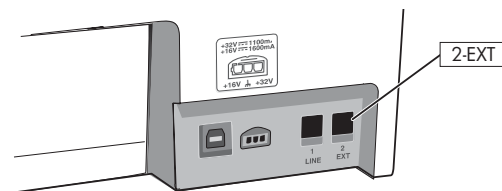
4. Visitez le site « Étape 3 : Gestion et configuration des paramètres du télécopieur » en page 14.

REMARQUE : Votre périphérique HP Officejet/Officejet Pro est configuré en usine pour répondre à toutes les sonneries. Si vous ne définissez pas le motif de sonnerie correct assigné à votre numéro de télécopieur par la compagnie de téléphone, il est possible que le périphérique HP Officejet/Officejet Pro réponde à la fois aux appels vocaux et aux appels de télécopie ou qu'il ne réponde pas du tout.

Ligne téléphonique partagée

Si le télécopieur est destiné à partager la ligne téléphonique avec d'autres appareils (téléphone, répondeur, ordinateur/modem ou boîte d'identification de l'appelant), ou si un service de boîte vocale est associé à votre ligne, vous devez suivre les instructions ci-dessous pour configurer le télécopieur.

1. Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Ligne téléphonique dédiée » en page 14.
2. Branchez le périphérique supplémentaire sur le port 2-EXT situé à l'arrière du périphérique HP Officejet/Officejet Pro.



3. Configurez le périphérique HP Officejet/Officejet Pro pour fonctionner avec le périphérique que vous avez raccordé. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur disponible sur votre ordinateur après l'installation du logiciel.

Étape 3 : Gestion et configuration des paramètres du télécopieur

Une fois que vous avez connectée le périphérique HP Officejet/Officejet Pro à une ligne téléphonique, configurez l'en-tête de télécopie, les paramètres de date et d'heure, et les paramètres de pays/région.

Si vous connectez directement l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro à un ordinateur, installez les logiciels de l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro, puis lancez l'Assistant de configuration du

télécopieur (Windows) ou le Gestionnaire de périphériques HP (Mac OS). Vous pouvez également lancer ces outils depuis le Centre de solutions (Windows) ou le Gestionnaire de périphériques HP (Mac OS) à un stade ultérieur.

Vous pouvez aussi configurer les paramètres depuis le panneau de commande. Pour plus d'informations sur le panneau de commande, reportez-vous à la version électronique du guide de l'utilisateur sur votre ordinateur après avoir installé le logiciel.

Si votre périphérique HP Officejet/Officejet Pro est connecté à un réseau, vous pouvez également

configurer les paramètres de télécopie depuis le serveur Web intégré (EWS). Pour plus d'informations sur l'EWS, consultez la version électronique du guide de l'utilisateur disponible sur l'ordinateur après l'installation du logiciel.

Etape 4 : Test de la configuration du télécopieur

Testez la configuration du télécopieur pour vérifier l'état de l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro et vous assurer qu'il est configuré correctement. Le test effectue les opérations suivantes :

- Teste le matériel du télécopieur
- Vérifie que le type de cordon téléphonique approprié est connecté à l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro
- Vérifie que le cordon téléphonique est connecté au port approprié
- Recherche une tonalité
- Recherche une ligne téléphonique active
- Teste l'état de la connexion à la ligne téléphonique

L'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro imprime un rapport des résultats du test. Si le test échoue, examinez le rapport pour obtenir des informations sur la procédure à suivre pour corriger les problèmes et relancer le test. Pour plus d'informations sur le dépannage, reportez-vous à section « Résolution des problèmes de télécopie » en page 17.

Pour tester la configuration du télécopieur

1. Configurez l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro pour télécopier selon vos instructions spécifiques de configuration de domicile ou de lieu de travail.
2. Vérifiez que les fournitures d'impression sont installées et que du papier normal est chargé dans le bac d'entrée avant de débiter le test.
3. Sur le panneau de commande, appuyez sur Configurer.
4. Sélectionnez **Outils**, puis **Exécuter un test de télécopie**.

L'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro affiche l'état du test sur l'écran et imprime un rapport.

5. Consultez le rapport.
 - Si le test est satisfaisant et que vous avez toujours des problèmes de télécopie, vérifiez que les paramètres du télécopieur indiqués dans le rapport sont corrects. Un paramètre de télécopie vide ou incorrect peut provoquer des problèmes de télécopie.
 - Si le test échoue, utilisez le rapport pour corriger le problème et relancer le test.

Configuration d'entrées de numérotation rapide (facultatif)

Vous pouvez enregistrer des numéros de télécopieur ou des groupes de numéros de télécopieur comme entrées de numérotation rapide. Si le périphérique HP Officejet/Officejet Pro a des boutons de numérotation rapide sur le panneau de commande, ils sont associés aux entrées de numérotation rapide correspondantes. Cela vous permet de composer rapidement ces numéros à partir du panneau de commande.

REMARQUE : Si votre périphérique HP Officejet/Officejet Pro est connecté à un réseau, vous pouvez également configurer les entrées de numérotation rapide à l'aide du serveur Web intégré (EWS).

Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation d'entrées de numérotation rapide, reportez-vous à la version électronique du guide de l'utilisateur sur votre ordinateur après avoir installé le logiciel.

Pour définir des entrées de numérotation rapide

1. Sur le panneau de commande, appuyez sur le bouton Configurer.
2. Sélectionnez **Config. numér. rapide** et effectuez une des opérations suivantes :
 - **Pour ajouter ou modifier une entrée :** Sélectionnez **Numérotation rapide individuelle**, **Nouvelle numérotation rapide**, ou **Numéro abrégé de groupe** et appuyez sur les touches flèches pour accéder à un numéro d'entrée inutilisée, ou saisissez un numéro au clavier.

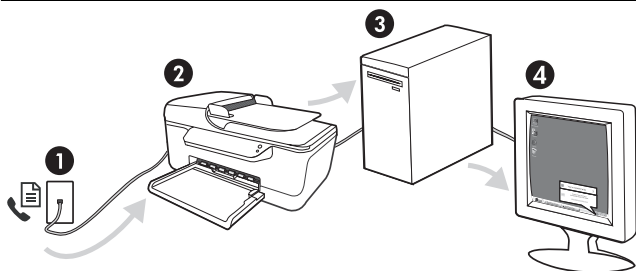
Saisissez le numéro de télécopieur, puis appuyez sur **OK**. Vous pouvez inclure des espaces ou d'autres chiffres, tels qu'un code de zone, un code d'accès pour les numéros externes à un système PBX (habituellement 9 ou 0) ou un préfixe longue distance. Entrez l'heure d'envoi à l'aide du clavier numérique, puis appuyez sur **OK**.

- **Pour supprimer une entrée ou toutes les entrées :** Sélectionnez **Suppression de la numérotation rapide**, et appuyez sur les touches fléchées pour accéder à l'entrée de numérotation rapide à supprimer, puis appuyez sur **OK**.

Configuration de Télécopie vers PC (Windows seulement)

La fonction Télécopie vers PC permet d'enregistrer des télécopies noir et blanc entrantes sur votre ordinateur. Vous sélectionnez le dossier sur l'ordinateur où les télécopies sont enregistrées. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur disponible après l'installation du logiciel.

REMARQUE : Vous devez installer le logiciel avant de configurer Télécopie vers PC.



Enregistrement d'une télécopie sur le PC

1. Les télécopies noir et blanc entrantes sont envoyées au périphérique HP Officejet/Officejet Pro
2. Périphérique HP Officejet/Officejet Pro envoie les télécopies noir et blanc à l'ordinateur, il imprime les télécopies couleur
3. Les télécopies entrantes sont enregistrées sur l'ordinateur
4. Une note incrustée apparaît vous avertissant qu'une télécopie a été reçue

Pour configurer Télécopie vers PC

1. Ouvrez le Centre de solutions, disponible sur le bureau ou dans la barre des tâches.
2. Sélectionnez Paramètres, Autres paramètres de télécopie, puis sélectionnez Assistant de configuration Télécopie vers PC.
3. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour installer Télécopie vers PC.

REMARQUE : Vous pouvez désactiver la fonction Télécopie vers PC à partir du panneau de commande du périphérique HP Officejet/Officejet Pro, ou depuis l'Assistant de configuration de Télécopie vers PC.

Résolution des problèmes de télécopie

Si vous avez effectué un test du télécopieur et que celui-ci a échoué, consultez le rapport de test pour connaître les solutions possibles. Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur disponible sur votre ordinateur après l'installation du logiciel.

<p>Le périphérique HP Officejet/Officejet Pro rencontre des difficultés pour envoyer et recevoir des télécopies</p>	<p>Assurez-vous que vous utilisez le cordon téléphonique fourni avec l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro.</p> <hr/> <p>Un autre équipement utilise la même ligne téléphonique que l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro en ce moment. Vérifiez que les téléphones secondaires (téléphones sur la même ligne téléphonique mais non connectés à l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro) ou un autre équipement n'est pas utilisé ou décroché. Par exemple, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de télécopie du périphérique HP Officejet/Officejet Pro si un poste téléphonique est décroché ou si vous vous servez du modem de l'ordinateur pour accéder à Internet ou utiliser votre messagerie électronique.</p> <hr/> <p>Si vous utilisez un séparateur téléphonique, celui-ci peut être à l'origine des problèmes de télécopie. Essayez de connecter directement le périphérique HP Officejet/Officejet Pro à la prise téléphonique murale.</p> <hr/> <p>Vérifiez qu'une extrémité du cordon téléphonique est raccordée à la prise téléphonique murale et que l'autre est branchée sur le port 1-LINE situé à l'arrière du périphérique HP Officejet/Officejet Pro.</p> <hr/> <p>Essayez de brancher un téléphone en état de marche directement sur la prise téléphonique murale et vérifiez s'il y a une tonalité. Si vous n'entendez pas de tonalité, contactez la compagnie de téléphone afin de faire vérifier la ligne.</p> <hr/> <p>Vous devez connecter le périphérique HP Officejet/Officejet Pro à une ligne téléphonique analogique, sinon vous ne pourrez ni envoyer ni recevoir de télécopies. Pour vérifier si votre ligne téléphonique est numérique, branchez un téléphone analogique classique sur la ligne et vérifiez la présence d'une tonalité. Si la tonalité n'est pas normale, votre ligne téléphonique est probablement configurée pour des téléphones numériques. Connectez l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro à une ligne téléphonique analogique et essayez d'envoyer ou de recevoir une télécopie.</p> <hr/> <p>La ligne téléphonique peut être perturbée par des interférences. Les lignes téléphoniques de mauvaise qualité acoustique (bruit) risquent de causer des problèmes de télécopie. Contrôlez la qualité acoustique de la ligne téléphonique en branchant un téléphone sur la prise murale et en écoutant les éventuels bruits de fond. Si vous entendez du bruit, désactivez le mode de correction d'erreurs (ECM) et essayez à nouveau d'envoyer une télécopie.</p> <hr/> <p>Si vous utilisez un service de DSL, assurez-vous d'avoir installé un filtre DSL. Sans ce filtre, vous ne parviendrez pas à envoyer de télécopies.</p> <hr/> <p>Si vous utilisez un adaptateur pour terminal/convertisseur pour autocommutateur privé (PABX) ou réseau numérique à intégration de services (RNIS), vérifiez que le périphérique HP Officejet/Officejet Pro est connecté au port approprié et que l'adaptateur du terminal est défini sur le type approprié de commutateur pour votre pays/région.</p> <hr/> <p>Vous le service Télécopie sur IP. Essayez d'utiliser une vitesse de connexion plus lente. Si cela ne résout pas le problème, contactez le responsable du support technique du service Télécopies sur IP.</p>
---	---

Le périphérique HP Officejet/Officejet Pro ne peut pas recevoir de télécopies mais peut en envoyer	<p>Si vous n'utilisez pas de service de sonnerie distincte, assurez-vous que la fonction Sonneries distinctes du périphérique HP Officejet/Officejet Pro est réglée sur Toutes sonneries.</p> <p>Si Réponse auto. est configuré sur Désactivé ou si vous disposez d'un service de boîte vocale sur la ligne téléphonique utilisée pour les appels de télécopie, vous pourrez uniquement recevoir les télécopies manuellement.</p>
	<p>Si un modem d'ordinateur partage la ligne téléphonique de l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro, assurez-vous que le logiciel qui accompagne le modem n'est pas configuré pour recevoir automatiquement les télécopies.</p>
	<p>Si un répondeur partage la ligne téléphonique du périphérique HP Officejet/Officejet Pro, procédez comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le répondeur fonctionne correctement. • Assurez-vous que l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro est configuré pour la réception automatique des télécopies. • Vérifiez que le paramètre Nombre de sonneries avant prise de ligne est défini sur un nombre de sonneries plus important que celui du répondeur. • Déconnectez le répondeur et essayez de recevoir une télécopie. • L'annonce doit être d'une durée approximative de 10 secondes. Parlez lentement et doucement lorsque vous enregistrez l'annonce. Laissez un silence d'au moins 5 secondes à la fin du message vocal.
	<p>Un autre équipement utilisant la même ligne téléphonique que l'appareil peut être à l'origine de l'échec du test. Vous pouvez débrancher tous les autres périphériques et recommencer le test. Si le test de détection de la tonalité réussit, cela signifie qu'un ou plusieurs des autres périphériques sont à l'origine du problème. Rebranchez-les un par un et exécutez le test après chaque branchement afin d'identifier celui qui pose problème.</p>
Le périphérique HP Officejet/Officejet Pro ne peut pas envoyer de télécopies mais peut en recevoir	<p>Le périphérique HP Officejet/Officejet Pro numérote trop vite ou trop tôt. Par exemple, si vous devez composer le « 9 » pour accéder à une ligne extérieure, essayez d'introduire des pauses, comme suit : 9-XXX-XXXX (où XXX-XXXX est le numéro de télécopieur de destination). Pour introduire une pause, appuyez sur BIS/Pause ou appuyez plusieurs fois sur le bouton Symbole (*) jusqu'à ce qu'un tiret (-) apparaisse à l'écran.</p>
L'écran indique toujours que le combiné est décroché	<p>Vous utilisez un mauvais cordon téléphonique. Reportez-vous aux deux premiers problèmes de la section « Le périphérique HP Officejet/Officejet Pro rencontre des difficultés pour envoyer et recevoir des télécopies » en page 17.</p>
L'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro rencontre des difficultés pour envoyer des télécopies manuellement	<p>Cette solution n'est valable que dans les pays et régions dans lesquels un cordon à 2 fils est fourni avec le périphérique HP Officejet/Officejet Pro, notamment : Argentine, Australie, Brésil, Canada, Chili, Chine, Colombie, Grèce, Inde, Indonésie, Irlande, Japon, Corée, Amérique latine, Malaisie, Mexique, Philippines, Pologne, Portugal, Russie, Arabie Saoudite, Singapour, Espagne, Taiwan, Thaïlande, États-Unis, Venezuela et Vietnam.</p> <p>Si vous envoyez une télécopie en mode manuel à partir du téléphone connecté directement au périphérique HP Officejet/Officejet Pro, vous devez utiliser le clavier numérique du téléphone.</p>
Des tonalités de télécopie sont enregistrées sur mon répondeur téléphonique	<p>Consultez les informations sur les problèmes liés au répondeur pour la rubrique « Le périphérique HP Officejet/Officejet Pro ne peut pas recevoir de télécopies mais peut en envoyer » dans ce tableau.</p>

Le cordon téléphonique fourni avec le périphérique HP Officejet/Officejet Pro n'est pas suffisamment long	<p>Si le cordon téléphonique fourni avec l'appareil périphérique HP Officejet/Officejet Pro n'est pas assez long, vous pouvez utiliser un coupleur pour le prolonger. Vous trouverez des coupleurs dans les magasins d'électronique qui proposent des accessoires de téléphonie. Vous avez également besoin d'un autre cordon téléphonique. Il peut s'agir d'un cordon téléphonique standard que vous possédez éventuellement chez vous ou à votre bureau.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez le cordon téléphonique fourni avec le périphérique HP Officejet/Officejet Pro, connectez l'une des extrémités au coupleur et l'autre au port 1-LINE situé à l'arrière du périphérique HP Officejet/Officejet Pro. 2. Connectez un deuxième cordon téléphonique au port ouvert du coupleur et à la prise téléphonique murale.
Je ne peux pas imprimer de télécopies couleur	Pour imprimer les télécopies couleur, assurez-vous que l'option Imprimer télécopies entrantes est activée sur le panneau de commande.
Je ne peux pas enregistrer de copies couleur sur l'ordinateur	Télécopie vers PC ne prend pas en charge l'enregistrement des copies couleur sur un ordinateur.
Je ne peux pas recevoir de télécopies sur mon ordinateur	<p>Vérifiez la barre de tâches et assurez-vous que le moniteur d'imagerie numérique HP est désactivé à tout moment.</p> <p>Vérifiez que la fonction Télécopie vers PC est activée et que l'ordinateur est configuré pour recevoir des télécopies.</p> <p>Si l'ordinateur recevant des télécopies est différent de celui utilisé pour la configuration, les deux ordinateurs doivent être toujours maintenus sous tension.</p>

Déclaration de garantie limitée Hewlett-Packard

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

- A. Extension de garantie limitée
- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
 - Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
 - La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
 - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
 - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
 - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
 - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
 - Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
 - Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
 - Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
 - HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
 - Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
 - Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
 - La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.
- B. Restrictions de garantie
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.
- C. Restrictions de responsabilité
- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
 - DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.
- D. Lois locales
- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
 - Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
 - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni);
 - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
 - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
 - EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUXDITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires hhdans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Code de la consommation :

*Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.*

*Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.*

*Art. L.211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. "

Code civil :

*Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

France : Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'Aéroner, B-1140 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

Configurazione del fax



La presente Guida introduttiva fornisce informazioni per la configurazione del fax.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni fax disponibili nella Periferica HP Officejet/Officejet Pro, consultare il

manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

NOTA: Installare il software per accedere al manuale dell'utente.

ATTENZIONE: Se non si utilizza il cavo telefonico fornito per collegare la presa telefonica a muro alla Periferica HP Officejet/Officejet Pro, potrebbe non essere possibile inviare e ricevere fax correttamente.

Questo cavo speciale è diverso dai cavi telefonici comuni di cui si dispone normalmente a casa o in ufficio. Se il cavo telefonico fornito è troppo corto, vedere la sezione "Soluzione dei problemi di invio e ricezione di fax" a pagina 26.

Fase 1: Identificazione del tipo di sistema telefonico in uso (parallelo o seriale)

NOTA: Prima di configurare il fax, collegare la Periferica HP Officejet/Officejet Pro e installare il software.

Prima di iniziare la configurazione della Periferica HP Officejet/Officejet Pro per la trasmissione di fax, individuare il sistema telefonico (parallelo o seriale) utilizzato dal paese/regione di appartenenza.

NOTA: Le istruzioni di impostazione variano a seconda che il sistema telefonico sia seriale o parallelo.

Se il proprio paese/regione non è presente nelle sezioni seguenti, probabilmente si dispone di un sistema telefonico di tipo seriale. Se non si è sicuri del tipo di sistema telefonico in uso (seriale o parallelo), rivolgersi alla società telefonica.

Sistemi telefonici paralleli

In un sistema telefonico parallelo, è possibile collegare l'apparecchiatura telefonica condivisa alla linea telefonica utilizzando la porta "2-EXT" sul retro della Periferica HP Officejet/Officejet Pro.

NOTA: Se si dispone di un sistema telefonico non parallelo, vedere "Fase 2: Determinazione del tipo di linea telefonica (dedicata o condivisa)" a pagina 22.

Il sistema telefonico parallelo è utilizzato nei seguenti paesi/regioni:

Argentina	Australia	Brasile
Canada	Cile	Cina
Colombia	Grecia	India
Indonesia	Irlanda	Giappone
Corea	America Latina	Malesia
Messico	Filippine	Polonia
Portogallo	Russia	Arabia Saudita
Singapore	Spagna	Taiwan
Tailandia	Stati Uniti	Venezuela
Vietnam		

Sistemi telefonici seriali

In un sistema telefonico seriale, il tipo di connettore sulle apparecchiature telefoniche condivise (modem, telefoni e segreterie telefoniche) non consente la connessione telefonica alla porta "2-EXT" della Periferica HP Officejet/Officejet Pro. È quindi necessario che tutte le apparecchiature siano collegate alla presa telefonica a muro.

NOTA: In determinati paesi/regioni che utilizzano i sistemi telefonici seriali, il cavo del telefono fornito con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro potrebbe essere dotato di una presa a muro supplementare. Ciò consente di collegare le altre periferiche di telecomunicazione alla stessa presa a muro utilizzata per collegare l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro.

Per informazioni sulla configurazione della Periferica HP Officejet/Officejet Pro per la trasmissione di fax con un sistema telefonico di tipo seriale, vedere il sito Web di configurazione fax per il proprio paese/regione.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Belgio (olandese)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgio (francese)	www.hp.be/fr/faxconfig
Danimarca	www.hp.dk/faxconfig
Finlandia	www.hp.fi/faxconfig
Francia	www.hp.com/fr/faxconfig
Germania	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Italia	www.hp.com/it/faxconfig
Norvegia	www.hp.no/faxconfig
Paesi Bassi	www.hp.nl/faxconfig
Portogallo	www.hp.pt/faxconfig
Spagna	www.hp.es/faxconfig
Svezia	www.hp.se/faxconfig
Svizzera (francese)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Svizzera (tedesco)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Regno Unito	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTA: Dopo avere configurato la Periferica HP Officejet/Officejet Pro per la trasmissione di fax, vedere "Fase 3: Gestione e configurazione delle impostazioni del fax" a pagina 23.

Fase 2: Determinazione del tipo di linea telefonica (dedicata o condivisa)

Se il sistema telefonico in uso è parallelo, stabilire se la periferica Periferica HP Officejet/Officejet Pro sarà dotata di una propria linea telefonica (linea dedicata) o se la condividerà con un'altra periferica (linea condivisa).

Se si collega un'altra periferica alla Periferica HP Officejet/Officejet Pro, sarà necessario modificare alcune impostazioni, ad esempio il numero di squilli prima della risposta, il servizio di suoneria differenziata e la risposta automatica.

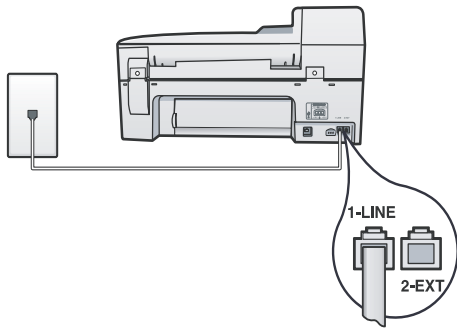
NOTA: Se si dispone di un servizio di messaggeria vocale che utilizza lo stesso numero telefonico utilizzato per le chiamate fax, non è possibile ricevere i fax automaticamente. Sarà necessario ricevere i fax manualmente, ovvero essere disponibili per rispondere di persona alle chiamate fax in arrivo. Se invece si desidera ricevere i fax in modo automatico, rivolgersi alla propria società telefonica per abbonarsi a un servizio di suoneria diversificata o per richiedere l'installazione di una linea telefonica distinta per il fax.

Per modificare l'impostazione Risposta automatica, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

Linea telefonica dedicata

Consultare questa sezione per pianificare l'utilizzo del seguente tipo di linea telefonica per il fax:

- Linea telefonica dedicata (senza altre periferiche, quali telefoni o segreterie telefoniche, che condividono la linea).
 - Linea telefonica dedicata senza altre periferiche che condividono la linea, ma con un abbonamento a un servizio di suoneria diversificata.
 - Linea PBX (Private Branch Exchange) o ISDN (Integrated Services Digital Network). Per ulteriori informazioni sulle linee PBX e ISDN, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.
1. Scollegare tutte le periferiche telefoniche dalla spina telefonica dove verrà collegata la Periferica HP Officejet/Officejet Pro.
 2. Collegare il cavo telefonico fornito con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro dalla porta 1-LINE sulla Periferica HP Officejet/Officejet Pro alla spina telefonica.



3. Se si è abbonati a un servizio di suoneria diversificata, modificare l'impostazione Motivo tono risposta sulla suoneria che è stata assegnata al numero di fax dalla società telefonica, ad esempio, doppio o triplo squillo.

Per ulteriori informazioni sulla modifica di questa impostazione, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

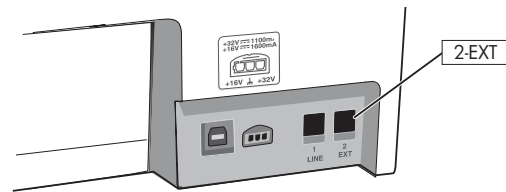
4. Visitare il sito "Fase 3: Gestione e configurazione delle impostazioni del fax" a pagina 23.

NOTA: Per impostazione predefinita, Periferica HP Officejet/Officejet Pro risponde a tutti i tipi di squillo. Se non viene impostato lo stesso tipo di squillo assegnato al numero di fax dalla società telefonica, è possibile che la Periferica HP Officejet/Officejet Pro risponda alle chiamate vocali e a quelle fax oppure che non risponda affatto.

Linea telefonica condivisa

Se il fax condividerà la stessa linea telefonica con altre periferiche, ad esempio, una segreteria telefonica, un computer, un modem oppure un'unità ID chiamante o se è attivo un servizio di posta vocale per la linea, attenersi alle istruzioni seguenti per determinare come configurare il fax.

1. Seguire le istruzioni contenute nei punti da 1 a 3 di "Linea telefonica dedicata" a pagina 23.
2. Collegare l'altra periferica alla porta 2-EXT sul retro della Periferica HP Officejet/Officejet Pro.



3. Impostare la Periferica HP Officejet/Officejet Pro in modo da funzionare con la periferica appena collegata. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico

Fase 3: Gestione e configurazione delle impostazioni del fax

Dopo avere collegato la Periferica HP Officejet/Officejet Pro a una linea telefonica, impostare l'impostazione del fax, la data e l'ora e il paese/regione.

Se la Periferica HP Officejet/Officejet Pro viene collegata direttamente al computer, installare il software della Periferica HP Officejet/Officejet Pro, quindi eseguire Configurazione guidata fax (Windows) o HP Device Manager (Mac OS). È possibile avviare questi strumenti anche dal Centro soluzioni (Windows) o da HP Device Manager (Mac OS) in un secondo momento.

Per configurare le impostazioni è anche possibile utilizzare il pannello di controllo. Per informazioni sul pannello di controllo, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

Se la Periferica HP Officejet/Officejet Pro è connessa a una rete, è anche possibile configurare le impostazioni fax dal server Web incorporato (EWS). Per informazioni sull'EWS, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

Fase 4: Test della configurazione del fax

Eseguire un test della configurazione del fax per verificare lo stato della Periferica HP Officejet/Officejet Pro e controllare che sia configurata correttamente per l'invio e la ricezione dei fax. Durante il test vengono effettuate le seguenti operazioni:

- Controllo dell'hardware fax
- Verifica dell'inserimento del cavo telefonico corretto nella Periferica HP Officejet/Officejet Pro
- Verifica dell'inserimento del cavo telefonico nella porta corretta
- Controllo della presenza del segnale di linea
- Controllo della presenza di una linea telefonica attiva
- Controllo dello stato della connessione della linea telefonica

La Periferica HP Officejet/Officejet Pro stampa un rapporto con i risultati del test. Se il test non ha esito positivo, consultare il rapporto per informazioni sulla risoluzione dei problemi individuati ed eseguire di nuovo il test. Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi, vedere "Soluzione dei problemi di invio e ricezione di fax" a pagina 26.

Per eseguire il test della configurazione del fax

1. Impostare la Periferica HP Officejet/Officejet Pro per l'invio di fax secondo le istruzioni di configurazione per il proprio ambiente domestico o lavorativo.
2. Prima di avviare il test, accertarsi di avere installato i materiali di consumo per la stampa e di avere caricato la carta formato standard nel vassoio di alimentazione.
3. Dal pannello di controllo, premere il pulsante **Imposta**.
4. Selezionare **Strumenti**, quindi **Esegui test fax**.
La Periferica HP Officejet/Officejet Pro visualizza lo stato del test sul display e stampa un rapporto.
5. Esaminare il rapporto.

- Se il test viene superato ma continuano a verificarsi problemi con la trasmissione dei fax, verificare che le impostazioni del fax siano corrette. Un'impostazione del fax non corretta può causare problemi nella trasmissione.
- Se il test non viene superato, esaminare il rapporto per correggere i problemi ed eseguire nuovamente il test.

Configurazione di voci di selezione rapida (opzionale)

È possibile memorizzare singoli numeri fax o gruppi di numeri di fax come voci di selezione rapida. Se il pannello di controllo della Periferica HP Officejet/Officejet Pro include pulsanti per la selezione rapida, è possibile associarli alle corrispondenti voci di selezione rapida. In tal modo, è possibile selezionare i numeri in maniera rapida utilizzando il pannello di controllo.

NOTA: Se la Periferica HP Officejet/Officejet Pro è connessa a una rete, è anche possibile impostare le voci di selezione rapida dal server Web incorporato.

Per informazioni sull'impostazione e l'utilizzo delle voci di selezione rapida, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

Per impostare le voci di selezione rapida

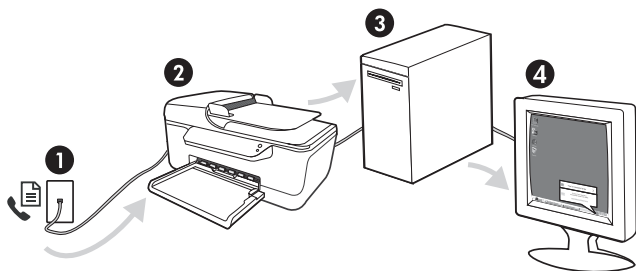
1. Sul pannello di controllo, premere il pulsante **Imposta**.

2. Selezionare **Imposta selezioni rapide** e completare una delle seguenti operazioni:
 - **Per aggiungere o modificare una voce:** selezionare **Selezione rapida individuale** o **Nuova selezione rapida** o **Selezione rapida di gruppo**, quindi premere i tasti freccia per spostarsi su un numero di voce inutilizzato oppure digitare un numero del tastierino. Digitare il numero di fax, quindi premere **OK**. Includere le pause o altri numeri necessari, ad esempio un prefisso, un codice di accesso per numeri esterni a un centralino (solitamente 9 o 0) o un prefisso internazionale. Immettere il nome utilizzando il tastierino, quindi premere **OK**.
 - **Per eliminare una o tutte le voci:** selezionare **Elimina selezione rapida**, premere i tasti freccia per spostarsi sulla voce di selezione rapida da eliminare, quindi premere **OK**.

Impostazione di Fax a PC (solo Windows)

Fax a PC consente di salvare nel computer i fax in bianco e nero in arrivo. Selezionare la cartella di salvataggio dei fax nel computer o nella rete. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile dopo l'installazione del software.

NOTA: Prima di impostare Fax a PC, è necessario installare il software.



Salvataggio di un fax nel PC

1. I fax in bianco e nero in arrivo vengono inviati alla Periferica HP Officejet/Officejet Pro
2. Periferica HP Officejet/Officejet Pro invia i fax in bianco e nero al computer e stampa quelli a colori
3. I fax in arrivo vengono salvati nel computer
4. Viene visualizzata una nota in cui si informa della ricezione di un fax

Per impostare Fax a PC

1. Aprire il Centro soluzioni, disponibile sul desktop o nella barra delle applicazioni.
2. Selezionare Impostazioni, Altre impostazioni fax, quindi Configurazione guidata Fax a PC.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per impostare Fax a PC.

NOTA: È possibile disattivare Fax a PC dal pannello di controllo della Periferica HP Officejet/Officejet Pro oppure da Configurazione guidata Fax a PC.

Soluzione dei problemi di invio e ricezione di fax

Se è stato eseguito un test del fax con esito negativo, vedere il rapporto di test per possibili soluzioni. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente in formato elettronico disponibile nel computer dopo l'installazione del software.

Si verificano problemi durante l'invio e la ricezione di fax con Periferica HP Officejet/Officejet Pro	Accertarsi di utilizzare il cavo telefonico fornito con l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro.
	È possibile che altre apparecchiature utilizzino la stessa linea telefonica dell'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro. Verificare che gli interni (telefoni che utilizzano la stessa linea ma che non sono collegati alla Periferica HP Officejet/Officejet Pro) o altre apparecchiature non siano in uso o sganciati. Ad esempio, non è possibile utilizzare la Periferica HP Officejet/Officejet Pro per la trasmissione di fax se il telefono di un interno è sganciato o se si utilizza un modem del computer per inviare un messaggio e-mail o accedere a Internet.
	Se si utilizza uno splitter telefonico, possono verificarsi dei problemi relativi alle funzioni fax. Provare a collegare la Periferica HP Officejet/Officejet Pro direttamente alla presa telefonica a muro.
	Verificare che un'estremità del cavo telefonico sia collegata alla presa telefonica a muro e l'altra estremità alla porta "1-LINE" sul retro della Periferica HP Officejet/Officejet Pro.
	Provare a collegare un telefono funzionante direttamente alla presa telefonica a muro per controllare la presenza del segnale di linea. In caso di assenza di segnale, contattare la società telefonica per controllare la linea.
	Assicurarsi di avere collegato la Periferica HP Officejet/Officejet Pro a una presa telefonica analogica, altrimenti non sarà possibile inviare o ricevere fax. Per controllare se la linea telefonica è digitale, collegare un telefono analogico tradizionale alla linea e attendere il segnale. Se non è presente il normale segnale di linea, la linea telefonica potrebbe essere impostata per telefoni digitali. Collegare l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro a una linea telefonica analogica e provare a inviare o ricevere un fax.
	La connessione della linea telefonica potrebbe avere interferenze. Le linee telefoniche con scarsa qualità del suono (disturbate) possono causare problemi di trasmissione fax. Controllare la qualità del suono della linea telefonica collegando un telefono alla presa a muro e rimanendo in ascolto per verificare la presenza di eventuali interferenze. Se si avvertono interferenze, disattivare Modalità Correzione Errori (ECM) e riprovare a inviare il fax.
	Se viene utilizzato un servizio DSL (Digital Subscriber Line), verificare che sia stato collegato un filtro DSL. Senza il filtro, non è possibile inviare o ricevere fax.
	Se si utilizza un convertitore/adattatore per centralino (PBX) o una linea ISDN, controllare che la Periferica HP Officejet/Officejet Pro sia collegata alla porta corretta e che la scheda di terminale sia impostata sul tipo di commutatore corretto per il proprio paese/regione.
	Se si sta utilizzando il servizio Fax su IP. Impostare una velocità di connessione inferiore. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica del servizio Fax su IP.

I fax vengono inviati, ma non è possibile riceverli con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro	<p>Se non si utilizza un servizio di suoneria differenziata, verificare che la funzione Tipo di squilli della Periferica HP Officejet/Officejet Pro sia impostata su Tutte le sequenze disquilli.</p> <hr/> <p>Se l'opzione di risposta automatica è impostata su Inattivo oppure se è attivo un servizio di posta vocale sullo stesso numero utilizzato per le chiamate fax, è possibile ricevere i fax solo manualmente.</p> <hr/> <p>Se si dispone di un modem del computer sulla stessa linea telefonica dell'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro, accertarsi che il software fornito con il modem non sia impostato per la ricezione fax automatica.</p> <hr/> <p>Se sulla stessa linea telefonica della Periferica HP Officejet/Officejet Pro è installata una segreteria telefonica, effettuare le seguenti operazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la segreteria telefonica funzioni correttamente. • Accertarsi che l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro sia impostata per la ricezione automatica dei fax. • Controllare che nell'opzione Squilli prima di rispondere sia stato impostato un numero maggiore di squilli rispetto alla segreteria telefonica. • Scollegare la segreteria telefonica, quindi tentare di ricevere un fax. • Registrare un messaggio che abbia una durata di circa 10 secondi. Durante la registrazione del messaggio, parlare lentamente e con un tono di voce basso. Lasciare almeno 5 secondi di silenzio al termine del messaggio vocale. <hr/> <p>È possibile che il test abbia avuto esito negativo per la presenza di altre apparecchiature che condividono la stessa linea telefonica. È possibile scollegare tutte le altre periferiche e quindi eseguire di nuovo il test. Se il test Rilevamento segnale di linea viene superato, il problema viene causato dalle altre periferiche (una o più di una). Provare a ricollegarle una alla volta e ripetere ogni volta il test, finché non si identifica il componente che causa il problema.</p>
I fax vengono ricevuti, ma non è possibile inviarli con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro	<p>È possibile che l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro componga il numero troppo velocemente o troppo presto. Ad esempio, se è necessario accedere a una linea esterna componendo il numero "9", provare a inserire delle pause nel modo seguente: 9-XXX-XXXX (dove XXX-XXXX rappresenta il numero a cui viene inviato il fax). Per immettere una pausa, premere il pulsante Richiama/Pausa oppure premere ripetutamente il pulsante Simbolo (*), finché non viene visualizzato un trattino (-) sul display.</p>
Nel display viene visualizzato Ricevitore sganciato	<p>Si sta utilizzando un cavo telefonico non corretto. Vedere i primi due punti della sezione "Si verificano problemi durante l'invio e la ricezione di fax con Periferica HP Officejet/Officejet Pro" a pagina 26.</p>
Si verificano problemi durante l'invio manuale di fax con l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro	<p>Questa soluzione è valida solo per i paesi/regioni in cui la Periferica HP Officejet/Officejet Pro viene fornita con un cavo telefonico a due fili, tra cui: Argentina, Australia, Brasile, Canada, Cile, Cina, Colombia, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Giappone, Corea, America Latina, Malesia, Messico, Filippine, Polonia, Portogallo, Russia, Arabia Saudita, Singapore, Spagna, Taiwan, Thailandia, USA, Venezuela e Vietnam.</p> <hr/> <p>Se il fax viene inviato manualmente da un telefono collegato direttamente alla Periferica HP Officejet/Officejet Pro, è necessario utilizzare la tastiera del telefono per inviare il fax.</p>
I toni del fax vengono registrati sulla segreteria telefonica	<p>Vedere le informazioni relative alla segreteria telefonica e ai relativi problemi della sezione "I fax vengono inviati, ma non è possibile riceverli con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro" di questa tabella.</p>

<p>Il cavo telefonico fornito con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro non è sufficientemente lungo</p>	<p>Se il cavo telefonico fornito con l'unità Periferica HP Officejet/Officejet Pro non è sufficientemente lungo, è possibile utilizzare un accoppiatore per allungarlo. È possibile acquistare un accoppiatore in un negozio di elettronica con un reparto di accessori telefonici. È necessario anche un altro cavo telefonico, ad esempio un cavo telefonico standard già disponibile a casa o in ufficio.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzando il cavo telefonico fornito con la Periferica HP Officejet/Officejet Pro, collegare un'estremità all'accoppiatore, quindi collegare l'altra estremità alla porta 1-LINE sul retro della Periferica HP Officejet/Officejet Pro. 2. Collegare un secondo cavo telefonico alla porta aperta dell'accoppiatore e alla presa telefonica a muro.
<p>I fax a colori non vengono stampati</p>	<p>Per stampare i fax a colori, verificare che siano attivate le opzioni di stampa dei fax in arrivo sul pannello di controllo.</p>
<p>Le copie a colori non vengono salvate nel computer</p>	<p>Fax a PC non supporta il salvataggio di copie a colori sul computer.</p>
<p>I fax non vengono ricevuti sul computer</p>	<p>Controllare la barra delle applicazioni e verificare che il Monitor di imaging digitale HP sia sempre attivo.</p> <hr/> <p>Assicurarsi di avere attivato la funzione Fax a PC e verificare che il computer sia configurato per ricevere fax.</p> <hr/> <p>Se il computer che riceve i fax è diverso da quello utilizzato per l'impostazione, è necessario che entrambi i computer siano sempre accesi.</p>

Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard

Prodotto HP	Durata della garanzia limitata
Supporti del software	90 giorni
Stampante	1 anno
Cartucce di stampa o di inchiostro	Fino ad esaurimento dell'inchiostro HP o fino al raggiungimento della data di "scadenza della garanzia" stampata sulla cartuccia, a seconda di quale evento si verifichi per primo. La presente garanzia non copre i prodotti con inchiostro HP che siano stati ricaricati, ricostruiti, ricondizionati, utilizzati in modo improprio o manomessi.
Accessori	1 anno salvo diversamente definito

A. Durata della garanzia limitata

- Hewlett-Packard (HP) garantisce all'utente finale che per il periodo sopra indicato, a partire dalla data dell'acquisto, i prodotti HP specificati sono privi di difetti di materiali e di manodopera. Il cliente è responsabile della conservazione della prova di acquisto.
- Per i prodotti software, la garanzia limitata HP si applica solo in caso di mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sia interrotto e privo di errori.
- La garanzia HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
 - Manutenzione non corretta oppure modifiche improprie o inadeguate;
 - Software, interfacce, supporti, parti o componenti non forniti da HP;
 - Funzionamento del prodotto fuori delle specifiche di HP;
 - Uso improprio o modifiche non autorizzate.
- Per le stampanti HP, l'utilizzo di una cartuccia non HP o di una cartuccia ricaricata non ha effetti sulla garanzia o su eventuali contratti di assistenza con il cliente. Tuttavia, qualora il malfunzionamento o il danneggiamento della stampante sia dovuto all'uso di una cartuccia di stampa non HP o ricaricata, o di una cartuccia scaduta, al cliente verranno addebitati i costi di manodopera e di materiale sostenuti per la riparazione.
- Se, durante il periodo della garanzia, HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto hardware coperto dalla garanzia HP, a sua discrezione HP sostituirà o riparerà il prodotto difettoso.
- Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP entro un tempo ragionevole, HP rimborserà il prezzo d'acquisto del prodotto.
- HP non ha alcun obbligo di riparazione, sostituzione o rimborso fino al momento della restituzione del prodotto difettoso.
- I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o di prestazioni equivalenti a un prodotto nuovo, purché dotati di funzioni almeno uguali a quelle del prodotto sostituito.
- I prodotti HP possono contenere parti, componenti o materiali ricondizionati equivalenti ai nuovi per prestazioni.
- La garanzia limitata HP è valida in qualunque paese in cui i prodotti HP sopraelencati sono distribuiti da HP. Eventuali contratti per servizi di garanzia aggiuntivi, come l'assistenza 'on-site', possono essere richiesti a un centro di assistenza HP autorizzato che si occupi della distribuzione del prodotto o a un importatore autorizzato.

B. Garanzia limitata

IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, È ESCLUSA QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE, SCRITTA OPPURE VERBALE, ESPRESSA O IMPLICITA DA PARTE DI HP O DI SUOI FORNITORI. HP ESCLUDE SPECIFICAMENTE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE.

C. Responsabilità limitata

- Le azioni offerte dalla presente garanzia sono le sole a disposizione del cliente.
- IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI ESPRESSI SPECIFICAMENTE NELLA PRESENTE GARANZIA HP, IN NESSUN CASO HP O I RELATIVI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'INADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRO.

D. Disposizioni locali

- Questa garanzia HP conferisce al cliente diritti legali specifici. Il cliente può anche godere di altri diritti legali che variano da stato a stato negli Stati Uniti, da provincia a provincia in Canada, e da paese/regione a paese/regione nel resto del mondo.
- Laddove la presente garanzia HP risulti non conforme alle leggi locali, essa verrà modificata secondo tali leggi. Per alcune normative locali, alcune esclusioni e limitazioni della presente garanzia HP possono non essere applicabili. Ad esempio, in alcuni stati degli Stati Uniti e in alcuni governi (come le province del Canada), è possibile:
 - Impedire che le esclusioni e le limitazioni contenute nella garanzia HP limitino i diritti statuari del consumatore (come avviene nel Regno Unito).
 - Limitare la possibilità da parte del produttore di rafforzare tali esclusioni o limitazioni.
 - Concedere al cliente diritti aggiuntivi, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore non può escludere o non consentire limitazioni alla durata delle garanzie implicite.
- I TERMINI CONTENUTI NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTI SALVI I LIMITI IMPOSTI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, BENSÌ INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP AI CLIENTI DI TALI PAESI.

Garanzia del Produttore

Gentile Cliente,

In allegato troverà i nomi e indirizzi delle Società del Gruppo HP che prestano i servizi in Garanzia (garanzia di buon funzionamento e garanzia convenzionale) in Italia.

Oltre alla Garanzia del Produttore, Lei potrà inoltre far valere i propri diritti nei confronti del venditore di tali prodotti, come previsto negli articoli 1519 bis e seguenti del Codice Civile.

Italia/Malta: Hewlett-Packard Italiana S.p.A, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco sul Naviglio

Konfigurowanie faksu



Niniejszy Podręcznik czynności wstępnych zawiera instrukcje konfiguracji faksu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji urządzenia HP Officejet/Officejet Pro, zapoznaj się z treścią elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

UWAGA: Zainstaluj oprogramowanie, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi.

OSTROŻNIE: Jeżeli nie korzystasz z przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem do połączenia gniazdka telefonicznego z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro, faksowanie może być niemożliwe.

Jest to specjalny przewód, który różni się od innych przewodów telefonicznych dostępnych w domu czy biurze. Jeśli dostarczony przewód telefoniczny jest zbyt krótki, zob. część „Rozwiązywanie problemów z faksowaniem” na stronie 36.

Krok 1: Sprawdzenie rodzaju systemu telefonicznego (równoległy lub szeregowy)

UWAGA: Zanim zaczniesz konfigurować faks, podłącz urządzenie HP Officejet/Officejet Pro i zainstaluj oprogramowanie.

Przed rozpoczęciem konfiguracji urządzenia HP Officejet/Officejet Pro do faksowania należy określić, czy w danym kraju lub regionie używany jest równoległy, czy szeregowy system telefoniczny.

UWAGA: Instrukcje dotyczące konfigurowania faksu różnią się w zależności od tego, czy posiadasz szeregowy, czy równoległy system telefoniczny.

Jeśli kraj lub region nie został wymieniony w poniższych sekcjach, prawdopodobnie jest w nim stosowany szeregowy system telefoniczny. Jeżeli nie masz pewności, z którego rodzaju systemu telefonicznego korzystasz (równoległego czy szeregowego), zasięgnij informacji u operatora telekomunikacyjnego.

Równoległe systemy telefoniczne

W przypadku systemu równoległego, możliwe jest podłączenie współużytkowanego sprzętu telefonicznego do linii za pomocą gniazda „2-EXT” z tyłu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro.

UWAGA: Jeśli masz równoległy system telefoniczny, zob. część „Krok 2: Określenie rodzaju linii telefonicznej (dedykowana lub współużytkowana)” na stronie 31.

Kraje lub regiony, w których używany jest równoległy system telefoniczny:

Argentyna	Australia	Brazylia
Kanada	Chile	Chiny
Kolumbia	Grecja	Indie
Indonezja	Irlandia	Japonia
Korea	Ameryka łacińska	Malezja
Meksyk	Filipiny	Polska
Portugalia	Rosja	Arabia Saudyjska
Singapur	Hiszpania	Tajwan
Tajlandia	Stany Zjednoczone	Wenezuela
Wietnam		

Szeregowe systemy telefoniczne

W systemie szeregowym typ złącza we współużytkowanych urządzeniach telefonicznych (modemy, telefony, automatyczne sekretarki) nie pozwala na fizyczne podłączenie go do portu „2-EXT” w urządzeniu HP Officejet/Officejet Pro. Wszystkie urządzenia muszą być podłączone do ściennego gniazdka telefonicznego.

UWAGA: W krajach lub regionach, w których używany jest szeregowy system telefoniczny, kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro może mieć dodatkową wtyczkę. Umożliwia ona podłączenie innych urządzeń telefonicznych do gniazdka, do którego podłączono urządzenie HP Officejet/Officejet Pro.

Informacje na temat konfigurowania urządzenia HP Officejet/Officejet Pro przy pomocy szeregowego systemu telefonicznego można znaleźć na stronie internetowej konfiguracji faksu dla danego kraju lub regionu.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Belgia (holenderski)	www.hp.be/nl/faxconfig
Belgia (francuski)	www.hp.be/fr/faxconfig
Dania	www.hp.dk/faxconfig
Finlandia	www.hp.fi/faxconfig
Francja	www.hp.com/fr/faxconfig
Niemcy	www.hp.com/de/faxconfig
Irlandia	www.hp.com/ie/faxconfig
Włochy	www.hp.com/it/faxconfig
Norwegia	www.hp.no/faxconfig
Holandia	www.hp.nl/faxconfig
Portugalia	www.hp.pt/faxconfig
Hiszpania	www.hp.es/faxconfig
Szwecja	www.hp.se/faxconfig
Szwajcaria (francuski)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Szwajcaria (niemiecki)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Wielka Brytania	www.hp.com/uk/faxconfig

UWAGA: Po skonfigurowaniu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro do faksowania, zob. część „Krok 3: Konfigurowanie faksu i zarządzanie ustawieniami” na stronie 33.

Krok 2: Określenie rodzaju linii telefonicznej (dedykowana lub współużytkowana)

Jeśli używasz równoległego systemu telefonicznego, określ, czy urządzenie HP Officejet/Officejet Pro będzie podłączone do osobnej linii telefonicznej (dedykowana linia telefoniczna), czy do linii wspólnej z innym urządzeniem (współużytkowana linia telefoniczna).

Jeśli zamierzasz podłączyć kolejne urządzenie do urządzenia HP Officejet/Officejet Pro, należy wcześniej zmienić ustawienia, takie jak liczba dzwonek przed odebraniem połączenia, usługa dzwonienia dystynktywnego, automatyczny odbiór połączeń.

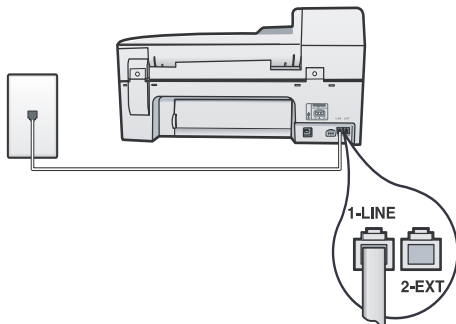
UWAGA: Jeżeli do połączeń faksowych i poczty głosowej jest używany ten sam numer telefonu, nie można odbierać faksów automatycznie. Faksy trzeba odbierać ręcznie. Oznacza to, że konieczna jest obecność użytkownika, który osobiście odbiera połączenia przychodzące. Jeśli zamiast tego chcesz odbierać faksy automatycznie, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej, aby wykupić usługę dzwonienia dystynktywnego lub załóż oddzielną linię telefoniczną do faksowania.

Informacje na temat zmiany ustawień funkcji Odbieranie automatyczne znajdują się w elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych

W niniejszej sekcji opisano korzystanie faksu z użyciem następujących rodzajów linii telefonicznych:

- Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych (nie jest współużytkowana z żadnym innym urządzeniem, takim jak telefon czy automatyczna sekretarka).
 - Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych, nie korzystając z niej różne urządzenia, ale pod tym numerem dostępna jest usługa dzwonienia dystynktywnego.
 - Linia PBX lub ISDN. Aby uzyskać więcej informacji na temat linii PBX i ISDN, zapoznaj się z treścią elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.
1. Odłącz wszystkie urządzenia telefoniczne z gniazda telefonicznego, do którego jest podłączane urządzenie HP Officejet/Officejet Pro.
 2. Podłącz kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro do portu 1-LINE w urządzeniu HP Officejet/Officejet Pro i do gniazda telefonicznego.



3. Jeśli jest wykupiona usługa dzwonienia dystynktywnego, zmień ustawienia wzorca dzwonienia na wzorzec, który został przydzielony dla tego numeru faksu przez operatora sieci telefonicznej, na przykład podwójne lub potrójne dzwonki.

Aby uzyskać więcej informacji na temat zmiany tego ustawienia, zapoznaj się z treścią elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

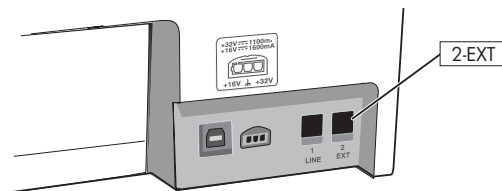
4. Przejdź do części „Krok 3: Konfigurowanie faksu i zarządzanie ustawieniami” na stronie 33.

UWAGA: Fabrycznym ustawieniem urządzenia HP Officejet/Officejet Pro jest odpowiadanie na wszystkie wzorce dzwonienia. Jeśli nie zostanie ustawiony prawidłowy wzorzec dzwonienia, przypisany przez operatora sieci telefonicznej do numeru faksu, urządzenie HP Officejet/Officejet Pro może odbierać zarówno połączenia głosowe, jak i faksowe, lub nie odbierać żadnych połączeń.

Współużytkowana linia telefoniczna

Jeśli faks będzie podłączony do tej samej linii telefonicznej, co inne urządzenia, takie jak telefon, automatyczna sekretarka, komputer/modem komputerowy czy identyfikator rozmówcy, lub jeśli do odbioru połączeń faksowych jest używana linia z usługą poczty głosowej, wykonaj następujące czynności, aby określić, jak należy skonfigurować faks.

1. Postępuj zgodnie z krokami od 1 do 3 opisanymi w części „Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych” na stronie 32.
2. Podłącz dodatkowe urządzenie do portu 2-EXT z tyłu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro.



3. Skonfiguruj urządzenie HP Officejet/Officejet Pro do pracy z podłączonym urządzeniem. Więcej informacji można znaleźć w elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

Krok 3: Konfigurowanie faksu i zarządzanie ustawieniami

Po podłączeniu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro do linii telefonicznej, ustaw nagłówek faksu, datę i czas oraz kraj lub region.

Jeśli podłączasz urządzenie HP Officejet/Officejet Pro bezpośrednio do komputera, zainstaluj oprogramowanie urządzenia HP Officejet/Officejet Pro, a następnie uruchom Kreator ustawień faksu (system Windows) lub program Menedżer urządzeń HP (system Mac OS). Te narzędzia mogą zostać uruchomione w innym terminie z poziomu Centrum obsługi (system Windows) lub programu Menedżer urządzeń HP (system Mac OS).

Te ustawienia można także konfigurować z panelu sterowania. Aby uzyskać więcej informacji na temat panelu sterowania, zapoznaj się z treścią elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

Jeżeli urządzenie HP Officejet/Officejet Pro zostało podłączone do sieci, ustawienia faksu można także skonfigurować z poziomu wbudowanego serwera internetowego (EWS). Więcej informacji na temat serwera internetowego można znaleźć w elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

Krok 4: Testowanie ustawień faksu

Przetestuj ustawienia faksu, aby sprawdzić stan urządzenia HP Officejet/Officejet Pro i upewnić się, że jest ono odpowiednio skonfigurowane do faksowania. Podczas testu wykonywane są następujące operacje:

- Sprawdzenie sprzętu
- Sprawdzenie, czy do urządzenia HP Officejet/Officejet Pro podłączony jest prawidłowy rodzaj kabla telefonicznego
- Sprawdzenie, czy kabel telefoniczny jest podłączony do właściwego portu
- Sprawdzenie sygnału wybierania
- Sprawdzenie aktywnej linii telefonicznej
- Sprawdzenie stanu połączenia linii telefonicznej

Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro drukuje raport z wynikami testu. Jeśli test się nie powiedzie, przejrzyj raport w poszukiwaniu informacji o sposobie rozwiązania problemu i ponownie uruchom test. Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów znajduje się w części „Rozwiązywanie problemów z faksowaniem” na stronie 36.

Testowanie ustawień faksu

1. Skonfiguruj urządzenie HP Officejet/Officejet Pro na potrzeby faksowania, zgodnie z instrukcjami konfiguracji dotyczącymi konkretnego domu lub biura.
2. Przed rozpoczęciem testu sprawdź, czy zainstalowano materiały eksploatacyjne i czy do podajnika załadowano papier o właściwym formacie.
3. Na panelu sterowania naciśnij przycisk Ustawienia.
4. Wybierz opcję **Narzędzia**, a następnie wybierz opcję **Uruchom test faksu**.

Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro wyświetli stan testu na wyświetlaczu i wydrukuje raport.

5. Przejrzyj raport.

- Jeżeli test zakończył się powodzeniem, a problemy z faksowaniem nadal występują, sprawdź, czy ustawienia faksowania wymienione w raporcie są poprawne. Niewypełnione lub nieprawidłowe ustawienie faksu może powodować problemy z faksowaniem.
- Jeśli test się nie powiedzie, skorzystaj z raportu, aby rozwiązać problemy, i ponownie uruchom test.

Konfigurowanie pozycji szybkiego wybierania (opcjonalnie)

Można zapisać numery faksów lub grupy numerów faksów jako wpisy szybkiego wybierania. Jeśli na panelu sterowania urządzenia HP Officejet/Officejet Pro znajdują się przyciski bezpośredniego szybkiego wybierania, są one przypisane do odpowiednich pozycji szybkiego wybierania. Dzięki temu będzie można je szybko wybierać za pomocą panelu sterowania.

UWAGA: Jeżeli urządzenie HP Officejet/Officejet Pro zostało podłączone do sieci, pozycje szybkiego wybierania można także skonfigurować z poziomu wbudowanego serwera internetowego.

Aby uzyskać więcej informacji na temat konfigurowania i używania pozycji szybkiego wybierania, zapoznaj się z treścią elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

Konfigurowanie pozycji szybkiego wybierania

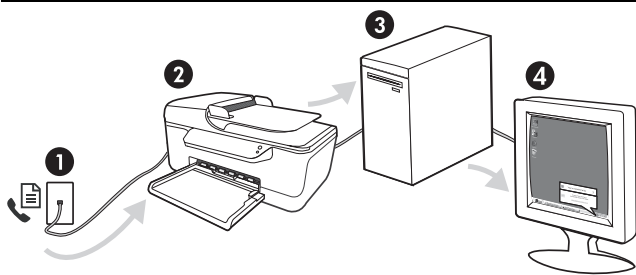
1. Na panelu sterowania naciśnij przycisk Ustawienia.
2. Wybierz opcję **Ustawienia szybkiego wybierania** i wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **Aby dodać lub zmienić pozycję:** Wybierz opcję **Indywidualne szybkie wybieranie, Nowy nr szybkiego wybierania** lub **Grupa — szybkie wybieranie**, a następnie za pomocą przycisków strzałek wybierz niewykorzystany numer pozycji lub wpisz ten numer na klawiaturze. Wprowadź numer faksu, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Dołącz wszelkie pauzy i inne żądane numery, takie jak numer kierunkowy, kod dostępu do linii zewnętrznej w systemie PBX (zazwyczaj 9 lub 0) lub prefiks umożliwiający połączenie zamiejscowe. Wprowadź nazwę z klawiatury numerycznej, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - **Aby usunąć jeden lub wszystkie wpisy:** Wybierz polecenie **Usuń szybkie wybieranie** i naciśnij przyciski strzałek, aby przejść do pozycji szybkiego wybierania, którą chcesz usunąć, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Konfigurowanie funkcji odbierania faksów przez komputer (tylko system Windows)

Funkcja odbierania faksów przez komputer umożliwia zapisywanie przychodzących faksów w czerni na komputerze. Można wybrać folder na komputerze lokalnym lub w sieci, w którym będą zapisywane fakсы. Więcej informacji można znaleźć w elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej po zainstalowaniu oprogramowania.

UWAGA: Funkcję odbierania faksów przez komputer można wyłączyć za pomocą panelu sterowania urządzenia HP Officejet/Officejet Pro lub Kreatora konfiguracji funkcji odbierania faksów przez komputer.

UWAGA: Zanim zaczniesz konfigurować funkcję odbierania faksów przez komputer, musisz zainstalować oprogramowanie.



Zapisywanie faksów na komputerze

1. Przychodzące fakсы w czerni są wysyłane do urządzenia HP Officejet/Officejet Pro
 2. Ustawienie HP Officejet/Officejet Pro wysyła fakсы w czerni do komputera, natomiast fakсы kolorowe drukuje
 3. Przychodzące fakсы są zapisywane na komputerze
 4. Po otrzymaniu faksu zostaje wyświetlone okno pop-up z wiadomością
-

Konfigurowanie funkcji odbierania faksów przez komputer

1. Otwórz Centrum obsługi dostępne na pulpicie lub w zasobniku systemowym.
2. Wybierz kolejno opcje Ustawienia, Więcej ustawień faksu, a następnie wybierz Kreator konfiguracji funkcji odbierania faksów przez komputer.
3. Aby skonfigurować funkcję odbierania faksów przez komputer, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Rozwiązywanie problemów z faksowaniem

Jeśli został uruchomiony test faksu, który się nie powiódł, przejrzyj raport, aby uzyskać informacje o możliwych rozwiązaniach. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na komputerze po zainstalowaniu oprogramowania.

Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro ma problemy z wysyłaniem i odbieraniem faksów

Upewnij się, że używany jest kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro.

Być może linia jest zajęta przez inne urządzenia korzystające z tej samej linii telefonicznej, co urządzenie HP Officejet/Officejet Pro. Sprawdź, czy nie blokują linii lub nie są używane aparaty wewnętrzne (telefony korzystające z tej samej linii telefonicznej, ale niepodłączone do urządzenia HP Officejet/Officejet Pro) lub inne urządzenia. Na przykład nie można faksować przy użyciu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro, gdy jest podniesiona słuchawka telefonu wewnętrznego lub gdy użytkownik wysyła pocztę bądź korzysta z Internetu za pomocą podłączonego do tej samej linii modemu komputerowego.

Rozdzielacz linii telefonicznej może być przyczyną problemów z faksowaniem, jeśli jest używany. Spróbuj podłączyć urządzenie HP Officejet/Officejet Pro bezpośrednio do ściennego gniazdka telefonicznego.

Upewnij się, że jeden koniec kabla telefonicznego jest podłączony do ściennego gniazdka telefonicznego, a drugi do portu oznaczonego „1-LINE” z tyłu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro.

Spróbuj podłączyć działający telefon bezpośrednio do telefonicznego gniazda ściennego i sprawdź sygnał wybierania. Jeżeli nie słychać sygnału wybierania, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej i poproś o sprawdzenie linii.

Upewnij się, że urządzenie HP Officejet/Officejet Pro jest podłączone do analogowej linii telefonicznej. W przeciwnym razie wysyłanie i odbieranie faksów nie będzie możliwe. Aby sprawdzić, czy linia jest analogowa, czy cyfrowa, podłącz zwykły analogowy telefon do linii i sprawdź, czy słychać sygnał wybierania. Jeśli nie słychać normalnego sygnału wybierania, linia może być przeznaczona dla telefonów cyfrowych. Podłącz urządzenie HP Officejet/Officejet Pro do analogowej linii telefonicznej, a następnie spróbuj wysłać lub odebrać faks.

Na linii telefonicznej mogą występować zakłócenia. Ródnym problemem z faksowaniem mogą być również linie telefoniczne o złej jakości dźwięku (z dużym poziomem szumów). Sprawdź jakość dźwięku linii telefonicznej, podłączając do gniazdka w ścianie telefon i sprawdzając, czy nie słychać szumu lub innych zakłóceń. Jeśli słyszysz szum, wyłącz **Tryb korekcji błędów** (ECM) i ponownie spróbuj skorzystać z faksu.

Jeśli korzystasz z usługi DSL (Digital Subscriber Line), sprawdź, czy filtr DSL jest podłączony. Bez filtra przesyłanie faksów nie będzie możliwe.

Jeśli korzystasz z centrali PBX lub konwertera/adaptera końcowego ISDN, upewnij się, że urządzenie HP Officejet/Officejet Pro jest podłączone do prawidłowego portu i że adapter końcowy jest ustawiony na prawidłowy typ przetwornika dla danego kraju lub regionu.

Korzystasz z usługi przesyłania faksów przez Internet (Fax over IP). Skorzystaj z wolniejszego połączenia. Jeśli to nie pomoże, skontaktuj się z działem pomocy technicznej zajmującym się usługą FoIP.

Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro wysyła fakсы, ale nie może ich odbierać	Jeśli usługa dzwonienia dystynktywnego nie jest używana, należy upewnić się, że funkcja Dzwonienie dystynktywne urządzenia HP Officejet/Officejet Pro jest ustawiona na Wszystkie dzwonki .
	Jeśli odbieranie automatyczne jest ustawione na Wyłączone lub jeśli korzystasz z usługi poczty głosowej pod tym samym numerem telefonu, co faks, musisz odbierać fakсы ręcznie.
	Jeśli na linii, do której jest podłączone urządzenie HP Officejet/Officejet Pro, działa również modem komputerowy korzystający z połączenia telefonicznego, należy sprawdzić, czy oprogramowanie dostarczone z modemem nie zostało skonfigurowane na potrzeby automatycznego odbierania faksów.
	<p>Jeśli automatyczna sekretarka i urządzenie HP Officejet/Officejet Pro są podłączone do tej samej linii:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy automatyczna sekretarka działa poprawnie. • Sprawdź, czy urządzenie HP Officejet/Officejet Pro zostało ustawione tak, aby odbierało fakсы automatyczne. • Sprawdź, czy ustawienie Dzwonków do odebrania jest ustawione na większą liczbę dzwonek niż sekretarka automatyczna. • Spróbuj odebrać faks po odłączeniu automatycznej sekretarki. • Nagraj komunikat trwający około 10 sekund. Podczas nagrywania komunikatu mów wolno i głośno. Na końcu komunikatu głosowego pozostaw 5 sekund ciszy.
	Niepowodzenie testu może być spowodowane przez inne urządzenia korzystające z tej samej linii telefonicznej. Można odłączyć wszystkie inne urządzenia, a następnie uruchomić ponownie test. Jeśli udaje się przeprowadzić Test wykrywania sygnału wybierania, wówczas jeden lub więcej elementów wyposażenia powoduje problemy. Spróbuj dołączać je kolejno i za każdym razem ponownie uruchamiać test, aż odnajdziesz urządzenie, które jest źródłem problemu.
Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro nie wysyła faksów, ale może je odbierać	Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro może wybierać numer zbyt szybko lub zbyt wcześnie. Przykładowo jeśli konieczne jest uzyskanie dostępu do linii zewnętrznej poprzez wybranie „9”, wstaw pauzę w następującym miejscu: 9-XXX-XXXX (gdzie XXX-XXXX jest wybieranym numerem faksu). Aby wstawić pauzę, naciśnij przycisk Ponowne wybieranie/Pauza lub naciskaj przycisk Symbol (*) , aż na wyświetlaczu pojawi się łącznik (-).
Na wyświetlaczu zawsze jest widoczny komunikat Podniesiona sł.	Używasz niewłaściwego rodzaju kabla telefonicznego. Zobacz dwa pierwsze problemy w części „Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro ma problemy z wysyłaniem i odbieraniem faksów” na stronie 36.
Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro ma problemy z ręcznym wysyłaniem faksu	Wspomniane możliwe rozwiązanie problemu dotyczy wyłącznie krajów lub regionów, w których dwużyłowy przewód telefoniczny jest dostarczony w opakowaniu z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro, takich jak: Argentyna, Australia, Brazylia, Kanada, Chile, Chiny, Kolumbia, Grecja, Indie, Indonezja, Irlandia, Japonia, Korea, Ameryka łacińska, Malezja, Meksyk, Filipiny, Polska, Portugalia, Rosja, Arabia Saudyjska, Singapur, Hiszpania, Tajwan, Tajlandia, USA, Wenezuela oraz Wietnam.
	W przypadku ręcznego wysyłania faksu z telefonu podłączonego bezpośrednio do urządzenia HP Officejet/Officejet Pro, aby wysłać faks, należy użyć klawiatury telefonu.
Automatyczna sekretarka nagrywa sygnał faksu	Przejrzyj informacje dotyczące problemów z automatyczną sekretarką, znajdujące się w tej tabeli pod tematem „Urządzenie HP Officejet/Officejet Pro wysyła fakсы, ale nie może ich odbierać” .

Kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro jest za krótki	<p>Jeśli przewód telefoniczny dostarczony z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro jest za krótki, możesz skorzystać ze złączki, aby go przedłużyć. Można ją kupić w sklepie z akcesoriami telefonicznymi. Potrzebny będzie także drugi przewód telefoniczny (wystarczy standardowy kabel, często spotykany w domach i biurach).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz jeden koniec kabla telefonicznego dostarczonego wraz z urządzeniem HP Officejet/Officejet Pro do złączki, a następnie podłącz drugi koniec do portu oznaczonego jako „1-LINE” z tyłu urządzenia HP Officejet/Officejet Pro. 2. Podłącz drugi przewód telefoniczny do otwartego portu złączki i do telefonicznego gniazdka ściennego.
Faksy w kolorze nie są drukowane	Aby drukować faksy w kolorze, sprawdź, czy opcja Drukowanie faksów przychodzących na panelu sterowania jest włączona.
Faksy w kolorze nie są zapisywane na komputerze	Funkcja odbierania faksów przez komputer nie obsługuje zapisywania kopii w kolorze na komputerze.
Komputer nie odbiera faksów	<p>Sprawdź, czy program HP Digital Imaging Monitor na pasku zadań jest cały czas włączony.</p> <p>Upewnij się, że funkcja odbierania faksów przez komputer jest włączona i że komputer został skonfigurowany do odbioru faksów.</p> <p>Jeśli komputer używany do konfigurowania faksowania nie jest tym samym komputerem, który służy do odbierania faksów, oba komputery powinny być cały czas włączone.</p>

Oświadczenie firmy Hewlett-Packard o ograniczonej gwarancji

Produkt HP	Okres gwarancji
Nośniki oprogramowania	90 dni
Drukarka	1 rok
Kasety drukujące lub kasety z atramentem	Do wystąpienia wcześniejszego z dwóch zdarzeń wyczerpania się atramentu HP lub zakończenia się okresu gwarancyjnego nadrukowanego na wkładzie drukującym. Ta gwarancja nie odnosi się do wkładów drukujących firmy HP, które były powtórnie napełniane, reprodukowane, odnawiane, niewłaściwie użytkowane lub w jakikolwiek sposób przerabiane.
Akcesoria	1 rok, jeżeli nie określono inaczej

A. Zakres gwarancji

- Firma Hewlett-Packard (HP) gwarantuje klientowi-użytkownikowi końcowemu, że wymienione wyżej produkty HP będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez podany powyżej okres, licząc od daty zakupu.
- Gwarancją HP dotyczącą oprogramowania odnosi się wyłącznie do działania oprogramowania (wykonywania instrukcji programowych). Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktu będzie wolne od zakłóceń i błędów.
- Gwarancja HP obejmuje tylko te wady, które zostaną ujawnione podczas normalnego użytkowania produktu. Nie obejmuje ona innych problemów, w tym będących wynikiem:
 - niewłaściwej obsługi lub niefachowo wykonanych modyfikacji;
 - używania oprogramowania, nośników, części lub materiałów eksploatacyjnych, które nie pochodzą od firmy HP lub nie są obsługiwane przez produkty HP;
 - eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem;
 - nieautoryzowanej modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania.
- W odniesieniu do drukarek HP, używanie kaset pochodzących od innego producenta lub ponownie napełnianych nie narusza warunków gwarancji ani zasad pomocy technicznej oferowanej nabywcy. Jeśli jednak błędna praca drukarki lub jej uszkodzenie jest wynikiem używania kaset innych producentów, kaset ponownie napełnianych lub kaset z atramentem, których termin przydatności upłynął, firma HP zastrzega sobie prawo do obciążenia nabywcy kosztami robocizny oraz materiałów użytych do usunięcia awarii lub uszkodzenia.
- Jeśli w czasie obowiązywania gwarancji firma HP zostanie powiadomiona o defektach w produkcie, który jest objęty gwarancją HP, dokonana zostanie naprawa lub wymiana produktu, przy czym wybór usługi leży w gestii firmy HP.
- Gdyby firma HP nie była w stanie naprawić lub wymienić wadliwego produktu objętego gwarancją HP, zobowiązuje się do wypłacenia równowartości ceny nabycia produktu w stosownym czasie od momentu zgłoszenia usterki.
- Firma HP nie jest zobowiązana do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu jego równowartości w przypadku niedostarczenia wadliwego produktu do przedstawicielstwa HP.
- Produkt oferowany zamiennie może być nowy lub prawie nowy, jednak pod względem funkcjonalności co najmniej równy produktowi podlegającemu wymianie.
- Produkty HP mogą zawierać części, elementy i materiały pochodzące z odzysku, równoważne w działaniu częściom nowym.
- Umowa gwarancyjna HP jest ważna w każdym kraju, w którym firma HP prowadzi dystrybucję produktu. Umowy dotyczące dodatkowego serwisu gwarancyjnego, w tym naprawy w miejscu użytkowania sprzętu, mogą być zawierane w każdym autoryzowanym punkcie serwisowym HP na terenie krajów, gdzie prowadzona jest dystrybucja danego produktu przez firmę HP lub autoryzowanego importera.

B. Ograniczenia gwarancji

W STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LOKALNE ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI, ANI NIE ZMIENIAJĄ WARUNKÓW GWARANCJI JUŻ ISTNIEJĄCYCH, ZARÓWNO JAWNYCH JAK I DOMNIEMANYCH GWARANCJI SPRZEDAwalności, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

C. Ograniczenia rękopisami

- W stopniu dopuszczalnym przez obowiązujące prawo lokalne, rekompensaty określone w postanowieniach niniejszej umowy gwarancyjnej są jedynymi i wyłącznymi rekompensatami, jakie przysługują klientom HP.
- W STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LOKALNE, Z WYŁĄCZENIEM ZOBOWIĄZAŃ JAWNIE WYRAŻONYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE GWARANCYJNEJ, ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, CELOWE, PRZYPADKOWE I WYNIKOWE, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY EWENTUALNE ROSZCZENIA ZNAJDUJĄ OPARCIE W GWARANCJI, KONTRAKCIE LUB INNYCH OGÓLNYCH ZASADACH PRAWNYCH, A TAKŻE W PRZYPADKU POWIADOMIENIA FIRMY O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH USZKODZEŃ.

D. Prawo lokalne

- Umowa gwarancyjna daje nabywcy określone prawa. Nabywca może też posiadać dodatkowe prawa, zależnie od prawa stanowego w USA, prawa obowiązującego w poszczególnych prowincjach Kanady, a także od stanu prawnego w poszczególnych krajach świata.
- Jeśli postanowienia niniejszej gwarancji nie są spójne z prawem lokalnym, niniejsza umowa gwarancyjna może zostać zmodyfikowana w stopniu zapewniającym zgodność z prawem lokalnym. W konkretnym systemie prawnym pewne zastrzeżenia i ograniczenia niniejszej gwarancji mogą nie mieć zastosowania. Na przykład w niektórych stanach USA, jak również w niektórych systemach prawnych poza USA (m.in. w prowincjach Kanady), mogą zostać przyjęte inne rozwiązania prawne, czyli:
 - wyłączenie tych zastrzeżeń i ograniczeń niniejszej gwarancji, które ograniczają ustawowe prawa nabywcy (np. w Wielkiej Brytanii);
 - ograniczenie w inny sposób możliwości producenta do egzekwowania takich zastrzeżeń i ograniczeń;
 - przyznanie nabywcy dodatkowych praw, określenie czasu obowiązywania domniemanych gwarancji, których producent nie może odrzucić lub zniesienie ograniczeń co do czasu trwania gwarancji domniemanych.
- WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY GWARANCYJNEJ, Z POMINIĘCIEM DOPUSZCZALNYCH PRZEZ PRAWO WYJĄTKÓW, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ I NIE MÓDYFIKUJĄ OBOWIĄZUJĄCYCH W TYCH KRAJACH PRZEPISÓW PRAWA HANDLOWEGO. WARUNKI GWARANCJI STANOWIĄ NATOMIAST UZUPEŁNIENIE TYCH PRZEPISÓW W ZASTOSOWANIU DO SPRZEDAŻY PRODUKTÓW HP OBJĘTYCH JEJ POSTANOWIENIAMI.

Szanowny Kliencie!

W załączeniu przedstawiamy nazwy i adresy spółek HP, które udzielają gwarancji HP w Państwa kraju.

HP informuje, że na podstawie umowy sprzedaży mogą Państwu przysługiwać ustawowe prawa wobec sprzedawcy dodatkowo do gwarancji. Gwarancja HP nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Polska: Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o., ul. Szturmowa 2A, 02-678 Warszawa wpisana do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 000016370

De fax configureren



In deze beknopte handleiding vindt u instructies voor het configureren van het faxapparaat.

Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding, die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd voor meer informatie over de faxfuncties van uw HP Officejet/Officejet Pro-apparaat.

OPMERKING: Installeer de software om toegang te krijgen tot de gebruikershandleiding.

LET OP: Als u het meegeleverde snoer niet gebruikt om de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat aan te sluiten op de telefoonaansluiting op de wand, kunt u mogelijk niet goed faxen.

Dit speciale telefoonsnoer verschilt van de telefoonsnoeren die u mogelijk thuis of op kantoor gebruikt. Raadpleeg "Problemen met faxen oplossen" op pagina 45 als het meegeleverde telefoonsnoer te kort is.

Stap 1: Controleer welk type telefoonsysteem u gebruikt (parallel of serieel)

OPMERKING: Sluit de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat aan en installeer de software voordat u de fax configureert.

Voordat u begint met het instellen van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat voor het uitvoeren van faxtaken, moet u controleren of er in uw land/regio een parallel of serieel systeem wordt gebruikt.

OPMERKING: De instructies voor het instellen van de fax verschillen, afhankelijk van de vraag of u een serieel of een parallel telefoonsysteem hebt.

Als uw land/regio niet voorkomt in de volgende gedeelten, gebruikt u waarschijnlijk een serieel telefoonsysteem. Als u niet zeker weet welk type telefoonsysteem u gebruikt (serieel of parallel), kunt u dat navragen bij uw telefoonmaatschappij.

Parallele telefoonsystemen

In een parallel telefoonsysteem kunt u gedeelde telefoonapparatuur op de telefoonlijn aansluiten via de "2-EXT"-poort op de achterzijde van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat.

OPMERKING: Raadpleeg "Stap 2: Bepaal het type telefoonlijn (speciaal of gedeeld)" op pagina 41 als u een parallel telefoonsysteem gebruikt.

In de volgende landen/regio's wordt een parallel telefoonsysteem gebruikt:

Argentinië	Australië	Brazilië
Canada	Chili	China
Colombia	Griekenland	India
Indonesië	Ierland	Japan
Korea	Latijns-Amerika	Maleisië
Mexico	Filippijnen	Polen
Portugal	Rusland	Saoedi-Arabië
Singapore	Spanje	Taiwan
Thailand	V.S.	Venezuela
Vietnam		

Seriële telefoonsystemen

Als u een serieel telefoonsysteem gebruikt, kan het type connector op uw gedeelde apparatuur voor telefonie (modems, telefoon en antwoordapparaten) niet fysiek worden aangesloten op de "2-EXT"-poort op de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat. In dit geval moet alle apparatuur worden aangesloten op de telefoonaansluiting.

OPMERKING: In sommige landen/regio's waar seriële telefoonsystemen worden gebruikt, is het telefoonsnoer dat bij de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is meegeleverd soms voorzien van een extra stekker. Hiermee kunt u ook andere telecomapparaten op dezelfde telefoonaansluiting aansluiten waarop ook de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is aangesloten.

Raadpleeg de faxconfiguratiewebsite voor uw land/regio voor informatie over hoe u de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat installeert om te faxen met een serieel telefoonsysteem.

Oostenrijk	www.hp.com/at/faxconfig
België (Nederlands)	www.hp.be/nl/faxconfig
België (Frans)	www.hp.be/fr/faxconfig
Denemarken	www.hp.dk/faxconfig
Finland	www.hp.fi/faxconfig
Frankrijk	www.hp.com/fr/faxconfig
Duitsland	www.hp.com/de/faxconfig
Ierland	www.hp.com/ie/faxconfig
Italië	www.hp.com/it/faxconfig
Noorwegen	www.hp.no/faxconfig
Nederland	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Spanje	www.hp.es/faxconfig
Zweden	www.hp.se/faxconfig
Zwitserland (Frans)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Zwitserland (Duits)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Verenigd Koninkrijk	www.hp.com/uk/faxconfig

OPMERKING: Raadpleeg de "Stap 3: Faxinstellingen beheren en configureren" op pagina 43 nadat u de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat hebt geconfigureerd voor faxen.

Stap 2: Bepaal het type telefoonlijn (speciaal of gedeeld)

Als u hebt vastgesteld dat u een parallel telefoonsysteem gebruikt, controleert u of de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat een eigen telefoonlijn (speciale telefoonlijn) zal gebruiken of een telefoonlijn zal delen met een ander apparaat (gedeelde telefoonlijn).

Als u een ander apparaat wilt aansluiten op de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat, dient u enkele instellingen te wijzigen, zoals het aantal belsegnalen voor het antwoorden, of u een specifieke belsegnalservice wilt gebruiken, en of u de telefoonlijn automatisch wilt beantwoorden.

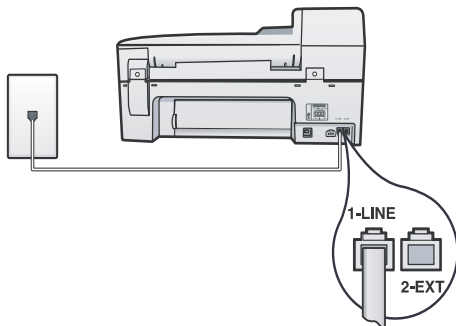
OPMERKING: Als u een voicemailservice hebt op hetzelfde telefoonnummer dat u voor faxen gebruikt, kunt u niet automatisch faxen ontvangen. U moet de faxen handmatig ontvangen, wat betekent dat u zelf aanwezig moet zijn om binnenkomende faxoproepen te beantwoorden. Als u uw faxen liever automatisch ontvangt, neemt u contact op met uw telefoonmaatschappij voor een abonnement op een service voor specifieke belsegnalen of om een aparte telefoonlijn aan te vragen voor het faxen.

Voor meer informatie over de instelling Automatisch antwoorden raadpleegt u de elektronische gebruikershandleiding die op de computer beschikbaar is wanneer u de software hebt geïnstalleerd.

Aparte telefoonlijn

Gebruik dit gedeelte als u van plan bent de volgende soort telefoonlijn te gebruiken voor de fax:

- Aparte telefoonlijn (de lijn wordt niet gedeeld met andere apparaten, zoals een telefoon of antwoordapparaat).
 - Aparte telefoonlijn die niet met andere apparaten wordt gedeeld maar waarvoor wel een abonnement bestaat op een service met een specifiek belsemaal.
 - Een telefooncentrale- (PBX) of ISDN-lijn. Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding, die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd voor meer informatie over PBX- en ISDN-lijnen.
1. Koppel alle telefoonapparaten los van de telefoonaansluiting als u de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat gaat verbinden.
 2. Plaats het bij de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat geleverde telefoonsnoer tussen de 1-LINE-poort op de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat en de telefoonaansluiting.



3. Als u bent geabonneerd op een service voor specifieke belsemaal, moet u de instelling Antwoorden op rinkelsignaal wijzigen naar het rinkelsignaal dat de telefoonmaatschappij aan uw faxnummer heeft toegekend, zoals dubbele belsemaal of drievoudige belsemaal.

Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding, die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd voor meer informatie over het wijzigen van deze instelling.

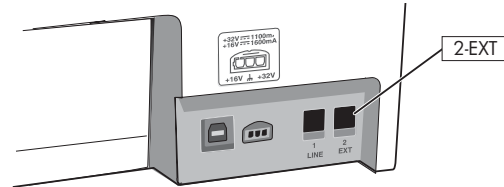
4. Ga naar "Stap 3: Faxinstellingen beheren en configureren" op pagina 43.

OPMERKING: Uw HP Officejet/Officejet Pro-apparaat staat standaard ingesteld op het beantwoorden van alle belpatronen. Als u niet het correcte belpatroon instelt dat de telefoonmaatschappij aan uw faxnummer heeft toegewezen, bestaat de kans dat uw HP Officejet/Officejet Pro-apparaat zowel gespreks- als faxoproepen beantwoordt of dat het apparaat helemaal niet reageert.

Gedeelde telefoonlijn

Als de fax de telefoonlijn met andere apparaten, zoals een telefoon, antwoordapparaat, computer of computermodem of beller-ID-kastje, zal delen of als uw lijn ook over voicemailservices beschikt, moet u deze aanwijzingen volgen om te bepalen hoe u de fax moet instellen.

1. Volg stap 1 tot en met 3 in de "Aparte telefoonlijn" op pagina 42
2. Sluit het bijkomende apparaat aan op de 2-EXT-poort aan de achterzijde van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat.



3. Configureer de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat om te werken met het apparaat dat u hebt aangesloten. Raadpleeg voor meer informatie de elektronische gebruikershandleiding die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd.

Stap 3: Faxinstellingen beheren en configureren

Stel het kopschrift, de datum-en tijdsinstellingen, en de land-/regioinstellingen voor de fax in nadat u de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat op een telefoonlijn hebt aangesloten.

Als u de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat rechtstreeks met een computer wilt verbinden, installeert u de software van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat en opent dan de faxinstallatiewizard (Windows) of HP Apparaatbeheer (Mac OS). U kunt deze tools ook later nog openen vanuit Solution Center (Windows) of HP Apparaatbeheer (Mac OS).

De instellingen kunt u ook vanuit het bedieningspaneel configureren. Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding, die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd voor meer informatie over het bedieningspaneel.

Wanneer de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is aangesloten op een netwerk, kunt u de faxinstellingen ook vanaf de de ingesloten Webserver (EWS) configureren. Voor meer informatie over de EWS raadpleegt u de elektronische gebruikershandleiding die op de computer beschikbaar is wanneer u de software hebt geïnstalleerd.

Stap 4: Faxinstellingen testen

Test uw faxinstellingen om de status van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat te controleren en om na te gaan of de instellingen juist zijn om te kunnen faxen. De test doet het volgende:

- Test de faxhardware
- Controleert of het juiste type telefoonsnoer op de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is aangesloten
- Controleert of het telefoonsnoer op de juiste poort is aangesloten
- Controleert de aanwezigheid van een kiestoon
- Controleert op de aanwezigheid van een actieve telefoonlijn
- Controleert de status van de telefoonlijnverbinding

De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat drukt een verslag af met het testresultaat. Als de test mislukt, bekijkt u het verslag voor informatie over hoe u het probleem kunt oplossen en voert u de test opnieuw uit. Zie "Problemen met faxen oplossen" op pagina 45 voor meer informatie over het oplossen van problemen.

Faxinstellingen testen

1. Stel de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat in op faxen volgens de installatie-instructies voor thuis of op kantoor.
2. Zorg ervoor dat de afdrukbenodigdheden zijn geïnstalleerd en dat volledige vellen papier in de invoerlade zijn geplaatst voordat u begint met de test.
3. Druk vanaf het bedieningspaneel op Installeren.
4. Selecteer **Tools** en selecteer vervolgens **Faxtest uitvoeren**.

De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat geeft de status van de test weer op het display en drukt een rapport af.

5. Bekijk het rapport.
 - Controleer of de faxinstellingen in het rapport juist zijn als er nog steeds sprake is van problemen met faxen, terwijl de test is geslaagd. Een lege of onjuiste faxinstelling kan faxproblemen veroorzaken.
 - Als de test mislukt, gebruikt u het verslag voor informatie over hoe u de problemen kunt oplossen en voert u de test opnieuw uit.

Snelkiescodes instellen (optioneel)

U kunt faxnummers of groepen faxnummers instellen als snelkiescodes. Als de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat beschikt over snelkiesknoppen op het bedieningspaneel, zijn deze gekoppeld aan de

overeenstemmende snelkiescodes. Hiermee kunt u snel nummers via het bedieningspaneel kiezen.

OPMERKING: Wanneer de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is aangesloten op een netwerk, kunt u de snelkiescodes ook vanaf de ingesloten Webserver configureren.

Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding, die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd voor meer informatie over het configureren en gebruiken van snelkiescodes.

Snelkiescodes installeren

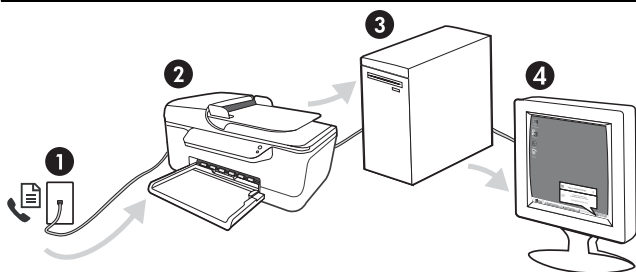
1. Druk op het bedieningspaneel op de knop **Installeren**.
2. Selecteer **Snelkiesinstelling** en voer een van de volgende handelingen uit:

- **Een code toevoegen of wijzigen:** Selecteer **Individuele snelkiescode**, **Nieuw snelkiesnummer**, of **Groepssnelkiescode** en ga met de pijltoetsen naar een ongebruikt codenummer, of typ een nummer in op het toetsenblok. Typ het faxnummer in en druk dan op **OK**. Vergeet niet om eventuele pauzes en andere noodzakelijke nummers in te voeren, zoals het kengetal, een toegangscode voor nummers buiten een PBX-systeem (meestal een 9 of 0) of een kengetal voor internationaal bellen. Typ de naam met het numerieke toetsenblok en druk op **OK**.
- **Een of alle nummers verwijderen:** Selecteer **Snelkiezen verwijderen**, druk op de pijltoetsen om het snelkiesnummer te markeren dat u wilt verwijderen, en druk vervolgens op **OK**.

Fax naar pc instellen (alleen Windows)

Met de functie Fax naar pc kunt u binnenkomende zwart-witfaxen op de computer opslaan. U selecteert de map op uw computer of netwerk waarin de faxen zijn opgeslagen. Voor meer informatie raadpleegt u de elektronische gebruikershandleiding die beschikbaar is wanneer u de software hebt geïnstalleerd.

OPMERKING: U dient de software te installeren voordat u Fax naar PC instelt.



Een fax op de PC opslaan

1. Binnenkomende zwart-witfaxen worden naar de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat verzonden
 2. De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat verzendt zwart-witfaxen naar de computer en drukt kleurenfaxen af
 3. Binnenkomende faxen worden op de computer opgeslagen
 4. Een pop-upbericht verwittigt u als er een fax is ontvangen
-

Fax naar pc instellen

1. Open het Solution Center via de pictogrammen op het bureaublad of in de systeemplade.
2. Selecteer Instellingen, Meer faxinstellingen, en daarna Wizard Fax naar PC.
3. Volg de aanwijzingen op het scherm om Fax naar pc in te stellen.

OPMERKING: U kunt Fax naar pc uitschakelen en het afdrukken van faxen uitschakelen vanuit het bedieningspaneel van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat, of vanuit de wizard Fax naar PC.

Problemen met faxen oplossen

Raadpleeg het testrapport voor mogelijke oplossingen als een door u uitgevoerde faxtest is mislukt. Raadpleeg voor meer informatie de elektronische gebruikershandleiding die op de computer beschikbaar is wanneer u de apparaatsoftware hebt geïnstalleerd.

De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat heeft problemen met het verzenden en ontvangen van faxen	Gebruik het telefoonsnoer dat bij de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat werd geleverd.
	Mogelijk is er andere apparatuur die gebruikmaakt van dezelfde telefoonlijn als de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat. Controleer of telefoontoestellen (telefoons op dezelfde telefoonlijn, maar niet aangesloten op de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat) of andere apparatuur niet in gebruik is en of de hoorn niet van de haak is. U kunt de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat bijvoorbeeld niet gebruiken om te faxen als de hoorn van een telefoontoestel dat gebruikmaakt van dezelfde telefoonlijn van de haak is, of als u de computermodem gebruikt om te e-mailen of te surfen op internet.
	Als u een telefoonsplitter gebruikt, kan de splitter problemen veroorzaken bij het faxen. Probeer de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat rechtstreeks te verbinden met de wandcontactdoos.
	Verbind het ene uiteinde van het telefoonsnoer met de wandcontactdoos en het andere uiteinde met de poort met het label 1-LINE achter aan de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat.
	Probeer een functionerende telefoon rechtstreeks te verbinden met de wandcontactdoos en controleer of u een kiestoon hoort. Als u geen kiestoon hoort, neemt u contact op met de telefoonmaatschappij om de lijn te laten controleren.
	U moet de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat verbinden met een analoge telefoonlijn, anders kunt u geen faxen verzenden of ontvangen. Als u wilt controleren of uw telefoonlijn digitaal is, verbindt u een gewone analoge telefoon met de lijn en luistert u of er een kiestoon te horen is. Als u geen normale kiestoon hoort, is de telefoonlijn mogelijk ingesteld voor digitale telefoons. Sluit de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat aan op een analoge telefoonlijn en probeer een fax te verzenden of ontvangen.
	Mogelijk zit er ruis op de telefoonlijn. Telefoonlijnen met een slechte geluidskwaliteit (ruis) kunnen faxproblemen veroorzaken. Controleer de geluidskwaliteit van de telefoonlijn door een telefoontoestel op een telefoonaansluiting aan te sluiten en vervolgens te luisteren of er sprake is van stringen of andere ruis. Schakel als u ruis hoort de Foutcorrectiemodus (ECM) uit en probeer nogmaals te faxen.
	Als u een digitale telefoonaansluiting (DSL-service) gebruikt, moet u een DSL-filter aansluiten. Zonder filter kunt u niet faxen.
Als u een telefooncentrale (PBX) of ISDN gebruikt, controleert u of de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is verbonden met de juiste poort en of de terminaladapter goed is ingesteld op het correcte soort schakelaar voor uw land/regio.	
U gebruikt een Fax over IP-service. Probeer een tragere verbindingssnelheid te gebruiken. Als dit geen resultaat geeft, neemt u contact op met de ondersteuningsdienst van uw Fax over IP-service.	

De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat kan faxberichten verzenden maar niet ontvangen	<p>Als u geen service voor specifieke belsignalen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de functie Specifiek belsignaal op de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is ingesteld op Allebeltonen.</p> <p>Als Automatisch antwoorden op Off (Uitschakelen) staat of als u een voicemailservice gebruikt op het telefoonnummer waarop u ook faxberichten ontvangt, kunt u de faxberichten alleen handmatig ontvangen.</p>
	<p>Als u een computermodem gebruikt op dezelfde telefoonlijn als de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat, moet u controleren of de software van de modem niet is ingesteld op het automatisch ontvangen van faxen.</p>
	<p>Als u een antwoordapparaat op dezelfde telefoonlijn hebt als de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het antwoordapparaat goed functioneert. • Zorg dat de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is ingesteld om faxen automatisch te ontvangen. • Controleer of de instelling Hoe vaak overgaan de telefoon vaker laat overgaan dan het antwoordapparaat. • Koppel het antwoordapparaat los en probeer vervolgens een faxbericht te ontvangen. • Neem een bericht op van ongeveer tien seconden. Spreek bij het opnemen van het bericht in een rustig tempo en met een niet te hard volume. Laat ten minste vijf seconden stilte na het einde van het gesproken bericht.
	<p>De test mislukt mogelijk door de aanwezigheid van andere apparatuur die op dezelfde telefoonlijn is aangesloten. U kunt alle andere apparaten loskoppelen en de test nogmaals uitvoeren. Als de kiestoondelectietest slaagt, worden de problemen veroorzaakt door een of meer van de andere apparaten. Voeg de apparaten een voor een toe en voer na elk toegevoegd onderdeel de test uit, totdat u kunt vaststellen welk apparaat het probleem veroorzaakt.</p>
De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat kan geen faxberichten verzenden, maar wel ontvangen	<p>De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat kiest te snel of te snel achter elkaar. Als u bijvoorbeeld een buitenlijn moet kiezen door "9" te kiezen, voegt u als volgt een pauze in: 9-XXX-XXXX (waarbij XXX-XXXX het faxnummer is waarnaar u verzendt). Als u een pauze wilt invoegen, drukt u op Opnieuw kiezen/pauze of drukt u meerdere malen op de toets met het Symbolen (*) totdat op het scherm een streepje (-) verschijnt.</p>
Op het scherm wordt altijd Telefoon van haak weergegeven	<p>U gebruikt het verkeerde telefoonsnoer. Zie de eerste twee problemen onder "De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat heeft problemen met het verzenden en ontvangen van faxen" op pagina 45.</p>
De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat heeft problemen met het verzenden van een handmatige fax	<p>Deze mogelijke oplossing geldt alleen voor landen/regio's waar een tweedelig telefoonsnoer wordt meegeleverd in de verpakking met de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat: Argentinië, Australië, Brazilië, Canada, Chili, China, Colombia, Griekenland, India, Indonesië, Ierland, Japan, Korea, Latijns-Amerika, Maleisië, Mexico, Filippijnen, Polen, Portugal, Rusland, Saoedi-Arabië, Singapore, Spanje, Taiwan, Thailand, V.S., Venezuela en Vietnam.</p> <p>Als u een fax handmatig verzendt vanaf een telefoon die rechtstreeks is verbonden met de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat, moet u de fax verzenden via het toetsenblok op de telefoon.</p>
Er worden faxtonen opgenomen op mijn antwoordapparaat	<p>Raadpleeg de informatie over problemen met antwoordapparaten voor het onderwerp "De HP Officejet/Officejet Pro-apparaat kan faxberichten verzenden maar niet ontvangen" in deze tabel.</p>

Het bij de HP Officejet/ Officejet Pro-apparaat geleverde telefoonsnoer is niet lang genoeg	<p>Als het telefoonsnoer dat bij de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat is geleverd niet lang genoeg is, kunt u een verdeelstekker gebruiken en het snoer verlengen. U kunt een dergelijke verdeelstekker kopen in een elektronicawinkel die telefoonaccessoires verkoopt. Daarnaast hebt u een ander telefoonsnoer nodig. Hiervoor kunt u een standaardtelefoonsnoer gebruiken, als u dat al in huis hebt.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Gebruik het bij de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat geleverde telefoonsnoer om verbinding te maken tussen het verbindingstuk en de poort met het label 1-LINE op de achterzijde van de HP Officejet/Officejet Pro-apparaat.2. Verbind een tweede telefoonsnoer met de open poort op het verbindingstuk en de wandcontactdoos.
Ik kan geen faxen in kleur afdrukken.	Als u faxen in kleur wilt afdrukken, moet u ervoor zorgen dat de optie Inkomende faxen afdrukken op het bedieningspaneel van het apparaat is ingeschakeld.
Ik kan geen kleurenkopieën opslaan op de computer	Het opslaan van kleurenkopieën naar een computer wordt door Fax naar PC niet ondersteund.
Ik kan geen faxen ontvangen op mijn computer	<p>Controleer op de taakbalk of de HP Digital Imaging-monitor altijd is ingeschakeld.</p> <hr/> <p>Controleer dat Fax naar pc is geactiveerd en dat de computer is geconfigureerd voor het ontvangen van faxen.</p> <hr/> <p>Als de computer die faxen ontvangt niet dezelfde is als de computer voor de installatie, moeten beide computers altijd zijn ingeschakeld.</p>

Beperkte garantieverklaring van Hewlett-Packard

HP product	Duur van beperkte garantie
Softwaremedia	90 dagen
Printer	1 jaar
Print- of inktcartridges	Tot het HP inktpatroon leeg is of de "einde garantie"-datum (vermeld op het inktpatroon) is bereikt, afhankelijk van wat het eerst van toepassing is. Deze garantie dekt geen HP inktproducten die opnieuw zijn gevuld, opnieuw zijn gefabriceerd of zijn gerepareerd, noch HP inktproducten die op verkeerde wijze zijn gebruikt of behandeld.
Accessoires	1 jaar tenzij anders vermeld

A. Duur van beperkte garantie

- Hewlett-Packard (HP) garandeert de eindgebruiker dat bovenstaande HP-producten vrij van materiaal- en fabricagedefecten zijn gedurende de hierboven aangegeven periode, die begint op de datum van aankoop door de klant. De klant moet een bewijs van de datum van aankoop kunnen overleggen.
- Met betrekking tot softwareproducten is de beperkte garantie van HP uitsluitend geldig voor het niet kunnen uitvoeren van programmeringsinstructies. HP garandeert niet dat de werking van een product ononderbroken of vrij van fouten is.
- De beperkte garantie van HP geldt alleen voor defecten die zich voordoen als resultaat van een normaal gebruik van het product en is niet van toepassing in de volgende gevallen:
 - onjuist of onvoldoende onderhoud of wijziging van het product;
 - software, interfaces, afdruk materiaal, onderdelen of benodigdheden die niet door HP worden geleverd of ondersteund;
 - gebruik dat niet overeenstemt met de specificaties van het product;
 - onrechtmatige wijzigingen of verkeerd gebruik.
- Voor HP printerproducten is het gebruik van een cartridge die niet door HP is geleverd of een nagevulde cartridge niet van invloed op de garantie aan de klant of een contract voor ondersteuning dat met de klant is gesloten. Als echter een defect of beschadiging van de printer toegewezen kan worden aan het gebruik van een cartridge die niet van HP afkomstig is, een nagevulde cartridge of een verlopen inktcartridge, brengt HP de gebruikelijke tijd- en materiaalkosten voor het repareren van de printer voor het betreffende defect of de betreffende beschadiging in rekening.
- Als HP tijdens de van toepassing zijnde garantieperiode kennisgeving ontvangt van een defect in een softwareproduct, in afdrukmateriaal of in een inktproduct dat onder de garantie van HP valt, wordt het defecte product door HP vervangen. Als HP tijdens de van toepassing zijnde garantieperiode kennisgeving ontvangt van een defect in een hardwareproduct dat onder de garantie van HP valt, wordt naar goeddunken van HP het defecte product door HP gerepareerd of vervangen.
- Als het defecte product niet door HP respectievelijk gerepareerd of vervangen kan worden, zal HP de aankoopprijs voor het defecte product dat onder de garantie valt, terugbetalen binnen een redelijke termijn nadat HP kennisgeving van het defect heeft ontvangen.
- HP is niet verplicht tot reparatie, vervanging of terugbetaling tot de klant het defecte product aan HP geretourneerd heeft.
- Een eventueel vervangingsproduct mag nieuw of bijna nieuw zijn, vooropgesteld dat het ten minste dezelfde functionaliteit heeft als het product dat wordt vervangen.
- De beperkte garantie van HP is geldig in alle landen/regio's waar het gegarandeerde product door HP wordt gedistribueerd, met uitzondering van het Midden-Oosten, Afrika, Argentinië, Brazilië, Mexico, Venezuela en de tot Frankrijk behorende zogenoemde "Départements d'Outre Mer". Voor de hierboven als uitzondering vermelde landen/regio's, is de garantie uitsluitend geldig in het land/de regio van aankoop. Contracten voor extra garantieservice, zoals service op de locatie van de klant, zijn verkrijgbaar bij elk officieel HP-servicekantoor in landen/regio's waar het product door HP of een officiële importeur wordt gedistribueerd.
- Er wordt geen garantie gegeven op HP-inktpatronen die zijn nagevuld, opnieuw zijn geproduceerd, zijn opgeknapt en verkeerd zijn gebruikt of waarmee op enigerlei wijze is geknoeid.

B. Garantiebeperkingen

IN ZOVERRE DOOR HET PLAATSELIJK RECHT IS TOEGESTAAN, BIEDEN NOCH HP, NOCH LEVERANCIERS (DERDEN) ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES OF VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DE PRODUCTEN VAN HP EN WIJZEN ZIJ MET NAME DE STILZWIJGENDE GARANTIES EN VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AF.

C. Beperkte aansprakelijkheid

- Voor zover bij de plaatselijke wetgeving toegestaan, zijn de verhaalsmogelijkheden in deze beperkte garantie de enige en exclusieve verhaalsmogelijkheden voor de klant.
- VOORZOVER DOOR HET PLAATSELIJK RECHT IS TOEGESTAAN, MET UITZONDERING VAN DE SPECIFIEKE VERPLICHTINGEN IN DEZE GARANTIEVERKLARING, ZIJN HP EN LEVERANCIERS (DERDEN) ONDER GEEN BEDING AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE EN INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE, OF DIT NU GEBASEERD IS OP CONTRACT, DOOR BENADELING OF ENIGE ANDERE JURIDISCHE THEORIE, EN ONGEACHT OF HP VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE OP DE HOOGTE IS.

D. Lokale wetgeving

- Deze garantieverklaring verleent de klant specifieke juridische rechten. De klant kan over andere rechten beschikken die in de V.S. van staat tot staat, in Canada van provincie tot provincie en elders van land tot land of van regio tot regio kunnen verschillen.
- In zoverre deze garantieverklaring niet overeenstemt met de plaatselijke wetgeving, zal deze garantieverklaring als aangepast en in overeenstemming met dergelijke plaatselijke wetgeving worden beschouwd. Krachtens een dergelijke plaatselijke wetgeving is het mogelijk dat bepaalde afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring niet op de klant van toepassing zijn. Sommige staten in de Verenigde Staten en bepaalde overheden buiten de Verenigde Staten (inclusief provincies in Canada) kunnen bijvoorbeeld:
 - voorkomen dat de afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring de wettelijke rechten van een klant beperken (bijvoorbeeld het Verenigd Koninkrijk);
 - op andere wijze de mogelijkheid van een fabrikant beperken om dergelijke niet-aansprakelijkheidsverklaringen of beperkingen af te dwingen;
 - de klant aanvullende garantierechten verlenen, de duur van de impliciete garantie bepalen waarbij het niet mogelijk is dat de fabrikant zich niet aansprakelijk verklaart of beperkingen ten aanzien van de duur van impliciete garanties niet toestaan.
- DE IN DEZE VERKLARING GESTELDE GARANTIEVOORWAARDEN VORMEN, BEHALVE IN DE WETTELIJK TOEGESTANDE MATE, GEEN UITSLUITING, BEPERKING OF WIJZIGING VAN, MAAR EEN AANVULLING OP DE VERPLICHT EN WETTELIJK VOORGESCHREVEN RECHTEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP DE VERKOOP VAN HP-PRODUCTEN.

HP Fabrieksgarantie

Geachte klant,

Als bijlage ontvangt u hierbij een lijst met daarop de naam en het adres van de HP vestiging in uw land waar u terecht kunt voor de HP fabrieksgarantie.

Naast deze fabrieksgarantie kunt u op basis van nationale wetgeving tevens jegens uw verkoper rechten putten uit de verkoopovereenkomst. De HP fabrieksgarantie laat de wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving onverlet.

Nederland: Hewlett-Packard Nederland BV, Orteliuslaan 1000, 3528 BD Utrecht

België: Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Luchtschipstraat 1, B-1140 Brussels

Configurar el fax



Esta guía de instalación inicial proporciona instrucciones para configurar el fax.

Para obtener más información acerca de las funciones del fax disponibles en su Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, consulte la Guía del usuario electrónica disponible en su equipo después de instalar el software.

NOTA: Instale el software para acceder a la Guía del usuario.

PRECAUCIÓN: si no utiliza el cable suministrado para conectar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro al enchufe del teléfono de la pared, es posible que el fax no funcione correctamente.

Este cable telefónico especial es diferente a los cables telefónicos que quizás ya tenga en su hogar u oficina. Si el cable telefónico es demasiado corto, consulte "Resolver problemas de fax" en la página 26.

Paso 1: Identifique el tipo de sistema telefónico que está usando (en paralelo o en serie)

NOTA: Antes de configurar el fax, conecte el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro e instale el software.

Antes de empezar a configurar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para el envío y recepción de faxes, determine si el sistema telefónico de su país/región utiliza sistema paralelo o serie.

NOTA: Las instrucciones para configurar el envío y recepción de faxes varían en función de si el sistema telefónico es en serie o tipo paralelo.

Si su país/región no aparece en las siguientes secciones, es probable que disponga de un sistema telefónico en serie. Si no está seguro del tipo de sistema telefónico de que dispone (en serie o paralelo), consulte a la compañía telefónica.

Sistemas telefónicos en paralelo

En un sistema telefónico del tipo paralelo puede conectar el equipo telefónico compartido a la línea telefónica a través del puerto "2-EXT" que se encuentra en la parte posterior del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

NOTA: Si su sistema telefónico es en paralelo, consulte "Paso 2: Determine el tipo de línea telefónica (exclusiva o compartida)" en la página 22.

Los siguientes países/regiones utilizan sistema telefónico en paralelo:

Argentina	Australia	Brasil
Canadá	Chile	China
Colombia	Grecia	India
Indonesia	Irlanda	Japón
Corea	América Latina	Malasia
México	Filipinas	Polonia
Portugal	Rusia	Arabia Saudita
Singapur	España	Taiwán
Tailandia	EE.UU.	Venezuela
Vietnam		

Sistemas telefónicos en serie

En estos sistemas, el tipo de conector del equipo telefónico compartido (módems, teléfonos y contestadores automáticos) no permite la conexión física en el puerto "2-EXT" del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro. Debe conectar el equipo al conector telefónico de pared.

NOTA: En algunos países/regiones que utilizan sistemas telefónico de tipo serie, el cable telefónica que acompaña al Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro puede llevar un conector de pared incorporado. Esto le permitirá conectar otros dispositivos de telecomunicaciones al conector de pared donde conectará Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

Para obtener información sobre la configuración del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para enviar y recibir faxes con un sistema telefónico en serie, consulte el sitio Web sobre configuración del fax para su país/región.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Bélgica (holandés)	www.hp.be/nl/faxconfig
Bélgica (francés)	www.hp.be/fr/faxconfig
Dinamarca	www.hp.dk/faxconfig
Finlandia	www.hp.fi/faxconfig
Francia	www.hp.com/fr/faxconfig
Alemania	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Italia	www.hp.com/it/faxconfig
Noruega	www.hp.no/faxconfig
Países Bajos	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
España	www.hp.es/faxconfig
Suecia	www.hp.se/faxconfig
Suiza (francés)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suiza (alemán)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Reino Unido	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTA: Después de configurar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para enviar y recibir faxes, consulte "Paso 3: Administre y configure el fax" en la página 23.

Paso 2: Determine el tipo de línea telefónica (exclusiva o compartida)

Si determinó que su sistema telefónico es en paralelo, determine si el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro tiene su propia línea telefónica (exclusiva) o la deberá compartir con otro dispositivo (compartida).

Si va a conectar otro dispositivo al Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, deberá cambiar la configuración; por ejemplo, cuántos timbres antes de descolgar, si tendrá un servicio de timbre especial y si responderá automáticamente la línea telefónica.

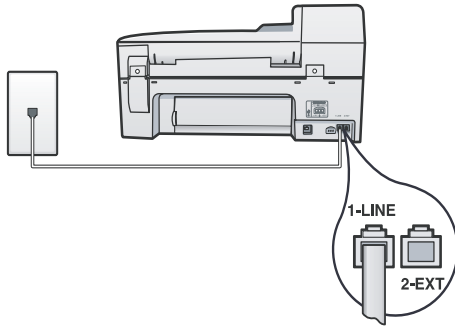
NOTA: Si tiene un servicio de correo de voz en el mismo número telefónico que utiliza para las llamadas de fax, no podrá recibir faxes en forma automática. Debe recibir los faxes manualmente; esto significa que debe estar disponible para responder en persona a las llamadas de fax entrantes. Si en lugar de ello prefiere recibir los faxes en forma automática, comuníquese con su compañía telefónica para suscribirse a un servicio de timbre distintivo o para solicitar una línea telefónica separada para enviar y recibir fax.

Para cambiar el ajuste de Respuesta automática, consulte la Guía del usuario electrónica que se encuentra disponible en su equipo después de instalar el software.

Línea telefónica dedicada

Lea esta sección si piensa utilizar el siguiente tipo de línea telefónica para el fax:

- Línea telefónica dedicada (ningún otro dispositivo, como teléfonos o contestador automático, comparte la línea).
 - Línea telefónica dedicada sin dispositivos que compartan la línea, pero con una suscripción a un servicio de timbre especial.
 - Línea de intercambio privado de sucursales (PBX) o línea de red digital de servicios integrados (RDSI). Para obtener más información acerca de las líneas PBX y RDSI, consulte la Guía del usuario electrónica disponible en su equipo después de instalar el software.
1. Desenchufe cualquier dispositivo telefónico del enchufe telefónico en el cual conectará el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.
 2. Conecte el cable telefónico que viene con el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro entre el puerto 1-LINE del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro y el enchufe telefónico.



3. Si está abonado a un servicio de timbre especial, cambie la configuración del Patrón de timbre de respuesta al patrón que la compañía telefónica asignó al número de fax, por ejemplo, dos o tres timbres.

Para obtener más información sobre cambiar esta configuración, consulte la Guía del usuario electrónica disponible en su equipo después de instalar el software.

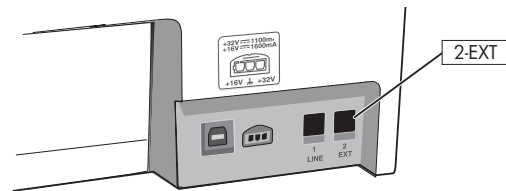
4. Visite "Paso 3: Administre y configure el fax" en la página 23.

NOTA: El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está originalmente configurado para responder a todos los patrones de timbre. Si no configura el patrón de timbre correcto que la compañía telefónica asignó al número de fax, es posible que el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro responda a las llamadas de voz y de fax o no conteste ninguna.

Línea telefónica compartida

Si el fax compartirá la línea con otros dispositivos, como teléfonos, contestador automático, equipos/módem para equipos o identificadores de llamadas, o si la línea incluye un servicio de correo de voz, siga las instrucciones que aparecen a continuación para determinar de qué forma configurará el fax.

1. Siga los pasos del 1 al 3 en el "Línea telefónica dedicada" en la página 23.
2. Enchufe los dispositivos adicionales en el puerto 2-EXT, que está en la parte posterior del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.



3. Configure el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para trabajar con el dispositivo que conectó. Para obtener información, consulte la Guía del usuario electrónica que se encuentra disponible en su equipo después de instalar el software.

Paso 3: Administre y configure el fax

Después de conectar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro a la línea telefónica, determine el encabezado de fax, ajustes de fecha y hora, y configuración de país/región.

Si conecta el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro directamente a un equipo, instale el software del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro y luego ejecute el Asistente de configuración de fax (Windows) o el Administrador de dispositivos HP (Mac OS). También puede, en otro momento, ejecutar estas herramientas desde el Centro de soluciones (Windows) o el Administrador de dispositivo HP (Mac OS).

También puede configurar estos valores desde el panel de control. Para obtener más información sobre el panel de control, consulte la Guía del usuario electrónica disponible en su equipo después de instalar el software.

Si el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está conectado a una red, también puede configurar el fax en el servidor Web incorporado (EWS). Para obtener información acerca del EWS, consulte la Guía del usuario electrónica que se encuentra disponible en su equipo después de instalar el software.

Paso 4: Prueba de la configuración de fax

Pruebe la configuración de fax para verificar el estado del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro y asegúrese de que esté configurado correctamente para el envío y recepción de fax. La prueba hace lo siguiente:

- Evalúa el hardware del fax
- Verifica que el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro tenga conectado el tipo de cable telefónico correcto
- Revisa que el cable telefónico esté conectado en el puerto correcto
- Revisa si hay tono de marcación
- Revisa si hay una línea de teléfono activa
- Prueba el estado de la conexión de la línea telefónica

El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro imprime un informe con los resultados de la prueba. Si la prueba falla, revise el informe para saber cómo arreglar el problema y vuelva a ejecutar la prueba. Para obtener información adicional sobre la solución de problemas, consulte el “Resolver problemas de fax” en la página 26.

Probar la configuración de fax

1. Configure el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para enviar y recibir faxes, según las instrucciones

de configuración específicas para su hogar u oficina.

2. Asegúrese de que los suministros de impresión estén instalados y que el papel de tamaño completo esté cargado en la bandeja de entrada antes de iniciar la prueba.
3. En el panel de control, pulse Setup (Configuración).
4. Seleccione **Tools** (Herramientas) y, a continuación, **Run Fax Test** (Ejecutar prueba de fax).

El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro muestra el estado de la prueba en la pantalla e imprime un informe.

5. Revise el informe.
 - Si el resultado de la prueba es favorable y aún tiene problemas con el fax, revise las configuraciones de fax que aparecen en el informe para verificar que sean las correctas. Una configuración de fax en blanco o incorrecta puede ocasionar problemas en su funcionamiento.
 - Si se produce algún fallo en la prueba, use el informe para solucionar los problemas y volver a ejecutar la prueba.

Configuración de entradas de marcación rápida (opcional)

Puede guardar números de fax o grupos de ellos como entradas de marcación rápida. Si el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro cuenta con botones de marcación rápida de una sola pulsación en el panel de control, están asociados a las entradas de marcación rápida correspondientes. De este modo, puede marcar dichos números rápidamente desde el panel de control.

NOTA: Si el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está conectado a una red, también puede configurar las entradas de marcación rápida mediante el servidor Web incorporado.

Para obtener más información acerca de la configuración de entradas de marcación rápida, consulte la Guía del usuario electrónica disponible en su equipo después de instalar el software.

Para configurar entradas de marcación rápida

1. En el panel de control, pulse el botón Setup (Configuración).
2. Seleccione **Speed Dial Setup** (Configuración de marcación rápida) y realice una de las siguientes acciones:

- **Para agregar o cambiar una entrada:** Seleccione **Individual Speed Dial** (Marcación rápida individual), **New Speed Dial** (Nueva marcación rápida) o **Group Speed Dial** (Marcación rápida grupal) y pulse las teclas de flecha para desplazarse a un número de entrada no utilizado o escriba un número en el teclado o teclado numérico. Escriba el número de fax y pulse **OK** (Aceptar). Incluya las pausas o los demás números que necesite, como por ejemplo, un código de área, un código de acceso para

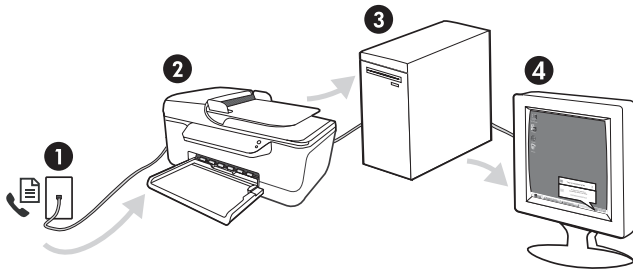
números que se encuentran fuera de un sistema de PBX (generalmente 9 ó 0) o un prefijo de llamada de larga distancia. Escriba el nombre con el teclado numérico y pulse **OK** (Aceptar).

- **Para eliminar una entrada o todas la entradas:** seleccione **Eliminar marcado rápido** y pulse las teclas de flecha para avanzar a la entrada de marcación llamada rápido que desea eliminar y luego pulse **OK** (Aceptar).

Configurar Fax a PC (sólo Windows)

Fax a PC permite guardar los faxes en blanco y negro en su computadora. Debe seleccionar la carpeta de su computadora o red en que se guardan los faxes. Para obtener más información, consulte la Guía del usuario en pantalla que se encuentra disponible después de instalar el software.

NOTA: Debe instalar el software antes de configurar Fax a PC.



Guardar un fax en la PC

1. Los faxes en blanco y negro entrantes se envían al Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro
2. Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro envía faxes en blanco y negro a la computadora; imprime faxes en color
3. Los faxes entrantes se guardan en la computadora
4. Aparece una nota emergente avisándole que recibió un fax

Para configurar Fax a PC

1. Abra el Centro de soluciones, disponible en el escritorio o en la Bandeja del sistema.
2. Seleccione Configuración, Más ajustes de fax, y luego el asistente de instalación de Fax a PC.
3. Siga las instrucciones en pantalla para configurar Fax a PC.

NOTA: Puede desactivar Fax a PC en el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, el panel de control o del asistente de instalación de Fax a PC.

Resolver problemas de fax

Si realizó una prueba de fax y falló, consulte el informe de prueba para buscar posibles soluciones. Para obtener información detallada, consulte la Guía del usuario electrónica que se encuentra disponible en su equipo después de instalar el software.

El Dispositivo HP Officejet/
Officejet Pro tiene dificultades
para enviar y recibir faxes

Compruebe que está utilizando el cable telefónico suministrado con Dispositivo HP Officejet/
Officejet Pro.

Es posible que se esté utilizando otro equipo conectado a la misma línea de teléfono que Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro. Asegúrese de que ningún teléfono de extensión (teléfono conectado a la misma línea pero no a Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro) ni otros equipos se están utilizando ni estén descolgados. Por ejemplo, no se puede utilizar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para enviar faxes si un teléfono de extensión está descolgado o si se está usando el módem del equipo para enviar mensajes de correo electrónico o acceder a Internet.

Si utiliza un bifurcador telefónico, éste podría ser la causa de los problemas en el envío y la recepción de faxes. Intente conectar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro directamente a la clavija de teléfono.

Asegúrese de que un extremo del cable telefónico esté conectado al conector telefónico de pared y que el otro esté conectado al puerto "1-LINE" en la parte posterior del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

Intente conectar un teléfono que funcione directamente al conector telefónico de pared y verifique que tenga tono de llamada; si no hay tono, comuníquese con la compañía telefónica para que revisen la línea.

Asegúrese de conectar el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro a una línea telefónica analógica o no podrá enviar ni recibir faxes. Para comprobar si su línea telefónica es digital, conecte un teléfono analógico corriente a la línea y escuche el tono de llamada. Si no se oye un tono de llamada normal, es posible que sea una línea telefónica configurada para teléfonos digitales. Conecte Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro a una línea de teléfono analógica y envíe o reciba un fax.

La conexión de la línea telefónica puede tener ruido. Las líneas telefónicas con una calidad de sonido deficiente (ruido) pueden causar problemas con el fax. Verifique la calidad de sonido de la línea telefónica conectando un teléfono a la toma telefónica de pared y comprobando si hay ruido estático o de otro tipo. Si oye ruido, desactive **Modo de corrección de errores (ECM)** e intente enviar o recibir faxes de nuevo.

Si utiliza un servicio de línea digital de abonado (DSL), asegúrese de que cuenta con un filtro DSL conectado. Sin este filtro, no podrá enviar ni recibir faxes correctamente.

Si utiliza un sistema telefónico de intercambio privado de sucursales (PBX) o un adaptador de red digital de servicios integrados (RDSI) de conversor/terminal, asegúrese de que el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro esté conectado al puerto correcto y que el adaptador de terminal esté configurado en el tipo de conmutación correspondiente al país/región.

Está utilizando el servicio de fax sobre IP. Intente utilizar una conexión de menor velocidad. Si esto no funciona, comuníquese con el departamento de atención al cliente o de servicio técnico de fax sobre IP.

El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro puede enviar faxes pero no recibir	Si no utiliza un servicio de timbre especial, asegúrese de que la función Distinctive Ring (Timbre especial) del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro esté establecida en All Rings (Todos los timbres).
	Si la opción Auto Answer (Respuesta automática) está configurada en Off (Desactivado) o tiene un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utiliza para las llamadas de fax, sólo podrá recibir faxes manualmente.
	Si cuenta con un equipo con módem de marcación en la misma línea telefónica que Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, compruebe que el software del módem no esté configurado para recibir faxes de forma automática.
	Si tiene un contestador automático en la misma línea telefónica que el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro:
	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el contestador automático funcione correctamente. • Compruebe que el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está configurado para que reciba faxes automáticamente. • Compruebe que la configuración de Rings to Answer (Timbres antes de responder) tenga un número mayor de timbres que el contestador automático. • Desconecte el contestador automático e intente recibir un fax. • El mensaje debe durar unos 10 segundos. Hable lento y bajo cuando grabe el mensaje. Cuando termine el mensaje, deje pasar 5 segundos antes de detener la grabación.
	Es posible que otro equipo que utiliza la misma línea telefónica esté provocando el error de la prueba. Puede desconectar los otros dispositivos y volver a realizar la prueba. Si se supera la prueba de detección de tono de llamada, algún otro equipo está causando los problemas. Intente conectar de nuevo una a una las piezas y vuelva a realizar la prueba en cada ocasión hasta que identifique la pieza del equipo que causa el problema.
El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro no puede enviar faxes pero sí recibirlos	Es posible que el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro marque demasiado deprisa o demasiado pronto. Por ejemplo, si necesita acceder a una línea externa con el "9", intente introducir pausas de la siguiente forma: 9-XXX-XXXX (donde XXX-XXXX es el número de fax receptor). Para introducir una pausa, pulse Redial/Pause (Rellamar/Pausa) o bien pulse el botón Symbol (Símbolo) (*) varias veces hasta que aparezca un guión (-) en la pantalla.
En la pantalla siempre aparece Teléfono descolgado	Está utilizando un tipo de cable telefónico incorrecto. Vea los dos primeros problemas en "El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro tiene dificultades para enviar y recibir faxes" en la página 26.
El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro tiene dificultades para enviar faxes manuales	Esta posible solución sólo se aplica en los países/regiones que reciben un cable telefónico de 2 hilos en la caja del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, entre los que se incluyen: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Japón, Corea, América Latina, Malasia, México, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Singapur, España, Taiwán, Tailandia, EE.UU., Venezuela y Vietnam.
	Si envía un fax en forma manual desde su teléfono que está conectado directamente al Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, debe usar el teclado numérico del teléfono para enviar el fax.
Los tonos de fax se graban en el contestador automático	Consulte la información acerca de problemas relacionados con contestador automático para el tema "El Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro puede enviar faxes pero no recibir" de esta tabla.

El cable telefónico que viene con el Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro no es lo suficientemente largo	<p>Si el cable telefónico que se incluye con Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro no es lo suficientemente largo, puede utilizar un acoplador para ampliar la longitud. Podrá comprar un acoplador en una tienda de electrónica que venda accesorios telefónicos. También necesitará otro cable telefónico, que puede ser uno estándar que ya tenga en su casa u oficina.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte un extremo del cable telefónico incluido en la caja del Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro en el acoplador y el otro extremo al puerto 1-LINE situado en la parte posterior de Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro. 2. Conecte un segundo cable telefónico al puerto libre del acoplador y al conector telefónico de pared.
No puedo imprimir faxes en color	Para imprimir faxes en color, asegúrese de que en el panel de control las opciones Impresión de fax entrante estén activadas.
No puedo guardar copias en color en la computadora	Fax a PC no admite guardar copias en color en la computadora.
No puedo recibir faxes en la computadora	<p>Revise la barra de tareas y asegúrese de que el Monitor de procesamiento de imágenes de HP esté encendido en todo momento.</p> <hr/> <p>Compruebe que Fax a PC esté activado y que la computadora esté configurada para recibir faxes.</p> <hr/> <p>Si la computadora que recibe faxes es diferente de la utilizada para configuración, ambas computadoras deben estar encendidas en todo momento.</p>

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	1 año
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
 - Mantenimiento o modificación indebidos;
 - Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
 - Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
 - Modificación o uso incorrecto no autorizados.
- Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
- Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
- La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

D. Legislación local

- Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
 - Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
- LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le conceda, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

Ρύθμιση φαξ



Αυτός ο οδηγός έναρξης χρήσης παρέχει οδηγίες για τη ρύθμιση του φαξ.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες φαξ που διαθέτει η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro,

ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγκαταστήστε το λογισμικό για να αποκτήσετε πρόσβαση στον οδηγό χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για να συνδέσετε την πρίζα τηλεφώνου στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro, ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το φαξ επιτυχώς.

Αυτό το ειδικό καλώδιο τηλεφώνου διαφέρει από τα καλώδια τηλεφώνου που μπορεί να έχετε ήδη στο σπίτι ή στο γραφείο σας. Εάν το παρεχόμενο καλώδιο τηλεφώνου είναι πολύ κοντό, ανατρέξτε στην ενότητα “Επίλυση προβλημάτων φαξ” στη σελίδα 64.

Βήμα 1: Αναγνώριση του τύπου του τηλεφωνικού συστήματος που χρησιμοποιείτε (παράλληλο ή σειριακό)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν ρυθμίσετε το φαξ, συνδέστε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro και εγκαταστήστε το λογισμικό.

Πριν ξεκινήσετε να ρυθμίσετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro για λειτουργία φαξ, προσδιορίστε εάν το τηλεφωνικό σύστημα στη χώρα/περιοχή όπου βρίσκεται είναι παράλληλο ή σειριακό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι οδηγίες για τη ρύθμιση φαξ διαφέρουν ανάλογα με το εάν έχετε σειριακό ή παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα.

Εάν η χώρα/περιοχή σας δεν εμφανίζεται στις παρακάτω ενότητες, πιθανότατα έχετε τηλεφωνικό σύστημα σειριακού τύπου. Εάν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο του τηλεφωνικού συστήματος που διαθέτετε (σειριακό ή παράλληλο), απευθυνθείτε στην τηλεφωνική εταιρεία.

Παράλληλα τηλεφωνικά συστήματα

Σε ένα παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα μπορείτε να συνδέσετε τηλεφωνικό εξοπλισμό κοινής χρήσης στη γραμμή τηλεφώνου μέσω της θύρας “2-EXT” που διαθέτει η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro στο πίσω μέρος της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν διαθέτετε παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα, ανατρέξτε στην ενότητα “Βήμα 2: Προσδιορισμός του τύπου της τηλεφωνικής γραμμής (αποκλειστική ή κοινόχρηστη)” στη σελίδα 59.

Οι παρακάτω χώρες χρησιμοποιούν παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα:

Αργεντινή	Αυστραλία	Βραζιλία
Καναδάς	Χιλή	Κίνα
Κολομβία	Ελλάδα	Ινδία
Ινδονησία	Ιρλανδία	Ιαπωνία
Κορέα	Λατινική Αμερική	Μαλαισία
Μεξικό	Φιλιππίνες	Πολωνία
Πορτογαλία	Ρωσία	Σαουδική Αραβία
Σιγκαπούρη	Ισπανία	Ταϊβάν
Ταϊλάνδη	Η.Π.Α.	Βενεζουέλα
Βιετνάμ		

Σειριακά τηλεφωνικά συστήματα

Σε ένα σειριακό τηλεφωνικό σύστημα, ο τύπος της υποδοχής στον τηλεφωνικό εξοπλισμό κοινής χρήσης (μόντεμ, τηλέφωνα και τηλεφωνητές) δεν επιτρέπει φυσική σύνδεση με τη θύρα "2-EXT" στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro. Αντίθετα, όλος ο εξοπλισμός πρέπει να συνδεθεί στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε ορισμένες χώρες/περιοχές που χρησιμοποιούν τηλεφωνικά συστήματα σειριακού τύπου, το τηλεφωνικό καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro ενδέχεται να έχει προσαρτημένο ένα πρόσθετο βύσμα τοίχου. Αυτό σας επιτρέπει να συνδέετε άλλες συσκευές τηλεπικοινωνίας στην τηλεφωνική πρίζα στην οποία συνδέετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro για αποστολή και λήψη φαξ με χρήση σειριακού τηλεφωνικού συστήματος, ανατρέξτε στην τοποθεσία διαμόρφωσης φαξ στο web που αφορά τη χώρα/περιοχή σας.

Αυστρία	www.hp.com/at/faxconfig
Βέλγιο (Ολλανδικά)	www.hp.be/nl/faxconfig
Βέλγιο (Γαλλικά)	www.hp.be/fr/faxconfig

Δανία	www.hp.dk/faxconfig
Φινλανδία	www.hp.fi/faxconfig
Γαλλία	www.hp.com/fr/faxconfig
Γερμανία	www.hp.com/de/faxconfig
Ιρλανδία	www.hp.com/ie/faxconfig
Ιταλία	www.hp.com/it/faxconfig
Νορβηγία	www.hp.no/faxconfig
Ολλανδία	www.hp.nl/faxconfig
Πορτογαλία	www.hp.pt/faxconfig
Ισπανία	www.hp.es/faxconfig
Σουηδία	www.hp.se/faxconfig
Ελβετία (Γαλλικά)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Ελβετία (Γερμανικά)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Ηνωμένο Βασίλειο	www.hp.com/uk/faxconfig

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού ρυθμίσετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro για αποστολή και λήψη φαξ, ανατρέξτε στην ενότητα "Βήμα 3: Διαχείριση και διαμόρφωση ρυθμίσεων φαξ" στη σελίδα 61.

Βήμα 2: Προσδιορισμός του τύπου της τηλεφωνικής γραμμής (αποκλειστική ή κοινόχρηστη)

Εάν έχετε προσδιορίσει ότι χρησιμοποιείτε παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα, προσδιορίστε εάν η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro θα έχει δική της τηλεφωνική γραμμή (αποκλειστική) ή εάν θα μοιράζεται την τηλεφωνική γραμμή με άλλη συσκευή (κοινόχρηστη τηλεφωνική γραμμή).

Εάν πρόκειται να συνδέσετε και άλλη συσκευή στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro, θα πρέπει να αλλάξετε κάποιες ρυθμίσεις, όπως τον αριθμό των κουδουνισμάτων που θα μεσολαβούν μέχρι να απαντηθεί η κλήση, εάν θα έχετε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης και εάν θα υπάρχει αυτόματη απάντηση της τηλεφωνικής γραμμής.

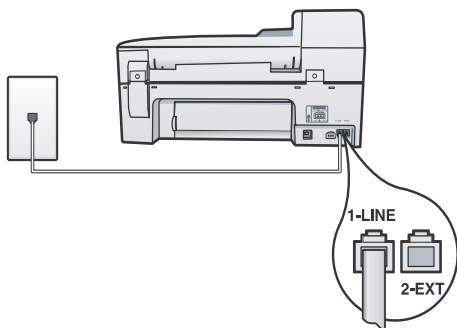
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν μπορείτε να λάβετε φαξ αυτόματα, εάν έχετε υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου στον ίδιο αριθμό τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για κλήσεις φαξ. Θα πρέπει να λαμβάνετε τα φαξ μη αυτόματα. Αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να είστε διαθέσιμοι να απαντάτε οι ίδιοι στις κλήσεις εισερχόμενων φαξ. Εάν θέλετε να λαμβάνετε φαξ αυτόματα, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία για να εγγραφείτε σε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης ή για να αποκτήσετε ξεχωριστή γραμμή τηλεφώνου για φαξ.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτόματης απάντησης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που υπάρχει στον υπολογιστή σας, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή

Χρησιμοποιήστε αυτή την ενότητα εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τον ακόλουθο τύπο τηλεφωνικής γραμμής για το φαξ:

- Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή (η γραμμή δεν χρησιμοποιείται από καμία άλλη συσκευή, π.χ. τηλέφωνο ή τηλεφωνητή).
 - Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή χωρίς συσκευές που χρησιμοποιούν από κοινού τη γραμμή αλλά με συνδρομή σε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης.
 - Private Branch Exchange (PBX) ή γραμμή ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις γραμμές PBX και ISDN, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.
1. Αποσυνδέστε τυχόν τηλεφωνικές συσκευές από την πρίζα τηλεφώνου όπου συνδέετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro.
 2. Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro μεταξύ της θύρας 1-LINE στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro και της πρίζας τηλεφώνου.



3. Εάν εγγραφείτε συνδρομητής σε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης, αλλάξτε τη ρύθμιση “Απάντηση σε συνδυασμό κτύπων” ώστε να ταιριάζει με το συνδυασμό που έχει εκχωρηθεί στον αριθμό του φαξ σας από την τηλεφωνική εταιρεία, όπως για παράδειγμα, διπλός ή τριπλός κτύπος.

Για πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή αυτής της ρύθμισης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

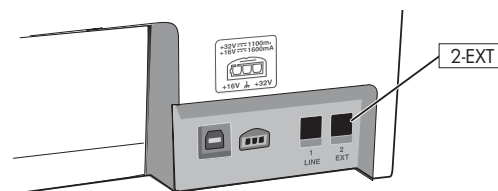
4. Ανατρέξτε στην ενότητα “Βήμα 3: Διαχείριση και διαμόρφωση ρυθμίσεων φαξ” στη σελίδα 61.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη να απαντά σε όλους τους συνδυασμούς κτύπων. Εάν δεν ορίσετε το σωστό συνδυασμό κτύπων που έχει εκχωρηθεί στον αριθμό του φαξ σας από την τηλεφωνική εταιρεία, η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro μπορεί να απαντά και στις φωνητικές κλήσεις και στις κλήσεις φαξ ή να μην απαντά σε καμία κλήση.

Κοινόχρηστη τηλεφωνική γραμμή

Εάν το φαξ πρόκειται να χρησιμοποιεί από κοινού την τηλεφωνική γραμμή με άλλες συσκευές, π.χ. τηλέφωνο, τηλεφωνητή, υπολογιστή/μόντεμ υπολογιστή ή συσκευή αναγνώρισης κλήσης ή εάν στη γραμμή σας περιλαμβάνεται υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου, πρέπει να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες για να καθορίσετε πώς θα ρυθμίσετε το φαξ.

1. Ακολουθήστε τα βήματα 1-3 στην ενότητα “Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή” στη σελίδα 60.
2. Συνδέστε την πρόσθετη συσκευή στη θύρα 2-EXT που διαθέτει η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro στο πίσω μέρος της.



3. Ρυθμίστε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro έτσι ώστε να λειτουργεί με τη συσκευή που έχετε συνδέσει. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που υπάρχει στον υπολογιστή, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Βήμα 3: Διαχείριση και διαμόρφωση ρυθμίσεων φαξ

Αφού συνδέσετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro σε μια τηλεφωνική γραμμή, διαμορφώστε τις ρυθμίσεις κεφαλίδας φαξ, ημερομηνίας και ώρας και χώρας/περιοχής.

Εάν συνδέετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro απευθείας σε υπολογιστή, εγκαταστήστε το λογισμικό για τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro και, στη συνέχεια, εκτελέστε τον Οδηγό ρύθμισης φαξ (Windows) ή το HP Device Manager (Mac OS). Μπορείτε επίσης να εκκινήσετε αυτά τα εργαλεία από το Κέντρο λειτουργιών (Windows) ή το HP Device Manager (Mac OS) αργότερα.

Μπορείτε επίσης να διαμορφώσετε αυτές τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου. Για πληροφορίες σχετικά με τον πίνακα ελέγχου, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Εάν η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro είναι συνδεδεμένη σε δίκτυο, μπορείτε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις φαξ από τον ενσωματωμένο διακομιστή web (EWS). Για πληροφορίες σχετικά με το διακομιστή EWS, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Βήμα 4: Έλεγχος ρύθμισης φαξ

Ελέγξτε τη ρύθμιση του φαξ για να ελέγξετε την κατάσταση στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro και να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ρυθμισμένη για λήψη και αποστολή φαξ. Ο έλεγχος πραγματοποιεί τα εξής:

- Ελέγχει το υλικό της συσκευής φαξ
- Επαληθεύει ότι η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro έχει συνδεθεί με τηλεφωνικό καλώδιο κατάλληλου τύπου
- Επαληθεύει ότι το τηλεφωνικό καλώδιο είναι συνδεδεμένο στη σωστή θύρα
- Ελέγχει για τόνο κλήσης
- Ελέγχει για ενεργή τηλεφωνική γραμμή
- Ελέγχει την κατάσταση σύνδεσης της τηλεφωνικής γραμμής

Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro εκτυπώνει μια αναφορά με τα αποτελέσματα του ελέγχου. Εάν ο έλεγχος αποτύχει, ανατρέξτε στην αναφορά για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο επίλυσης του προβλήματος και εκτελέστε ξανά τον έλεγχο. Για περισσότερες πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων, ανατρέξτε στην ενότητα “Επίλυση προβλημάτων φαξ” στη σελίδα 64.

Για να ελέγξετε τη ρύθμιση φαξ

1. Ρυθμίστε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro σε λειτουργία φαξ, ανάλογα με τις συγκεκριμένες οδηγίες ρύθμισης του εξοπλισμού γραφείου ή σπιτιού.
2. Πριν αρχίσετε τον έλεγχο, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει αναλώσιμα εκτύπωσης και ότι στο δίσκο εισόδου έχετε τοποθετήσει χαρτί πλήρους μεγέθους.
3. Από τον πίνακα ελέγχου, πατήστε “Ρύθμιση”.
4. Επιλέξτε **Εργαλεία** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Εκτέλεση ελέγχου φαξ**.
Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro εμφανίζει την κατάσταση του ελέγχου στην οθόνη της και εκτυπώνει μια αναφορά.
5. Δείτε την αναφορά.
 - Εάν ο έλεγχος είναι επιτυχής και εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη λειτουργία του φαξ, ελέγξτε τις ρυθμίσεις φαξ που εμφανίζονται στην αναφορά για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστές. Μια κενή ή λανθασμένη ρύθμιση φαξ μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία φαξ.
 - Εάν αποτύχει ο έλεγχος, χρησιμοποιήστε την αναφορά για να επιλύσετε τα προβλήματα και επαναλάβετε τον έλεγχο.

Ρύθμιση καταχωρίσεων γρήγορης κλήσης (προαιρετικό)

Μπορείτε να αποθηκεύσετε αριθμούς φαξ ή ομάδες αριθμών φαξ ως καταχωρίσεις γρήγορης κλήσης. Εάν η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro διαθέτει κουμπιά γρήγορης κλήσης με ένα πάτημα στον πίνακα ελέγχου, τα κουμπιά αυτά συσχετίζονται με τις αντίστοιχες καταχωρίσεις γρήγορης κλήσης. Αυτό σας δίνει τη δυνατότητα να καλείτε γρήγορα αυτούς τους αριθμούς από τον πίνακα ελέγχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro είναι συνδεδεμένη σε δίκτυο, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε καταχωρίσεις γρήγορης κλήσης χρησιμοποιώντας τον ενσωματωμένο διακομιστή web.

Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση και χρήση των καταχωρίσεων γρήγορης κλήσης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Για να ρυθμίσετε καταχωρίσεις γρήγορης κλήσης

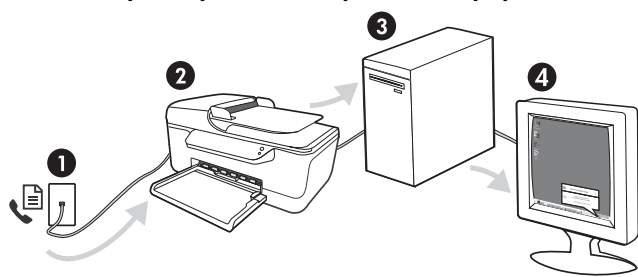
1. Από τον πίνακα ελέγχου, πατήστε το κουμπί “Ρύθμιση”.
2. Επιλέξτε **Ρύθμιση γρήγορης κλήσης** και κάντε ένα από τα ακόλουθα:
 - **Για να προσθέσετε ή να αλλάξετε μια καταχώριση:** Επιλέξτε **Individual Speed Dial** (Μεμονωμένη γρήγορη κλήση), **New Speed Dial** (Νέα γρήγορη κλήση) ή **Group Speed Dial** (Ομαδική γρήγορη κλήση) και πατήστε τα πλήκτρα βέλους για να μεταβείτε σε έναν αριθμό καταχώρισης που δεν χρησιμοποιείται ή πληκτρολογήστε ένα αριθμό στο πληκτρολόγιο. Πληκτρολογήστε τον αριθμό φαξ και πατήστε **OK**. Συμπεριλάβετε τυχόν παύσεις ή άλλους απαραίτητους αριθμούς, όπως κωδικό περιοχής, κωδικό πρόσβασης για αριθμούς εκτός συστήματος PBX (συνήθως 9 ή 0) ή προθέματα υπεραστικών κλήσεων. Πληκτρολογήστε το όνομα χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο και πατήστε **OK**.
 - **Για να διαγράψετε μία καταχώριση ή όλες τις καταχωρήσεις:** Επιλέξτε **Διαγραφή γρήγορης κλήσης**, πατήστε τα πλήκτρα βέλους για να μεταβείτε στην καταχώριση γρήγορης κλήσης που θέλετε να διαγράψετε και ύστερα πατήστε **OK**.

Ρύθμιση λήψης φαξ σε υπολογιστή (μόνο στα Windows)

Η λειτουργία λήψης φαξ σε υπολογιστή σας δίνει τη δυνατότητα να αποθηκεύετε ασπρόμαυρα φαξ στον υπολογιστή σας. Επιλέγετε το φάκελο στον υπολογιστή ή στο δίκτυο όπου αποθηκεύονται τα φαξ. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που είναι διαθέσιμος, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία λήψης φαξ σε υπολογιστή, θα πρέπει να έχετε εγκαταστήσει πρώτα το λογισμικό.

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία



Αποθήκευση φαξ σε υπολογιστή

1. Τα εισερχόμενα ασπρόμαυρα φαξ αποστέλλονται στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro
2. Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro στέλνει τα ασπρόμαυρα φαξ στον υπολογιστή και εκτυπώνει τα έγχρωμα
3. Τα εισερχόμενα φαξ αποθηκεύονται στον υπολογιστή
4. Εμφανίζεται μια αναδυόμενη σημείωση που σας ενημερώνει ότι έχει ληφθεί ένα φαξ

λήψης φαξ σε υπολογιστή

1. Ανοίξτε το Κέντρο λειτουργιών που είναι διαθέσιμο στην επιφάνεια εργασίας ή στη γραμμή εργασιών.
2. Επιλέξτε “Ρυθμίσεις”, “Περισσότερες ρυθμίσεις φαξ” και, στη συνέχεια, επιλέξτε “Οδηγός ρύθμισης λήψης φαξ σε υπολογιστή”.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ρυθμίσετε τη λήψη φαξ σε υπολογιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λήψη φαξ σε υπολογιστή από τον πίνακα ελέγχου που διαθέτει η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro ή από τον οδηγό ρύθμισης λήψης φαξ σε υπολογιστή.

Επίλυση προβλημάτων φαξ

Εάν εκτελέσατε έναν έλεγχο φαξ και ο έλεγχος αυτός απέτυχε, ανατρέξτε στην αναφορά ελέγχου για πιθανές λύσεις. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που υπάρχει στον υπολογιστή, μετά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro παρουσιάζει προβλήματα κατά την αποστολή και λήψη φαξ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το καλώδιο τηλεφώνου που παρέχεται με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro.

Μπορεί να χρησιμοποιείται άλλος εξοπλισμός που χρησιμοποιεί την ίδια τηλεφωνική γραμμή με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro. Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιούνται ή ότι δεν είναι κατελιγμένα τηλέφωνα επέκτασης (τηλέφωνα στην ίδια τηλεφωνική γραμμή που δεν είναι συνδεδεμένα με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro) ή άλλος εξοπλισμός. Για παράδειγμα, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro για αποστολή και λήψη φαξ, εάν ένα τηλέφωνο επέκτασης είναι κατελιγμένο ή εάν χρησιμοποιείτε μόντεμ σύνδεσης μέσω τηλεφώνου στον υπολογιστή σας για αποστολή e-mail ή πρόσβαση στο Internet.

Εάν χρησιμοποιείτε διαχωριστή τηλεφώνου, αυτός μπορεί να προκαλέσει προβλήματα με το φαξ. Δοκιμάστε να συνδέσετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro απευθείας στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου.

Βεβαιωθείτε ότι το ένα άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου είναι συνδεδεμένο στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου και το άλλο άκρο είναι συνδεδεμένο στη θύρα με την ένδειξη "1-LINE" που διαθέτει η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro στο πίσω μέρος της.

Δοκιμάστε να συνδέσετε στην πρίζα τηλεφώνου μια συσκευή τηλεφώνου που λειτουργεί και ελέγξτε εάν υπάρχει τόνος κλήσης. Εάν δεν ακούσετε τόνο κλήσης, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία για έλεγχο της γραμμής.

Βεβαιωθείτε ότι συνδέετε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro σε αναλογική τηλεφωνική γραμμή γιατί διαφορετικά δεν θα μπορείτε να στείλετε ή να λάβετε φαξ. Για να ελέγξετε εάν η τηλεφωνική γραμμή είναι ψηφιακή, συνδέστε ένα κοινό αναλογικό τηλέφωνο στη γραμμή και ακούστε εάν υπάρχει τόνος κλήσης. Εάν δεν ακούσετε κανονικό ήχο κλήσης, η τηλεφωνική γραμμή μπορεί να έχει ρυθμιστεί για ψηφιακά τηλέφωνα. Συνδέστε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro σε αναλογική τηλεφωνική γραμμή και δοκιμάστε να στείλετε ή να λάβετε φαξ.

Η σύνδεση της τηλεφωνικής γραμμής μπορεί να έχει θόρυβο. Οι τηλεφωνικές γραμμές με χαμηλή ποιότητα ήχου (θόρυβο) μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στην αποστολή και λήψη φαξ. Ελέγξτε την ποιότητα ήχου της τηλεφωνικής γραμμής συνδέοντας μια τηλεφωνική συσκευή στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου και ακούγοντας εάν υπάρχει στατικός ή άλλου είδους θόρυβος. Εάν ακούσετε θόρυβο, απενεργοποιήστε τη ρύθμιση **Λειτ. διόρθ. σφάλματος** (ECM) και δοκιμάστε ξανά να στείλετε ή να λάβετε φαξ.

Εάν χρησιμοποιείτε υπηρεσία DSL, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει ένα φίλτρο DSL. Χωρίς το φίλτρο, η αποστολή ή λήψη φαξ δεν είναι επιτυχής.

Εάν χρησιμοποιείτε μετατροπέα/προσαρμογέα τερματικού αυτόματου ιδιωτικού κέντρου (PBX) ή ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN), βεβαιωθείτε ότι η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro είναι συνδεδεμένη στη σωστή θύρα και ότι ο προσαρμογέας τερματικού έχει οριστεί στο σωστό τύπο μεταγωγέα για τη δική σας χώρα/περιοχή.

Χρησιμοποιείτε υπηρεσία φαξ μέσω IP. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε μικρότερη ταχύτητα σύνδεσης. Εάν δεν έχει αποτέλεσμα, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης για την υπηρεσία φαξ μέσω IP.

<p>Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro μπορεί να στείλει αλλά δεν μπορεί να λάβει φαξ</p>	<p>Εάν δεν χρησιμοποιείτε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης, βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση Διακριτός κτύπος στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro έχει οριστεί σε Όλοι οι κτύποι.</p> <p>Εάν η ρύθμιση “Αυτόμ. απάντηση” έχει οριστεί σε Απενεργοποίηση ή εάν υπάρχει υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου στον ίδιο αριθμό τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για κλήσεις φαξ, μπορείτε να λάβετε φαξ μόνο με μη αυτόματο τρόπο.</p> <p>Εάν έχετε μόντεμ τηλεφώνου στον υπολογιστή σας στην ίδια γραμμή τηλεφώνου με τη συσκευή συσκευή HP Officejet/Officejet Pro, βεβαιωθείτε ότι το λογισμικό του μόντεμ δεν έχει ρυθμιστεί να λαμβάνει φαξ αυτόματα.</p> <p>Εάν έχετε τηλεφωνητή στην ίδια γραμμή τηλεφώνου με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε ότι ο τηλεφωνητής λειτουργεί κανονικά. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro είναι ρυθμισμένη να λαμβάνει φαξ αυτόματα. • Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση Αριθμός κτύπων πριν την απάντ. έχει οριστεί σε αριθμό κτύπων μεγαλύτερο από αυτόν του τηλεφωνητή. • Αποσυνδέστε τον τηλεφωνητή και δοκιμάστε να λάβετε ένα φαξ. • Εγγράψτε ένα μήνυμα διάρκειας περίπου 10 δευτερολέπτων. Κατά την εγγραφή, προφέρετε το μήνυμα αργά και σε χαμηλή ένταση. Αφήστε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα σιγής στο τέλος του φωνητικού μηνύματος. <p>Η αποτυχία του ελέγχου μπορεί να οφείλεται σε άλλο εξοπλισμό που χρησιμοποιεί την ίδια τηλεφωνική γραμμή. Μπορείτε να αποσυνδέσετε όλες τις άλλες συσκευές και να πραγματοποιήσετε ξανά τον έλεγχο. Εάν ο έλεγχος ανίχνευσης τόνου κλήσης είναι επιτυχής, τότε μία ή περισσότερες από τις άλλες συσκευές προκαλούν προβλήματα. Δοκιμάστε να τις συνδέσετε μία μία, επαναλαμβάνοντας κάθε φορά τον έλεγχο, έως ότου εντοπίσετε τη συσκευή που προκαλεί το πρόβλημα.</p>
<p>Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro δεν μπορεί να στείλει αλλά μπορεί να λάβει φαξ</p>	<p>Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro μπορεί να καλεί πολύ γρήγορα ή πολύ σύντομα. Για παράδειγμα, εάν απαιτείται πρόσβαση σε εξωτερική γραμμή καλώντας το “9,” δοκιμάστε να παρεμβάλετε παύσεις ως εξής: 9-XXX-XXXX (όπου XXX-XXXX είναι ο αριθμός φαξ στον οποίο στέλνετε το φαξ). Για να παρεμβάλετε μια παύση, πατήστε Επανάκληση/παύση ή πατήστε το κουμπι Σύμβολο (*) επανειλημμένα έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη μια παύλα (-).</p>
<p>Στην οθόνη εμφανίζεται συνέχεια το μήνυμα “Η σύνδεση τερματίστηκε”</p>	<p>Δεν χρησιμοποιείτε το σωστό καλώδιο τηλεφώνου. Ανατρέξτε στα δύο πρώτα θέματα της ενότητας “Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro παρουσιάζει προβλήματα κατά την αποστολή και λήψη φαξ” στη σελίδα 64.</p>
<p>Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro αντιμετωπίζει προβλήματα κατά τη μη αυτόματη αποστολή φαξ</p>	<p>Αυτή η πιθανή λύση ισχύει μόνο για τις χώρες/περιοχές όπου η συσκευασία που περιέχει τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro περιλαμβάνει και καλώδιο τηλεφώνου 2 συρμάτων, περιλαμβανομένων των εξής χωρών: Αργεντινή, Αυστραλία, Βραζιλία, Καναδάς, Χιλή, Κίνα, Κολομβία, Ελλάδα, Ινδία, Ινδονησία, Ιρλανδία, Ιαπωνία, Κορέα, Λατινική Αμερική, Μαλαισία, Μεξικό, Φιλιππίνες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρωσία, Σαουδική Αραβία, Σιγκαπούρη, Ισπανία, Ταϊβάν, Ταϊλάνδη, Η.Π.Α., Βενεζουέλα και Βιετνάμ.</p> <p>Εάν στέλνετε φαξ μη αυτόματα από τηλέφωνο απευθείας συνδεδεμένο στη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου για να στείλετε το φαξ.</p>
<p>Στον αυτόματο τηλεφωνητή καταγράφονται τόνοι φαξ</p>	<p>Για το θέμα “Η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro μπορεί να στείλει αλλά δεν μπορεί να λάβει φαξ” σε αυτόν τον πίνακα, ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τον αυτόματο τηλεφωνητή.</p>

<p>Το καλώδιο τηλεφώνου που συνόδευε τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro δεν έχει αρκετό μήκος</p>	<p>Εάν το καλώδιο που συνοδεύει τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro δεν είναι αρκετά μακρύ, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ζεύκτη για να το προεκτείνετε. Μπορείτε να προμηθευτείτε ζεύκτη από καταστήματα με ηλεκτρονικά είδη και εξαρτήματα τηλεφώνου. Χρειάζεστε επίσης ένα άλλο καλώδιο τηλεφώνου, το οποίο μπορεί να είναι ένα τυπικό καλώδιο τηλεφώνου που ενδέχεται να διαθέτετε ήδη στο σπίτι ή στο γραφείο σας.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο τηλεφώνου που παρέχεται στη συσκευασία με τη συσκευή HP Officejet/Officejet Pro, συνδέστε το ένα άκρο στο ζεύκτη και το άλλο άκρο στη θύρα με την ένδειξη 1-LINE που διαθέτει η συσκευή HP Officejet/Officejet Pro στο πίσω μέρος της. 2. Συνδέστε ένα δεύτερο καλώδιο τηλεφώνου στην ανοικτή θύρα του ζεύκτη και στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου.
<p>Δεν μπορώ να εκτυπώσω έγχρωμα φαξ</p>	<p>Για να εκτυπώσετε έγχρωμα φαξ, βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η επιλογή εκτύπωσης εισερχόμενων φαξ στον πίνακα ελέγχου.</p>
<p>Δεν μπορώ να αποθηκεύσω έγχρωμα αντίγραφα στον υπολογιστή</p>	<p>Η λήψη φαξ σε υπολογιστή δεν υποστηρίζει την αποθήκευση έγχρωμων αντιγράφων σε υπολογιστή.</p>
<p>Δεν μπορώ να λάβω φαξ στον υπολογιστή</p>	<p>Ελέγξτε τη γραμμή εργασιών και βεβαιωθείτε ότι η παρακολούθηση ψηφιακής απεικόνισης HP είναι πάντα ενεργοποιημένη.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η λήψη φαξ σε υπολογιστή είναι ενεργοποιημένη και ότι ο υπολογιστής έχει διαμορφωθεί για να λαμβάνει φαξ.</p> <p>Εάν ο υπολογιστής που λαμβάνει φαξ είναι διαφορετικός από αυτόν που χρησιμοποιήθηκε για τη ρύθμιση, τότε θα πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένοι και οι δύο υπολογιστές.</p>

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης της Hewlett-Packard

Προϊόν HP	Διάρκεια περιορισμένης εγγύησης
Μέσα λογισμικού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	1 έτος
Κεφαλές εκτύπωσης/δοχεία μελάνης	Μέχρι να εξαντληθεί η μελάνη HP ή να παρέλθει η "λήξη της εγγύησης", οποιοδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα μελάνης HP που έχουν αναπληρωθεί, ανακατασκευαστεί, χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή αλλοιωθεί.
Βοηθήματα	1 έτος εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά

- A. Εύρος περιορισμένης εγγύησης
- Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ότι τα προϊόντα HP που καθορίζονται παραπάνω δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για την περίοδο που καθορίζεται παραπάνω και η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον πελάτη.
 - Για προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη ευθύνη της HP ισχύει μόνο για αδυναμία εκτέλεσης οδηγιών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα γίνεται χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
 - Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τα ελαττώματα εκείνα που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από:
 - Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση,
 - Λογισμικό, μέσα, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται ή δεν υποστηρίζονται από τη HP,
 - Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος,
 - Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή ακατάλληλη χρήση.
 - Για προϊόντα εκτυπωτών HP, η χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει δεν επηρεάζει ούτε την εγγύηση προς τον πελάτη ούτε τη σύμβαση υποστήριξης της HP με τον πελάτη. Ωστόσο, αν η αποτυχία ή η βλάβη του εκτυπωτή οφείλεται στη χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει ή κασέτας μελάνης που έχει λήξει, θα οφείλεται στην HP η συνήθης χρέωση για το χρόνο και τα υλικά για την επιδιόρθωση του εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη αποτυχία ή βλάβη.
 - Σε περίπτωση που, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η HP λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν.
 - Σε περίπτωση αδυναμίας της HP να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για τη βλάβη, η HP θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του προϊόντος.
 - Η HP δεν φέρει καμία ευθύνη επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, μέχρις ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στη HP.
 - Οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτή του προϊόντος που θα αντικατασταθεί.
 - Στα προϊόντα της HP ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.
 - Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της HP ισχύει σε κάθε χώρα ή περιοχή στην οποία η HP διαθέτει το προϊόν. Τα συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως είναι η επί τόπου επισκευή, μπορεί να είναι διαθέσιμα από οποιαδήποτε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης της HP σε χώρες όπου το προϊόν διατίθεται από τη HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.
- B. Περιορισμοί της εγγύησης
- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**
- Γ. Περιορισμοί της ευθύνης
- Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται σε αυτή τη δήλωση εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις προς τον πελάτη.
 - ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.**
- Δ. Τοπική νομοθεσία
- Η παρούσα δήλωση εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά, και από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
 - Στο βαθμό που η παρούσα δήλωση εγγύησης αντίκειται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης της ευθύνης και περιορισμοί της παρούσας δήλωσης εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων επαρχιών στον Καναδά), ενδέχεται:
 - Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των κατακυρωμένων δικαιωμάτων του καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης ευθύνης και των περιορισμών της παρούσας δήλωσης εγγύησης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο),
 - Να περιορίζουν με άλλο τρόπο τη δυνατότητα του κατασκευαστή να επιβάλλει τέτοιες δηλώσεις αποποίησης ευθύνης ή περιορισμούς, ή
 - Να παραχωρούν στον πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιήσει ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων.
 - ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η HP ΣΤΟΥΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΕΛΑΤΕΣ.**

Πληροφορίες Περιορισμένης Εγγύησης της HP

Αγαπητέ πελάτη,

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας.

Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

Ελλάδα/ Κύπρος: Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηπείρου 76, 151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ

Configuração do fax



Este guia de introdução fornece instruções de configuração do fax.

Para obter mais informações sobre quais recursos de fax estão disponíveis com o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, consulte o guia eletrônico do usuário, disponível no computador após a instalação do software.

OBSERVAÇÃO: Instale o software para acessar o guia do usuário.

CUIDADO: Se você não utilizar o cabo fornecido para conectar a Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro à tomada do telefone na parede, talvez você não consiga enviar fax corretamente.

Este cabo telefônico especial é diferente dos cabos que você pode já possuir em sua casa ou escritório. Se o cabo telefônico fornecido estiver curto demais, consulte "Solucionar problemas de fax" na página 73

Etapa 1: Identifique o tipo de sistema telefônico que está usando (paralelo ou serial)

OBSERVAÇÃO: Antes de configurar o fax, conecte o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro e instale o software.

Antes de começar a configurar o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para envio e recebimento de fax, determine se o sistema telefônico de seu país/região utiliza o sistema paralelo ou serial.

OBSERVAÇÃO: As instruções para configuração do fax podem variar conforme o sistema telefônico, paralelo ou serial.

Se seu país/região não estiver listado nas seções a seguir, é provável que tenha um sistema telefônico serial. Se não estiver certo sobre o tipo do seu sistema telefônico (serial ou paralelo), verifique com a sua empresa telefônica.

Sistema telefônico paralelo

No sistema telefônico paralelo, você pode conectar equipamentos telefônicos compartilhados à linha telefônica, usando a porta "2-EXT", na parte traseira do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

OBSERVAÇÃO: Se você tiver um sistema telefônico paralelo, consulte "Etapa 2: Determine o tipo de linha telefônica (dedicada ou compartilhada)" na página 69.

Os países/regiões a seguir usam sistema telefônico paralelo:

Argentina	Austrália	Brasil
Canadá	Chile	China
Colômbia	Grécia	Índia
Indonésia	Irlanda	Japão
Coréia	América Latina	Malásia
México	Filipinas	Polônia
Portugal	Rússia	Arábia Saudita
Cingapura	Espanha	Taiwan
Tailândia	EUA	Venezuela
Vietnã		

Sistemas telefônicos seriais

Em um sistema telefônico serial, o tipo de conector em seu equipamento de telefone compartilhado (modem, telefones e secretárias eletrônicas) não permite uma conexão física com a porta "2-EXT" no Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro. Em vez disso, todo equipamento deve ser conectado à tomada de telefone.

OBSERVAÇÃO: Em alguns países/regiões que usam sistemas telefônicos do tipo serial, o cabo telefônico que acompanha o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro pode ter um plugue de parede adicional encaixado nele. Isso permite a conexão de outros dispositivos de telecomunicações ao plugue na parede na qual foi conectado o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

Para obter informações sobre a configuração do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para envio e recebimento de fax utilizando o sistema telefônico serial, consulte o site da Web Configuração de fax para seu país/região.

Áustria	www.hp.com/at/faxconfig
Bélgica (holandês)	www.hp.be/nl/faxconfig
Bélgica (francês)	www.hp.be/fr/faxconfig
Dinamarca	www.hp.dk/faxconfig
Finlândia	www.hp.fi/faxconfig
França	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Alemanha	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Itália	www.hp.com/it/faxconfig
Noruega	www.hp.no/faxconfig
Holanda	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Espanha	www.hp.es/faxconfig
Suécia	www.hp.se/faxconfig
Suíça (francês)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suíça (alemão)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Reino Unido	www.hp.com/uk/faxconfig

OBSERVAÇÃO: Depois de configurar o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para envio e recebimento de fax, consulte a "Etapa 3: Gerenciar e definir configurações de fax" na página 71.

Etapa 2: Determine o tipo de linha telefônica (dedicada ou compartilhada)

Se você informou que usa um sistema telefônico paralelo, determine se o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro terá a sua própria linha telefônica (dedicada) ou se compartilhará a linha telefônica com outro dispositivo (compartilhada).

Se você quiser conectar outro dispositivo ao Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, terá que alterar as configurações como a quantidade de toques antes de atender, se deseja um serviço de toque diferenciado e se quer que o telefone atenda automaticamente.

OBSERVAÇÃO: Você não poderá receber fax automaticamente se tiver um serviço de correio de voz no mesmo número de telefone utilizado para chamadas de fax. Você deverá receber fax manualmente; isso significa que você deve estar disponível para atender pessoalmente a chamadas de fax de entrada. Se você deseja receber fax automaticamente, entre em contato com a empresa telefônica para assinar um serviço de toque distintivo, ou para obter uma linha telefônica separada para fax.

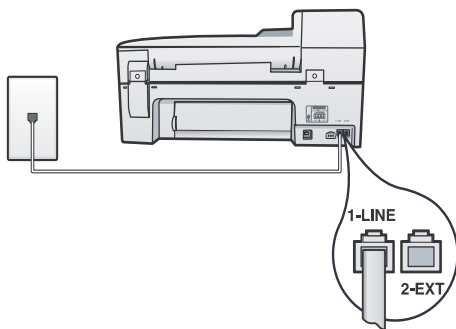
Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia eletrônico do usuário disponível no computador após a instalação do software.

Linha telefônica dedicada

Utilize esta seção se você planeja usar o seguinte tipo de linha telefônica para o fax:

- Linha telefônica dedicada (nenhum outro dispositivo, como telefone ou secretária eletrônica, compartilha a linha).
- Linha telefônica dedicada sem dispositivos compartilhando a linha, mas com uma assinatura para um serviço de toque diferenciado da companhia telefônica.
- Sistema PBX (Private Branch Exchange) ou uma linha ISDN (Integrated Services Digital Network). Para obter mais informações sobre as linhas PBX e ISDN, consulte o guia eletrônico do usuário, disponível no computador após a instalação do software.

1. Desconecte os dispositivos telefônicos da tomada do telefone à qual você está conectando a Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.
2. Conecte o cabo telefônico fornecido com a Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro entre a porta 1-LINE na Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro e a tomada do telefone.



3. Se assinar um serviço de toque diferenciado da companhia telefônica, altere a configuração do Padrão do tom de atendimento para o padrão assinado ao seu número de fax pela companhia telefônica, por exemplo, toques duplos ou triplos.

Para obter mais informações como alterar essa configuração, consulte o guia eletrônico do usuário, disponível no computador após a instalação do software.

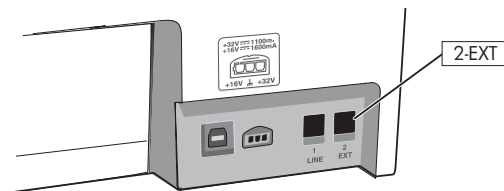
4. Vá para "Etapa 3: Gerenciar e definir configurações de fax" na página 71.

OBSERVAÇÃO: O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro é configurado na fábrica para atender todos os padrões de toques. Se você não configurar o padrão correto de toque atribuído ao número de fax pela companhia telefônica, o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro poderá atender tanto a chamadas de fax como de voz ou não atender nenhuma chamada.

Linha telefônica compartilhada

Se o fax for compartilhar o telefone com outros dispositivos, como telefone, secretária eletrônica, computador/modem de ou caixa do ID do responsável pela chamada ou se possuir serviço de correio de voz incluso em sua linha, será necessário seguir as seguintes instruções para determinar como configurar o fax.

1. Siga as etapas de 1 a 3 descritas em "Linha telefônica dedicada" na página 70.
2. Conecte o dispositivo adicional à porta 2-EXT na parte traseira do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.



3. Configure o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para funcionar com o dispositivo conectado. Para obter mais informações, consulte o guia eletrônico do usuário disponível no computador após a instalação do software.

Etapa 3: Gerenciar e definir configurações de fax

Depois de conectar o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro a uma linha telefônica, defina o cabeçalho do fax, as configurações de data e hora e de país/região.

Se estiver conectando a Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro diretamente a um computador, instale o software da Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro e execute o Assistente de configuração de fax (Windows) ou o HP Device Manager (Mac OS). Também será possível ativar essas ferramentas a partir da Central de Soluções (Windows) ou do HP Device Manager (Mac OS) posteriormente.

Também é possível definir essas configurações a partir do painel de controle. Para obter informações sobre o painel de controle, consulte o guia eletrônico do usuário disponível no computador após a instalação do software.

Se o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro estiver conectado a uma rede, você poderá definir também as configurações de fax do EWS (Servidor da web incorporado). Para obter informações sobre o EWS, consulte o guia do usuário eletrônico disponível no computador após a instalação do software.

Etapa 4: Testar configuração do fax

Teste a configuração do fax para verificar o status do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro e certificar-se de que está configurado adequadamente para fax. O teste faz o seguinte:

- Testa o hardware do fax
- Verifica se o cabo telefônico correto está conectado ao Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro
- Verifica se o cabo telefônico está conectado à porta correta
- Verifica o tom de discagem
- Verifica se a linha telefônica está ativa
- Testa o status da conexão da linha telefônica

A Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro imprime um relatório com os resultados do teste. Se o teste falhar, verifique o relatório para saber como corrigir o problema, e reexecute o teste. Para obter informações adicionais sobre solução de problemas, consulte o "Solucionar problemas de fax" na página 73.

Para testar a configuração do fax

1. Configure a Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para fax de acordo com as instruções de

configuração específicas para sua casa ou escritório.

2. Verifique se os cartuchos de impressão estão instalados e se o papel inteiro está carregado na bandeja de entrada antes de iniciar o teste.
3. No painel de controle, pressione Setup (Configurar).
4. Selecione **Tools** (Ferramentas) e **Run Fax Test** (Executar teste de fax).

A Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro exibirá o status do teste no visor e imprimirá um relatório.

5. Verifique o relatório.
 - Se o teste for bem-sucedido e se os problemas de fax continuarem, verifique as configurações de fax listadas no relatório e se estão corretas. Uma configuração de fax em branco ou incorreta pode causar problemas de fax.
 - Se ocorrer um erro durante o teste, procure no relatório as informações que o ajudarão a corrigir os problemas encontrados e faça o teste novamente.

Configurar entradas de discagem rápida (opcional)

É possível armazenar números de fax ou grupos de números de fax como entradas de discagem rápida. Se o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro tiver um botão de discagem rápida de um toque no painel de controle significa que está associado às entradas de discagem rápida correspondentes. Essa atribuição permite que

você disque esses números rapidamente utilizando o painel de controle.

OBSERVAÇÃO: Se o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro estiver conectado a uma rede, você poderá configurar também as entradas de discagem rápida do servidor da web incorporado.

Para obter mais informações sobre a configuração e o uso de entradas de discagem rápida, consulte o guia eletrônico do usuário, disponível no computador após a instalação do software.

Para configurar entradas de discagem rápida

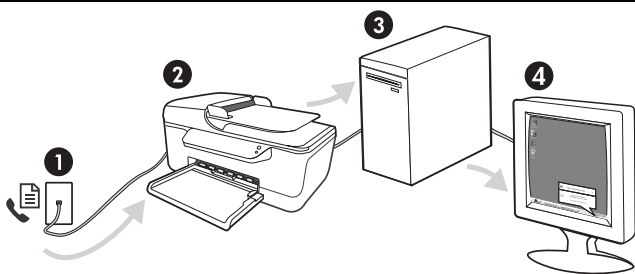
1. No painel de controle, pressione o botão Setup (Configurar).
2. Selecione **Speed Dial Setup** (Configuração de discagem rápida) e execute um dos procedimentos a seguir:

- **Para acrescentar ou alterar uma entrada:** Selecione **Individual Speed Dial** (Discagem rápida individual), **New Speed Dial** (Nova discagem rápida) ou **Group Speed Dial** (Discagem rápida de grupo) e pressione as teclas de seta para mover para um número de entrada não usado ou digite um número no teclado. Digite o número de fax e pressione **OK**. Inclua todas as pausas ou outros números necessários, como um código de área, um código de acesso para números fora do sistema PBX (geralmente 9 ou 0) ou um prefixo de longa distância. Digite o nome utilizando o teclado numérico e pressione **OK**.
- **Para excluir uma entrada ou todas as entradas:** Selecione **Delete Speed Dial** (Excluir discagem rápida) e pressione as teclas de seta para mover para a entrada de discagem rápida que deseja excluir e, em seguida, pressione **OK**.

Configuração de Fax para PC (apenas no Windows)

Fax para PC permite que você salve no computador os fax em preto e branco recebidos. Selecione a pasta no computador ou na rede onde os fax foram salvos. Para obter informações, consulte o guia do usuário na tela disponível após a instalação do software.

OBSERVAÇÃO: Instale o software antes de configurar o Fax para PC.



Salvar um fax no PC

1. Os fax em preto e branco recebidos são enviados para o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro
 2. O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro envia os fax em preto e branco para o computador e imprime fax colorido
 3. Os fax recebidos são salvos no computador
 4. Uma mensagem pop-up é exibida notificando para indicar o recebimento de um fax
-

Para configurar Fax para PC

1. Abra a Central de Soluções disponível na área de trabalho ou na bandeja do sistema.
2. Selecione Settings (Configurações), More Fax Settings (Mais configurações de fax) e, em seguida, selecione o Assistente de configuração de Fax para PC.
3. Siga as instruções exibidas na tela para configurar o Fax para PC.

OBSERVAÇÃO: Você pode desativar o recurso Fax para PC no painel de controle do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro ou no Assistente de configuração de Fax para PC.

Solucionar problemas de fax

Se executou um teste de fax e este falhou, consulte o relatório para obter as possíveis causas. Para obter informações detalhadas, consulte o guia eletrônico do usuário disponível no computador após a instalação do software.

O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está tendo problemas para enviar e receber fax

Use o cabo telefônico que acompanha o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

Talvez esteja sendo usado outro equipamento que utiliza a mesma linha telefônica que o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro. Certifique-se de que os telefones de extensão (telefones na mesma linha telefônica, mas não conectados ao Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro) ou outros equipamentos não estejam em uso ou fora do gancho. Por exemplo, você não pode usar o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro para enviar e receber fax se um telefone de extensão estiver fora do gancho ou se você estiver usando o modem dial-up do computador para enviar e-mails ou para acessar a Internet.

Se estiver utilizando um divisor de linha telefônica, poderão ocorrer problemas no fax. Tente conectar o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro diretamente à tomada de telefone.

Verifique se uma extremidade do cabo de telefone está conectado à tomada de telefone e a outra à porta rotulada como "1-LINE" na parte traseira do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro.

Tente conectar um telefone diretamente a uma tomada de telefone e verifique se há sinal de discagem — se não ouvir um sinal de discagem, entre em contato com sua companhia de telefone para verificar a linha.

Verifique se conectou o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro a uma linha telefônica analógica; caso contrário, não será possível enviar ou receber fax. Para verificar se a linha telefônica é digital, conecte um telefone analógico comum à linha e observe se há tom de discagem. Caso não haja um tom de discagem normal, a linha pode estar configurada para telefones digitais. Conecte o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro a uma linha de telefone analógica e tente enviar ou receber um fax.

A conexão da linha telefônica pode estar com ruído. As linhas telefônicas com baixa qualidade de som (ruído) podem causar problemas de envio e recebimento de fax. Verifique a qualidade do som da linha telefônica conectando um telefone à tomada telefônica e ouvindo se há estática ou outro ruído. Se você ouvir um ruído, desligue o **Modo de correção de erros (ECM)** e tente enviar e receber fax novamente.

Se estiver utilizando um serviço de linha de assinante digital (DSL), certifique-se de que há um filtro DSL conectado. Sem esse filtro, não será possível enviar fax adequadamente.

Se você estiver utilizando um sistema PBX ou um adaptador de terminal/conversor ISDN, verifique se o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está conectado à porta correta e se o adaptador de terminal está definido como o tipo correto de comutação para seu país/região.

Você está usando um serviço de Fax sobre IP. Tente usar uma conexão mais lenta. Se isso não resolver, entre em contato com o departamento de suporte do serviço de Fax sobre IP.

O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro pode enviar mas não pode receber fax	Caso não esteja utilizando um serviço de toque diferenciado, verifique se o recurso Distinctive Ring (Toque diferenciado) no Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está definido como All Rings (Todos os toques).
	Se a opção Resposta automática estiver definida para Off (Desligado) ou se possuir um serviço de correio de voz no mesmo número de telefone utilizado para chamadas de fax, só será possível receber fax manualmente.
	Se você tiver um modem dial-up de computador na mesma linha que o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, verifique se o software que acompanha o modem não está definido para receber fax automaticamente.
	<p>Se houver uma secretária eletrônica na mesma linha telefônica com o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a secretária eletrônica está funcionando corretamente. • Certifique-se de que o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro esteja configurado para receber fax automaticamente. • Certifique-se de que a configuração Toques para atender esteja configurada para um número de toques maior do que a secretária eletrônica. • Desconecte a secretária eletrônica e tente receber um fax. • Grave uma mensagem com aproximadamente 10 segundos de duração Fale devagar e em um volume baixo ao gravar a mensagem. Deixe pelo menos 5 segundos de silêncio no final da mensagem de voz.
	Outros equipamentos que usam a mesma linha telefônica, podendo causar falhas no teste. É possível desconectar todos os demais dispositivos e executar o teste novamente. Se o Teste de detecção de tom de discagem passar, um ou mais equipamentos estão causando os problemas. Tente adicioná-los novamente, um por vez, executando novamente o teste a cada adição, até que o equipamento que está causando o problema seja identificado.
O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro não consegue enviar fax, mas pode recebê-los	O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro pode estar discando muito rápido ou antecipadamente. Por exemplo, se precisar de acesso a uma linha externa discando "9", tente inserir pausas como a seguir: 9-XXX-XXXX (onde XXX-XXXX é o número para o qual está sendo enviado o fax). Para inserir uma pausa, pressione Redial/Pause (Rediscar/Pausa) ou Symbol (Símbolo) (*) várias vezes, até um traço (-) aparecer no visor gráfico.
O visor sempre mostra Telefone fora do gancho	Você está usando o cabo telefônico errado. Consulte os dois primeiros problemas em "O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está tendo problemas para enviar e receber fax" na página 73.
O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro está tendo problemas para enviar um fax manual	Esta possível solução se aplica somente a países/regiões que recebem um cabo telefônico de dois fios, com o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, incluindo: Argentina, Austrália, Brasil, Canadá, Chile, China, Colômbia, Grécia, Índia, Indonésia, Irlanda, Japão, Coréia, América Latina, Malásia, México, Filipinas, Polônia, Portugal, Rússia, Arábia Saudita, Cingapura, Espanha, Taiwan, Tailândia, EUA, Venezuela e Vietnã.
	Se você estiver enviando um fax manualmente do telefone conectado diretamente ao Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, deverá utilizar o teclado do telefone.
Os tons de fax são gravados em minha secretária eletrônica	Veja as informações sobre secretária eletrônica – problemas relacionados ao tópico "O Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro pode enviar mas não pode receber fax" nesta tabela.

O cabo de telefone que acompanha o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro não é suficientemente comprido	<p>Se o cabo telefônico que acompanha o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro não for comprido o suficiente, você pode utilizar um acoplador para estender o comprimento. Você pode adquirir um acoplador em uma loja de eletrônicos que cuida de acessórios de telefone. Você precisa também de outro cabo telefônico, que pode ser um cabo padrão que já tenha em sua casa ou no escritório.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Com o cabo telefônico que acompanha o Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro, conecte uma extremidade ao acoplador e, em seguida, conecte a outra extremidade à porta rotulada 1-LINE na parte traseira do Dispositivo HP Officejet/Officejet Pro. 2. Conecte um segundo cabo telefônico à porta aberta no acoplador e à tomada telefônica.
Fax colorido não é impresso	Para imprimir fax colorido, verifique se a opção Incoming Fax Printing (Impressão de fax recebido) está ativada.
Não é possível salvar cópias coloridas no computador	O recurso Fax to PC não permite salvar cópias coloridas no computador.
O computador não pode receber fax	<p>Verifique a barra de tarefas e se o monitor do HP Digital Imaging está ligado o tempo todo.</p> <p>Verifique se Fax para PC está ativado e se o computador está configurado para receber fax.</p> <p>Se o computador que está recebendo fax for diferente daquele usado para configuração, os dois computadores devem estar ligados o tempo todo.</p>

Declaração de garantia limitada da Hewlett-Packard

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do “fim da garantia” impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, reconicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Acessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
 - a. Manutenção ou modificação inadequada;
 - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
 - c. Operação fora das especificações do produto;
 - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não-HP ou de um cartucho reconicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não-HP ou reconicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes, ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, SEJAM ELES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
 - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
 - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
 - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem isentar-se ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Estimado Cliente,

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada da HP (garantia do fabricante) no seu país.

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também. Beneficiar, nos termos da legislação em vigor, de outros direitos adicionais de garantia, perante o vendedor, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

Portugal: Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

DE Sicherheitsinformationen



Beachten Sie beim Einsatz dieses Produkts immer die folgenden Sicherheitshinweise, um die Verletzungsgefahr und das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern.

1. Lesen und beachten Sie unbedingt die Anleitungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation.
2. Verwenden Sie zum Anschluss dieses Produkts an das Stromnetz nur eine geerdete Steckdose. Falls Sie nicht wissen, ob die Steckdose geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
3. Schließen Sie das Gerät nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Stromkabel an der Steckdose an.
4. Verwenden Sie nur den externen Netzadapter bzw. den Akku, der zum Lieferumfang des Druckers gehört.
5. Wenn das Gerät Fax unterstützt, verwenden Sie das Telefonkabel im Lieferumfang.
6. Alle am Gerät angebrachten Warnungen und Anweisungen sind zu befolgen.
7. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
8. Installieren oder verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser bzw. wenn Sie durchnässt sind.
9. Sorgen Sie für sicheren Stand des Produkts auf einer stabilen Auflagefläche.
10. Wählen Sie für das Gerät einen geschützten Standort, an dem keine Personen auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern können. Das Netzkabel darf nicht beschädigt werden.
11. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, finden Sie weitere Informationen unter „Wartung und Fehlerbehebung“ im Onscreen-Benutzerhandbuch auf der Starter-CD.
12. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Endnutzer instandsetzbaren Teile. Beauftragen Sie mit Wartung und Instandsetzung qualifiziertes Kundendienstpersonal.

FR Consignes de sécurité



Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires quand vous utilisez ce produit afin de réduire les risques de blessures dues au feu ou à un choc électrique.

1. Lisez attentivement toutes les instructions contenues dans la documentation livrée avec l'appareil.
2. Utilisez toujours une prise de courant avec mise à la terre lors du branchement de ce produit à une source d'alimentation. Si vous ne savez pas si la prise de courant est mise à la terre, consultez un électricien qualifié.
3. Lorsque vous connectez le périphérique à la prise électrique, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le périphérique.
4. N'utilisez que le module d'alimentation externe ou la batterie fourni(e) avec l'imprimante.
5. Si votre périphérique prend en charge la télécopie, utilisez le câble téléphonique fourni avec le périphérique.
6. Suivez tous les avertissements et toutes les instructions indiqués sur le périphérique.
7. Débranchez cet appareil des prises murales avant de procéder à un nettoyage.
8. N'installez jamais cet appareil près d'une source d'eau, ni si vous êtes mouillé.
9. Installez l'appareil en toute sécurité sur une surface stable.
10. Installez l'appareil en un lieu protégé où personne ne puisse marcher sur le cordon ou trébucher sur celui-ci, et où le cordon ne puisse pas être endommagé.
11. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, reportez-vous à la section « Entretien et dépannage » du guide utilisateur disponible à l'écran proposé sur le CD de démarrage.
12. L'appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien doit être réalisé par l'utilisateur. Confiez l'entretien à du personnel qualifié.

IT Informazioni sulla sicurezza



Per usare questo prodotto, seguire sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali al fine di ridurre il rischio di lesioni alle persone derivanti da incendi o scariche elettriche.

1. Si consiglia di leggere e comprendere tutte le istruzioni contenute nei documenti forniti insieme alla periferica.
2. Usare solo come presa elettrica con messa a terra durante la connessione di questo prodotto ad una fonte di alimentazione. In caso di dubbi sulla presenza di una presa con messa a terra, rivolgersi ad un elettricista specializzato.
3. Quando si collega la periferica alla presa di alimentazione elettrica, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con la periferica.
4. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione esterno o la batteria forniti con la periferica.
5. Se la periferica supporta il fax, utilizzare il cavo telefonico fornito con la periferica.
6. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni stampigliate sulla periferica.
7. Prima di effettuare la pulizia, scollegare la periferica dalle prese a parete.
8. Non installare o utilizzare la periferica nelle vicinanze di acqua o in luoghi umidi.
9. Installare il prodotto su una superficie stabile, in modo che risulti fermo e al sicuro.
10. Installare la periferica in un luogo protetto dove non possa essere calpestato o dove non si possa inciampare sul suo cavo di alimentazione che, a sua volta, non deve essere danneggiato.
11. Se la periferica non funziona correttamente, vedere la sezione "Manutenzione e risoluzione dei problemi" della Guida dell'utente in linea sul CD in dotazione.
12. All'interno non vi sono pezzi su cui l'utente possa effettuare riparazioni. Per le riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Aby zmniejszyć ryzyko zranienia na skutek pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w czasie eksploatacji tego urządzenia.

1. Należy przeczytać i przyswoić sobie wszystkie instrukcje zawarte w dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem.
2. Należy używać tylko uziemionego gniazdka elektrycznego, aby podłączyć niniejsze urządzenie do źródła zasilania. Jeżeli nie ma pewności, czy gniazdko jest uziemione, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
3. Podłączaj urządzenie do gniazdka elektrycznego tylko za pomocą dostarczonego z nim przewodu zasilania.
4. Używaj tylko zasilacza zewnętrznego lub baterii dostarczonych wraz z urządzeniem.
5. Jeśli urządzenie obsługuje faksowanie, używaj przewodu telefonicznego dostarczanego z urządzeniem.
6. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji znajdujących się na tym urządzeniu.
7. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
8. Nie należy umieszczać ani używać tego urządzenia w pobliżu wody lub gdy użytkownik jest mokry.
9. Należy ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni.
10. Należy umieścić urządzenie w bezpiecznym miejscu, gdzie nie ma ryzyka nadeptnięcia na przewód zasilania, potykania się o niego lub jego uszkodzenia.
11. Jeśli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zobacz część „Konservacja i rozwiązywanie problemów” w elektronicznej instrukcji obsługi na dysku Starter CD.
12. Wewnątrz urządzenia nie ma części dających się naprawić przez użytkownika. Naprawę urządzenia powinny zajmować się tylko osoby do tego uprawnione.

NL Veiligheidsinformatie



Neem bij gebruik van dit product altijd voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel door brand of elektrische schokken te beperken.

1. Zorg dat u alle instructies in de documentatie van de apparaat hebt gelezen en begrepen.
2. Sluit dit product uitsluitend aan op een geaard stopcontact. Als u niet zeker weet of een stopcontact geaard is, kunt u advies inwinnen bij een erkende electricien.
3. Gebruik voor het aansluiten van het apparaat op het stopcontact alleen het bij het apparaat geleverde netsnoer.
4. Gebruik alleen de externe netadapter of batterij die bij het apparaat is geleverd.
5. Als het apparaat faxen ondersteunt, gebruikt u het telefoonsnoer dat bij het apparaat is geleverd.
6. Neem alle op dit apparaat vermelde waarschuwingen en instructies in acht.
7. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u dit apparaat reinigt.
8. Plaats of gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of als u nat bent.
9. Zorg dat het product stevig op een stabiel oppervlak staat.
10. Zet het product apparaat een veilige plaats waar niemand op het netsnoer kan trappen of erover kan struikelen en waar het netsnoer niet kan worden beschadigd.
11. Raadpleeg Onderhoud en probleemoplossing in de gebruikershandleiding op de installatie-cd als het apparaat niet naar behoren werkt.
12. Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Laat onderhoudswerkzaamheden over aan erkende onderhoudsmonteurs.

ES Información de seguridad



Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar este producto para reducir el riesgo de lesiones por incendio o descargas eléctricas.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones de la documentación que viene con el dispositivo.
2. Al conectar este producto a una fuente de poder, utilice solamente una toma de corriente con conexión a tierra. Si no sabe si la toma tiene conexión a tierra, verifíquelo con un electricista calificado.
3. Use sólo el cable eléctrico que incluye el dispositivo para conectar el dispositivo a una toma de corriente.
4. Use sólo el adaptador externo o la batería proporcionados junto con el dispositivo.
5. Si el dispositivo admite fax, use el cable de teléfono incluido.
6. Tenga en cuenta todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
7. Antes de limpiarlo, desenchufe el dispositivo de la toma de corriente de pared.
8. No instale ni utilice este dispositivo si está cerca de agua o mojado.
9. Instale el producto de manera segura sobre una superficie estable.
10. Instale el dispositivo en un lugar protegido donde nadie pueda pisar el cable de alimentación eléctrica ni tropezar con él, y donde dicho cable no sufra daños.
11. En caso de que el dispositivo no funcione con normalidad, consulte "Mantenimiento y solución de problemas" en la guía del usuario en pantalla del Starter CD.
12. No hay piezas que el usuario pueda reparar dentro de la impresora. Confíe las tareas de servicio a personal de servicio calificado.

EL Πληροφορίες ασφάλειας



Ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος, έτσι ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος σωματικής βλάβης από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

1. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες της τεκμηρίωσης που συνοδεύει τη συσκευή.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένη ηλεκτρική παροχή όταν συνδέετε το παρόν προϊόν στο ρεύμα. Σε περίπτωση που δεν γνωρίζετε εάν η πρίζα είναι γειωμένη, ρωτήστε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
3. Κατά τη σύνδεση της συσκευής στην πρίζα, χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
4. Χρησιμοποιείτε μόνο το εξωτερικό τροφοδοτικό ή τη μπαταρία που παρέχεται με τη συσκευή.
5. Εάν η συσκευή σας υποστηρίζει φαξ, χρησιμοποιήστε το καλώδιο τηλεφώνου που περιλαμβάνεται με τη συσκευή.
6. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευή.
7. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
8. Μην τοποθετείτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό ή όταν είστε βρεγμένοι.
9. Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή επιφάνεια.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε προστατευόμενη τοποθεσία, όπου κανείς δεν μπορεί να πατήσει το καλώδιο γραμμής ή να μπερδεύει σε αυτό και να του προκαλέσει βλάβη.
11. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά, ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση και αντιμετώπιση προβλημάτων" στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο CD έναρξης χρήσης.
12. Δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αναθέστε τη συντήρηση στο καταρτισμένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης.

PT Informações sobre segurança



Ao usar este produto, sempre devem ser tomadas medidas básicas de segurança, para reduzir o risco de lesões físicas que possam decorrer de incêndio ou choque elétrico.

1. Leia e certifique-se de que entende todas as instruções na documentação que acompanha a dispositivo.
2. Ao conectar este produto a uma fonte de alimentação, use apenas tomadas elétricas com ligação à terra. Se não souber se a tomada é aterrada, consulte um electricista competente.
3. Ao conectar o dispositivo à tomada elétrica, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o dispositivo.
4. Use apenas o adaptador de energia ou bateria externo fornecido com o dispositivo.
5. Se seu dispositivo suportar fax, use o cabo do telefone incluído com o dispositivo.
6. Observe todas as advertências e instruções indicadas no dispositivo.
7. Desligue o dispositivo da tomada elétrica antes de limpá-lo.
8. Não instale nem use o dispositivo próximo a água, nem o use quando você estiver molhado.
9. Instale o produto de forma segura, em superfície estável.
10. Instale o dispositivo em local protegido onde ninguém possa pisar ou tropeçar no fio de alimentação e onde o fio possa ser danificado.
11. Se o dispositivo não funcionar corretamente, consulte "Manutenção e solução de problemas" no guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
12. Não há nenhuma peça interna que possa ser reposta ou consertada pelo próprio usuário. Os consertos devem ser feitos por técnicos os qualificados.

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania

www.hp.com/support

DE FR IT PL

NL ES EL PT



CB053-90004

